

# ***LIGHTWRITER***

**Modelli SL35, SL56, SL85, SL87, 35/Cherry, 35/BigKeys**

(software versione 5.8)

***Prodotto da:***

Toby Churchill Ltd,  
20, Panton Street - Cambridge, CB2 1HP - UK  
Tel: +44(0)1223-576117 - Fax: +44(0)1223-576118  
[www.toby-churchill.com](http://www.toby-churchill.com)

***Distribuito in Italia da:***

**Auxilia s.a.s.**  
**Via Vaccari, 72 - 41100 Modena**  
**Tel. 059 216311 - Fax 059 220543**  
**Sito Internet : [www.auxilia.it](http://www.auxilia.it)**  
**E-mail: [info@auxilia.it](mailto:info@auxilia.it)**

**auxilia**

## ALCUNE INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Prima di leggere questo Manuale, è consigliabile leggere la Guida Rapida di *Lightwriter*, nella quale troverete le informazioni di base sull'ausilio.

Questo Manuale Utente descrive *Lightwriter* in termini generali. Per informazioni sul vostro modello specifico, consultate la Guida Rapida ad esso allegata.

Questo Manuale Utente descrive il software in modo dettagliato; spiega come riprodurre la sintesi vocale, come creare melodie, come configurare *Lightwriter* in base ad esigenze specifiche, e così via. Per i modelli di *Lightwriter* sopra citati, viene utilizzato lo stesso software. Questo Manuale è pertanto utilizzabile con tutti i modelli di *Lightwriter*.

Questo Manuale non può essere utilizzato con i modelli SL5 o SL55, ma può essere usato con le versioni di software precedenti alla Versione 5, con differenze minime.

Per la dichiarazione d'uso e la sterilizzazione dell'ausilio, vedete la sezione 8 di questo Manuale.

# Sommario

<b>Sezione 1- Informazioni generali.....</b>	<b>9</b>
<b>Come utilizzare questo manuale utente.....</b>	<b>9</b>
Per cominciare .....	10
Via! .....	11
Le configurazioni .....	11
Le memorie .....	11
Shift .....	11
Ripristino delle impostazioni.....	11
<b>Cura e manutenzione dell'ausilio.....</b>	<b>11</b>
<b>La tastiera.....</b>	<b>12</b>
On/C .....	12
Off.....	12
Space (Spazio).....	12
Buzz (Cicalino di chiamata).....	12
Shift ^.....	13
MEM .....	13
Replay .....	13
Cancellazione di una parola.....	13
Tasti di ripetizione .....	13
Regolazioni.....	13
Pulizia.....	14
Scudo di protezione .....	14
Tastiera ABCDE/QWERTY .....	14
<b>Display .....</b>	<b>14</b>
<b>Batteria .....</b>	<b>15</b>
Durata.....	15
<b>Carica della batteria .....</b>	<b>15</b>
<b>Garanzia.....</b>	<b>15</b>
Spedizione per riparazioni.....	15
Assicurazione.....	16
Assistenza .....	16
<b>Problemi? .....</b>	<b>16</b>
Per terapisti e assistenti .....	16
Lightwriter in aereo.....	17
<b>Guida in linea .....</b>	<b>17</b>
<b>Esigenze specifiche .....</b>	<b>19</b>
Ripetizione funzioni.....	19
Uso di più ausili contemporaneamente.....	19
Tastiera .....	19
Insegnamento .....	19
Sensori esterni .....	19
Sensori per la predizione .....	19
Non vedenti .....	20
Al buio .....	20
Movimento limitato .....	20
Comunicazione facilitata .....	20
<b>Sezione 2 – Il sistema delle memorie .....</b>	<b>21</b>
<b>Caratteristiche generali.....</b>	<b>21</b>
Elenco delle memorie.....	21
Ripristino degli esempi predefiniti .....	22
Salvataggio retroattivo .....	22
<b>Le memorie dirette .....</b>	<b>22</b>
Memorie numeriche .....	23
Regolazione .....	23
Parole, frasi, regolazioni.....	23
<b>Espansione delle abbreviazioni .....</b>	<b>24</b>
Impostazioni .....	25
Alcune regole .....	25

Collegamenti tra le abbreviazioni .....	25
Abbreviazioni lunghe .....	26
<b>Come effettuare modifiche .....</b>	<b>26</b>
Salvataggio.....	26
Sostituzione.....	26
Eliminazione .....	26
Copia .....	27
<b>Alcune osservazioni sul sistema delle memorie.....</b>	<b>27</b>
Alcune idee per l'uso delle abbreviazioni.....	27
Stampa delle memorie .....	27
Note.....	27
Velocità delle memorie.....	27
Gestione.....	28
Auto-eliminazione.....	28
Copia delle abbreviazioni .....	28
Dimensioni.....	28
Copie di riserva (Backup).....	29
Macro .....	29
Controllo delle attività degli utenti .....	29
Risposta alle domande più frequenti.....	30
<b>Scrittura veloce.....</b>	<b>30</b>
<b>Tasti intuitivi.....</b>	<b>30</b>
Note.....	31
<b>Creazione di un discorso.....</b>	<b>31</b>
Impostazioni .....	31
Preparazione di un discorso.....	32
Siete pronti? .....	32
Mantenete la calma.....	32
Esempio .....	32
Osservazioni.....	33
Per concludere .....	33
<b>Sezione 3 – Guida per l'utente .....</b>	<b>35</b>
Configurazioni .....	35
Porte (o ingressi).....	35
<b>Sintesi vocale.....</b>	<b>35</b>
Caratteristiche generali .....	35
Volume .....	36
Ripetizione.....	36
Eccezioni di pronuncia .....	36
Numeri e caratteri speciali.....	36
Pause .....	37
DECTalk .....	37
Unità MultiVoice .....	37
Date.....	37
Al telefono .....	37
Sillabazione di una parola .....	37
Altoparlante esterno .....	37
Regolazioni.....	38
Scorrevolezza.....	38
Problemi? .....	38
<b>Seconda conversazione.....</b>	<b>38</b>
<b>Stampa.....</b>	<b>39</b>
Caratteristiche generali .....	39
<b>MiniPrinter .....</b>	<b>39</b>
Carica della batteria .....	39
Stile del bottone .....	39
Fine della stampa.....	39
Rotoli di carta, nastri .....	39
<b>Stampanti Epson compatibili .....</b>	<b>39</b>
Stampanti deskjet e laser.....	40
Tabulazioni.....	40

Stampa della guida in linea .....	40
Stampa delle memorie .....	40
Modifiche .....	41
Avanzamento di paragrafo e di foglio .....	41
Stile .....	41
Colore .....	41
Stampanti supportate .....	41
Problemi? .....	41
<b>Predizione di parola .....</b>	<b>42</b>
Tastiera .....	42
Predizione con Lightwriter SL86/87 .....	42
<b>Schermo di scansione .....</b>	<b>42</b>
Messaggio .....	43
Predizioni .....	43
Scansione .....	43
<b>Altre caratteristiche .....</b>	<b>43</b>
Tocco .....	43
Tremore .....	43
Replay .....	43
Controllo delle memorie .....	44
Calcolatrice .....	44
Carattere .....	45
Tasti di ripetizione .....	45
Simboli .....	45
Testo intuitivo .....	45
Tastiera esterna .....	46
Display esterno .....	46
Modifica .....	46
Inizio del testo .....	46
Fine del testo .....	46
Inserimento e cancellazione .....	46
<b>Sezione 4 – Impostazioni .....</b>	<b>49</b>
<b>Bloccato .....</b>	<b>49</b>
<b>Utente .....</b>	<b>49</b>
<b>Avanzato .....</b>	<b>49</b>
<b>Esperto .....</b>	<b>49</b>
Osservazioni .....	50
Note sulle impostazioni .....	50
<b>Funzioni .....</b>	<b>51</b>
Aiuto .....	51
Tasti di scelta rapida .....	51
Funzioni avanzate .....	52
<b>Elenco delle impostazioni .....</b>	<b>52</b>
Aiuto .....	52
Opzioni .....	52
<b>Sezione 5 – Consultazione .....</b>	<b>59</b>
Caratteristiche tecniche .....	59
Accessori .....	59
Definizioni .....	59
Trasmissione di memorie da Lightwriter ad un computer .....	59
Trasmissione di memorie da un ausilio Lightwriter ad un altro .....	60
Versione del software .....	60
Impostazioni ottimali .....	60
Personalizzazione .....	60
<b>Dispositivi esterni .....</b>	<b>60</b>
<b>Sensori esterni .....</b>	<b>60</b>
<b>Altoparlanti esterni .....</b>	<b>60</b>
<b>Porte esterne .....</b>	<b>61</b>
Stampante .....	61
Display .....	61

Scansione.....	61
Computer.....	61
Sintesi vocale .....	61
Tastiera .....	61
<b>Macro</b> .....	<b>62</b>
Registrazione .....	62
Richiamo .....	62
Cancellazione.....	63
Esempio 1 .....	63
Esempio 2 .....	63
Attenzione .....	64
<b>Sintetizzatori vocali</b> .....	<b>64</b>
Sintetizzatori interni.....	64
Sintetizzatori esterni.....	64
<b>Sensori esterni</b> .....	<b>65</b>
<b>Melodie</b> .....	<b>66</b>
Melodie.....	66
Composizione di melodie .....	67
Riproduzione delle melodie.....	67
Salvataggio, richiamo, eliminazione di melodie .....	67
Modifica .....	68
Tasti sonori.....	68
<b>Suoni</b> .....	<b>68</b>
Cicalino di chiamata .....	69
<b>Salvataggio/Caricamento di gruppi di impostazioni</b> .....	<b>69</b>
In breve .....	70
<b>Uscita seriale/RS232</b> .....	<b>70</b>
<b>Configurazioni internazionali</b> .....	<b>71</b>
Lingue.....	71
Tasti nazionali .....	71
Elenco dei simboli .....	71
Tasti per simboli particolari .....	71
Multilingue .....	72
<b>Interfaccia per sensori</b> .....	<b>73</b>
Impostazione.....	73
Uso .....	73
Salvataggio, eliminazione .....	73
Espansione.....	74
<b>Sezione 6 – Scansione</b> .....	<b>77</b>
Varianti .....	77
Accensione.....	77
Configurazione .....	77
Montaggio.....	78
<b>Uso</b> .....	<b>78</b>
In breve .....	78
Selezione.....	78
Tasti di scelta rapida .....	79
Elementi .....	79
Predizione .....	79
Predizioni con SL87 .....	80
Velocità.....	80
Feedback.....	80
Sospensione.....	80
Risposte a domande frequenti .....	80
Spegnimento .....	80
<b>Sezione 7 – Soluzione di problemi</b> .....	<b>81</b>
<b>Ripristino</b> .....	<b>83</b>
Riavvio.....	83
Ripristino delle impostazioni.....	83
Annullamento delle modifiche delle memorie .....	83

Cancellazione di tutte le memorie .....	83
Ausilio nuovo .....	83
<b>Aree delle memorie .....</b>	<b>83</b>
Rom .....	83
Ram .....	83
Eerom .....	83
<b>Sezione 8 – Informazioni sulla sicurezza .....</b>	<b>85</b>
<b>Dichiarazione delle finalità di utilizzo del sistema .....</b>	<b>85</b>
Condizioni generali di utilizzo .....	85
<b>Infiltrazione di liquidi .....</b>	<b>85</b>
<b>Precauzioni di sicurezza .....</b>	<b>85</b>
Accessori .....	86
Caricabatteria .....	86
Dispositivi collegabili a Lightwriter .....	86
Montaggio .....	86
Precauzioni durante i viaggi .....	86
Condizioni ambientali .....	87
Prese multiple .....	87
EN 60601 .....	87
<b>Sterilizzazione .....</b>	<b>87</b>
Pulizia .....	87
Procedura di sterilizzazione .....	88
Borsa per il trasporto .....	88
<b>Indice analitico .....</b>	<b>89</b>



# Sezione 1- Informazioni generali

## Come utilizzare questo manuale utente

---

Questo Manuale include informazioni dettagliate per utenti esperti e terapisti o assistenti: esso descrive, infatti, *Lightwriter* in ogni sua caratteristica. Ricordate che è stato ideato e realizzato come manuale di consultazione, e non per un uso quotidiano.

Per comprendere bene le informazioni qui riportate, tenete davanti *Lightwriter* e *provate* a fare le operazioni che vi occorrono.

Questo software include la funzione di sensore esterno (che permette agli utenti che non sono in grado di coordinare il movimento delle mani, di controllare *Lightwriter* con un sensore esterno). Quando, nel Manuale, si dice "premete" un tasto, potete "selezionare" lo stesso tasto virtuale sullo schermo, e le funzioni saranno identiche (ad esempio, premendo il tasto MEM o selezionando sullo schermo \*, la funzione effettuata è identica). Di questo si parla in modo diffuso nella Sezione 6.

Le parole che nel Manuale sono scritte in **grassetto**, si riferiscono a tasti e funzioni di *Lightwriter*.

Il sommario, nelle pagine precedenti, può fornirvi una guida per aiutarvi ad orientarvi fra gli argomenti che vi interessano.

## IL MANUALE È SUDDIVISO IN 8 SEZIONI:

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. INFORMAZIONI GENERALI        | un'introduzione a <i>Lightwriter</i>                                      |
| 2. MEMORIE                      | come utilizzare l'efficace sistema delle memorie di <i>Lightwriter</i>    |
| 3. GUIDA PER L'UTENTE           | informazioni dettagliate sulle caratteristiche dell'ausilio               |
| 4. IMPOSTAZIONI                 | come impostare <i>Lightwriter</i> per adattarsi alle esigenze dell'utente |
| 5. CONSULTAZIONE                | caratteristiche avanzate  |
| 6. SCANSIONE                    | descrizione del software per la scansione con sensori esterni             |
| 7. SOLUZIONE DI PROBLEMI        | suggerimenti per la soluzione dei problemi più frequenti                  |
| 8. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA | finalità d'uso dell'ausilio, montaggio, sterilizzazione, ecc.             |

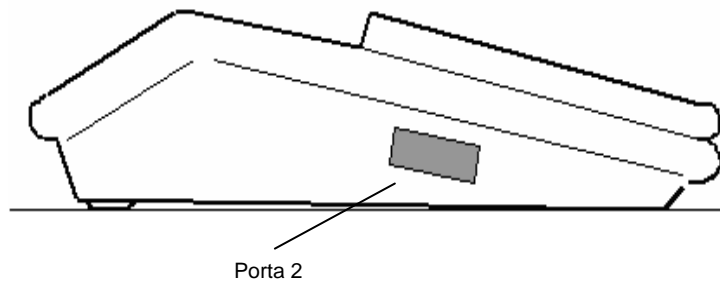
**NOTA:** nel presente Manuale, il tasto Shift è stato indicato con il simbolo **^**. Questa raffigurazione non è tuttavia valida per tutti i modelli di *Lightwriter* SL 35, SL35/Cherry, SL35/BigKeys, nei quali il tasto Shift è contrassegnato da una freccia rivolta verso l'alto.

**NOTA:** nel presente Manuale, tutte le sequenze di tasti che terminano con una richiesta di conferma delle operazioni effettuate si riporta la lettera **S** (corrispondente a "Sì"). Es: MEM MEM MEM L Ø S. Tuttavia, qualora l'impostazione Language (Lingua) fosse: English (Inglese), occorre sostituire tale lettera di conferma (S) con Y (corrispondente a "Yes"). Es: MEM MEM MEM L Ø Y.

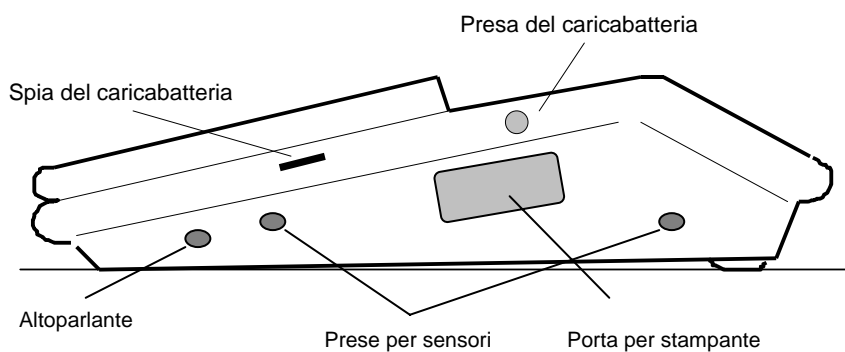
## Per cominciare

---

L'ausilio visto dalla parte sinistra:



L'ausilio visto dalla parte destra:



- Caricabatterie (**Charger**): utilizzate solo il caricabatterie in dotazione (9 V CC 800mA).
- Porta 1 (**Port 1**): inserite la stampante, il Modulo per la Scansione, il collegamento per computer in questa porta (o nella Porta 2, se disponibile). Questa porta deve essere configurata nel modo corretto, come verrà spiegato in seguito.
- Altoparlante (**Speaker**): utilizzatelo per uno dei nostri altoparlanti esterni, o per collegarlo direttamente ad un altoparlante.
- Sensore 1 (**Scan 1**) e Sensore 2 (**Scan 2**): presa per sensore esterno (il sensore è presente nella confezione, ma il suo uso è necessario solo se l'utente non è in grado di utilizzare la tastiera per scrivere) e per il Modulo per la Scansione:

**Sensori esterni: permettono funzioni di stampa, suoni e allarmi, oppure il richiamo di memoria Modulo per la Scansione: efficace sistema di scansione a file o colonne**

Il modello e il numero di serie del vostro ausilio si trovano sull'etichetta attaccata sul fondo di *Lightwriter*.

Questa etichetta riporta anche informazioni sulla sintesi vocale fornita.

## Via!

---

- La batteria è carica? Se volete, potete anche usare *Lightwriter* con il caricabatterie inserito.
- Premete **On/C** e iniziate a digitare il testo desiderato. Se disponete di sintesi vocale e l'opzione **Speak (Ripeti)** è impostata su **Each word (Ogni parola)**, premendo **Space (Spazio)**, sentirete la ripetizione in voce di ogni parola.
- Premete **Replay** (il tasto nell'angolo inferiore destro).

## Le configurazioni

---

- Si tratta delle impostazioni che vi consentono di configurare l'ausilio affinché si adatti ad una vasta serie di esigenze. Il modo migliore per imparare ad usarle, è provarle!
- Mentre fate le prove con le diverse configurazioni, osservate sempre il display per capire che cosa succede.
- Per entrare nelle configurazioni a livello di "utente", premete **MEM Replay**. Per passare, invece al livello **Advanced (Avanzato)**, premete **^ (Shift) . (Punto)**. È inoltre disponibile il livello **Expert (Esperto)**, di cui si parlerà più avanti.
- In tutti questi livelli, potete usare **. (Punto)**, **Space (Spazio)** e **< (Correzione)** per scorrere l'elenco delle configurazioni disponibili, e **+** per modificare l'impostazione corrente. Per salvare e uscire, premete **On/C**.
- Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 4 di questo Manuale.

## Le memorie

---

- Premete **MEM 1** e poi **MEM H**: sono disponibili 14 memorie predefinite.
- Digitate la frase: "Per favore, mi pettini i capelli?" e poi premete **MEM MEM H S Space** e poi **MEM H**. Avete così sostituito la memoria **H** predefinita con la vostra frase.
- Scrivete: **CS=CIAO COME STAI?** e poi premete **MEM MEM + S Space CS Space**: avrete così creato un altro tipo di memoria, chiamato "Espansione di abbreviazione".

## Shift

---

- Premete Shift una sola volta per ottenere la lettera maiuscola o il secondo simbolo del tasto  
**Esempio:** *premete ^ (Shift) . (Punto) per scegliere la virgola;*  
*premete ^ (Shift) 5 per scegliere il simbolo di %.*
- Premete **^ (Shift)** due volte per avere le lettere maiuscole o per avere sempre il secondo simbolo che compare sui tasti; premetelo una terza volta per sbloccarlo.

## Ripristino delle impostazioni

---

- Per riportare *Lightwriter* alle sue impostazioni predefinite, premete **MEM MEM MEM L Ø** e poi **S**.

## Cura e manutenzione dell'ausilio

---

*Lightwriter* è un ausilio delicato, quindi evitate di farlo cadere.

Se necessario, predisponete un apposito supporto.

Per pulirlo, usate un panno umido; non gettate acqua sull'ausilio.

Non utilizzate solventi, specialmente sui display.

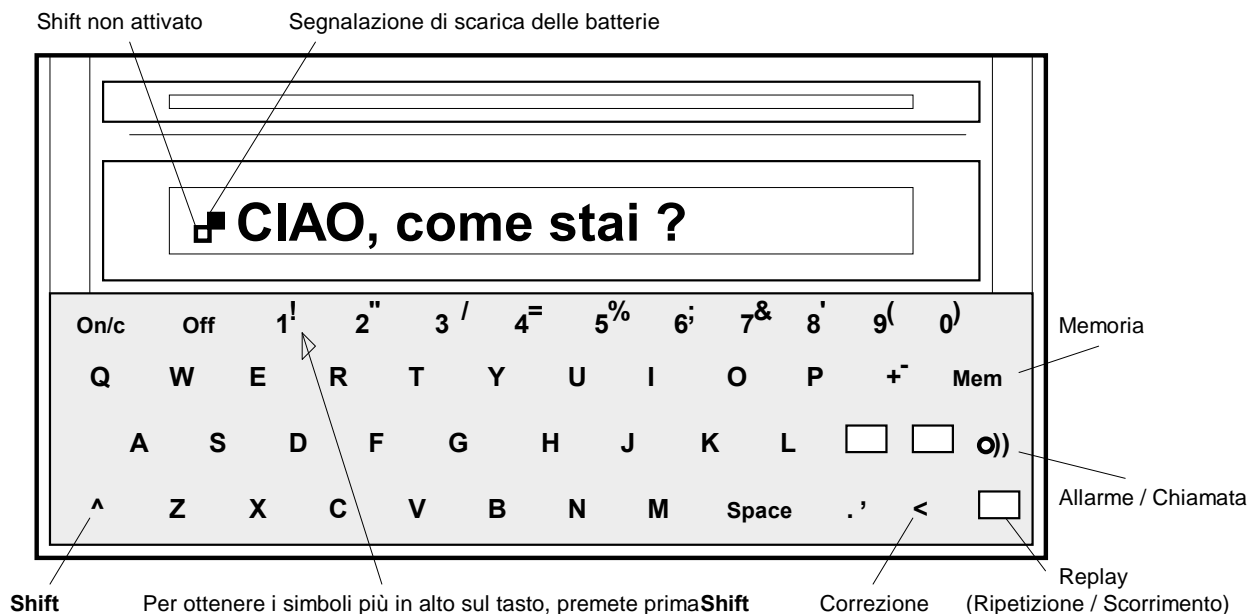
Se utilizzate costantemente *Lightwriter*, caricatelo di notte. Se, invece, non lo utilizzate regolarmente, caricatelo ogni tre mesi.

**QUESTE SONO LE INFORMAZIONI DI BASE NECESSARIE PER INIZIARE AD UTILIZZARE IL VOSTRO LIGHTWRITER.**

**IN SEGUITO, CONSULTATE LE VARIE SEZIONI DEL MANUALE, PER AVERE INFORMAZIONI PIÙ DETTAGLIATE SULLE SUE FUNZIONI SPECIFICHE.**

## La tastiera

---



- I due tasti che si trovano a destra della lettera **L** possono essere modificati per adattarsi alla lingua desiderata (vedete il paragrafo "Configurazioni internazionali", nella Sezione 5).
- Qui di seguito trovate la descrizione dei tasti principali. Come verrà spiegato meglio in seguito, la combinazione di più tasti, consentirà di effettuare altre funzioni.

### On/C

---

- Questo tasto consente di accendere *Lightwriter*, a meno che la batteria non sia completamente scarica.
- Se *Lightwriter* è già acceso, premete questo tasto per cancellare qualunque messaggio dal display.

### Off

---

- Premendo questo tasto, *Lightwriter* si spegnerà. Se avete salvato una o più nuove memorie, sul display apparirà **Backing Up (Copia di riserva)**, per indicare che è in corso la creazione automatica di una copia di riserva (backup).
- Se l'ausilio rimane inutilizzato per un determinato lasso di tempo – che potete impostare voi – si spegne automaticamente (vedete la Sezione 4).
- Quando accenderete di nuovo *Lightwriter*, il display sarà vuoto, ma non preoccupatevi: il vostro messaggio non è andato perduto. Se subito dopo aver premuto **On/C**, premete **Replay**, riapparirà il vostro ultimo messaggio, anche a distanza di mesi. Servitevi di questa caratteristica per creare un messaggio su più sessioni. Può inoltre essere utile per vedere chi è stato l'ultimo utente a servirsi di *Lightwriter*.
- Per nascondere messaggi personali, premete **On/C Space** e poi spegnete l'ausilio. Lo spazio viene considerato come un messaggio e, pertanto, non sarà più possibile recuperare il messaggio precedente.
- Per eliminare una situazione di errore o confusa, tenete premuto il tasto per 15 secondi.

### Space (Spazio)

---

- Premete **Space** per inserire uno spazio dopo una parola, e per sentire la ripetizione in voce dell'ultima parola digitata, se l'ausilio dispone di sintesi vocale.
- Se preferite che il messaggio non venga ripetuto in voce quando premete **Space**, ma soltanto quando premete **Replay**, vedete la Sezione 4 per informazioni dettagliate.

### Buzz (Cicalino di chiamata)

---

- Per attivare il cicalino di chiamata (per attirare l'attenzione di qualcuno), premete **Buzz**.
- Per un suono alternativo che segnali un diverso livello di urgenza, premete **^ Buzz**.
- È possibile modificare entrambi i segnali acustici (per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 5).

## Shift ^

---

- Questo tasto consente di accedere ai simboli che si trovano sopra ai numeri, oppure le lettere MAIUSCOLE, se state utilizzando i caratteri minuscoli. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 3.
- Se premete **Shift** solo UNA VOLTA, verrà digitato il secondo simbolo del tasto soltanto per la digitazione successiva.
- Se premete **Shift** DUE VOLTE, tutti i tasti premuti successivamente riprodurranno il secondo simbolo oppure le lettere maiuscole, finché non premerete di nuovo **Shift** (fate alcune prove, osservando il display).

**Esempio:** *premete Shift una volta e poi digitate + per ottenere –*  
**Esempio:** *premete Shift una volta e poi digitate 2345 per ottenere “345. Premete Shift due volte per ottenere “/= %.*

- Esistono pertanto 3 modalità di utilizzo del tasto **Shift**. Poiché sono fondamentali per l'uso di *Lightwriter*, provatele diverse volte, al fine di acquisire familiarità nel loro uso.

**Shift non premuto:** il simbolo di Shift non appare sul display e premendo il tasto con un numero, verrà digitato tale numero e, se state utilizzando i caratteri minuscoli, le lettere appariranno minuscole (vedete la Sezione 3).

**Shift premuto una volta:** sul display appare il simbolo di Shift e SOLTANTO il tasto successivo riprodurrà il secondo simbolo del tasto o caratteri MAIUSCOLI.

**Shift bloccato:** sul display appare il simbolo di Shift bloccato e tutti i tasti verranno riprodotti secondo tale modalità (riproducendo, quindi, i simboli sopra ai numeri o i caratteri MAIUSCOLI), finché il tasto Shift non verrà premuto una terza volta, per disattivarlo.

## MEM

---

- Se premete **MEM** una volta, “richiamerete” una memoria. Questa modalità è contrassegnata dal simbolo \*.
- Se premete **MEM** due volte, salverete una memoria (vedete la Sezione 2).
- Se premete **MEM** tre volte, richiederete funzioni speciali (vedete la Sezione 4).
- Se premete **MEM** quattro volte, cancellerete la modalità memoria.
- Tutte le suddette modalità, verranno automaticamente annullate dopo un determinato lasso di tempo, che potete impostare personalmente (vedete la Sezione 4).

## Replay

---

- Questo tasto consente di sentire la ripetizione in voce del messaggio (se disponete della sintesi vocale). Se avete digitato più di 250 caratteri, sentirete soltanto gli ultimi 250 caratteri (ecco perché potreste sentire che il messaggio inizia a metà di una parola).
- Solitamente **Replay** consente una ripetizione in voce alquanto fluida.
- Prima di sentire la ripetizione in voce, potete scorrere il messaggio sul display (vedete la Sezione 3).

## Cancellazione di una parola

---

- Premete **MEM** < (**Correzione**), per cancellare la parola che si trova prima del cursore.

## Tasti di ripetizione

---

- **Space**, <, ., +, - e ! sono tasti di ripetizione.
- Per regolare la velocità di ripetizione dei tasti, vedete la Sezione 4.

## Regolazioni

---

- È possibile impostare i tasti affinché debbano rimanere premuti per un certo lasso di tempo per poter funzionare. L'effetto visivo è che sembrano più “rigidi” (vedete la Sezione 4).
- È anche possibile impostare i tasti affinché, dopo che sono stati premuti una volta, venga ignorata un'eventuale pressione successiva, per evitare problemi di ripetizioni indesiderate (vedete la Sezione 4).

## **Pulizia**

---

- QUESTA TASTIERA POTREBBE FUNZIONARE NON CORRETTAMENTE SE VIENE SPORCATA CON CIBI, BEVANDE, ECC.
- Per smontarla:

**togliete lo scudo o la guaina di protezione dei tasti con il cacciavite in dotazione (lavorate su una superficie piana e pulita).**

**Togliete i tasti sporchi.**

**Lavateli (lasciateli umidi, perché l'acqua li aiuterà ad attaccarsi meglio). Abbiate cura di non bagnare l'ausilio.**

**Reinserite i tasti. Se *Lightwriter* è acceso, avrete conferma delle funzioni dei tasti.**

**Ricollocate lo scudo di protezione. NON STRINGETE ECCESSIVAMENTE LE VITI.**

## **Scudo di protezione**

---

- In dotazione, trovate due distanziatori verdi che permettono di evitare che vengano premuti involontariamente più tasti insieme.
- Per inserire o rimuovere i distanziatori:

**allentate le 4 viti nere usando il cacciavite in dotazione (lavorate su una superficie piana e pulita).**

**Sollevate il bordo dei tasti in modo tale da consentire di inserire o rimuovere i due distanziatori verdi.**

**Rimettete il bordo dei tasti. NON STRINGETE ECCESSIVAMENTE LE VITI.**

**Inserite i distanziatori tutte le volte che l'ausilio viene trasportato e non volete che si accenda inavvertitamente.**

**Quando sono inseriti, i copri-tasti potrebbero piegarsi se l'ausilio viene urtato. Se succede, premeteli fermamente verso il basso negli angoli e dopo averli usati un po' si metteranno a posto da soli.**

- SE QUESTO TIPO DI PROTEZIONE NON È SUFFICIENTE, POSSIAMO FORNIRNE UNO PIÙ EFFICACE.

## **Tastiera ABCDE/QWERTY**

---

- Per cambiare la configurazione della tastiera da QWERTY (Standard) ad ABCDE (Alfabetica), e viceversa: innanzitutto cambiate l'impostazione **Keyboard (Tastiera)**:

**premete On/C per accendere *Lightwriter*.**

**Con il display vuoto, digitate la parola EXPERT (Esperto).**

**Premete MEM Replay. Sul display apparirà "Expert Setups" (Configurazioni per esperti).**

**Premete ripetutamente K finché non appare l'impostazione Keyboard (Tastiera).**

**Premete ripetutamente + finché non appare la configurazione "Keyboard: ABCDE".**

**Premete On/C.**

- Quindi, spostate i copritasti :

**togliete lo scudo o la guaina di protezione dei tasti (lavorate su una superficie piana e pulita).**

**Lavate i tasti (lasciateli umidi, perché l'acqua li aiuterà ad attaccarsi meglio). Abbiate cura di non bagnare l'ausilio.**

**Reinserite i tasti nella nuova posizione. Se *Lightwriter* è acceso, avrete conferma delle funzioni dei tasti.**

**Ricollocate lo scudo di protezione. NON STRINGETE ECCESSIVAMENTE LE VITI.**

## **Display**

---

- I simboli che si trovano nell'estremità sinistra del display – se è LCD - sono i seguenti:

<b>Piccolo quadrato:</b>	<b>Shift premuto una volta (vedete il relativo paragrafo nelle pagine precedenti).</b>
<b>Quadrato grande:</b>	<b>Shift bloccato (vedete il relativo paragrafo nelle pagine precedenti).</b>
<b>Due punti:</b>	<b>modalità Symbols (Simboli). Vedete la Sezione 3.</b>
<b>Freccia lampeggiante:</b>	<b>On (può essere nascosto). Vedete la Sezione 4.</b>
<b>Punto:</b>	<b>la batteria si sta esaurendo: caricatela non appena possibile.</b>
<b>Cancelletto #:</b>	<b>seconda conversazione. Vedete la Sezione 3.</b>

- Per i display VFD, si hanno queste differenze:

**Quadrato solido:**                    **Shift bloccato**  
**Puntino in un cerchio:**        **Batteria quasi esaurita**

- L'impostazione predefinita è: **VFD: Automatic (VFD: Automatico)**, che combina la massima luminosità con il risparmio energetico. Potete anche scegliere **Bright (Luminoso)** o **Dim (Scuro)**.
- Affinché il vostro messaggio appaia soltanto sul display dell'utente, accendete *Lightwriter* nel seguente modo: **On/C ^ (Shift) On/C**. Si tratta della modalità di seconda conversazione (vedete la Sezione 3). Se *Lightwriter* è già acceso, premete soltanto **Shift On/C**.

## Batteria

---

- Quando appare il simbolo di batteria quasi esaurita nella parte sinistra del display, dovete caricarla utilizzando l'apposito caricabatteria in dotazione (l'ausilio ha, tuttavia, una certa autonomia anche dopo che appare tale simbolo).
- Caricate la batteria durante la notte, oppure ogni tre mesi se non utilizzate *Lightwriter*.
- La presa per il caricabatteria si trova sul lato dell'ausilio.
- Se non viene utilizzato per un determinato lasso di tempo che potete impostare personalmente (vedete la Sezione 4), l'ausilio si spegne automaticamente, per risparmiare energia.

### Durata

---

- Il tempo che intercorre tra una ricarica della batteria e l'altra dipende dal tipo di display in uso. Gli ausili che non dispongono di sintesi vocale, avranno una durata leggermente superiore.

<b>Con due display LCD:</b>	<b>circa 10 ore</b>
<b>Con un display LCD e uno VFD:</b>	<b>circa 7 ore</b>
<b>Con due display VFD:</b>	<b>circa 4 ore</b>

Questi dati si riferiscono ad un uso CONTINUATO dell'ausilio.

## Carica della batteria

---

Se state programmando un viaggio all'estero, controllate il tipo di tensione e il tipo di prese in uso nel Paese nel quale intendete recarvi. Nei Paesi in cui viene utilizzata tensione a 220-250 volt (Europa e nella maggioranza delle località del continente australiano) potrete continuare ad utilizzare il caricabatteria che avete in dotazione. Per Paesi come USA, Canada, Giappone, nei quali è in uso una tensione più bassa, potrete impiegare un adattatore di tensione reperibile in commercio. Se avete dei dubbi, controllate il voltaggio del Paese nel quale vi state recando.

Il caricabatteria deve essere 9 Volt DC, potenza minima di 800mA, con una presa in uscita 2,1x5,5x12 mm, punta dello spinotto positivo.

È disponibile un caricabatteria da auto che permette di caricare l'ausilio dalla presa dell'accendisigari dell'auto.

## Garanzia

---

Auxilia garantisce che tutti i suoi prodotti sono esenti da difetti nei materiali impiegati e nelle lavorazioni, per un periodo di 24 mesi dalla data di ricevimento del materiale da parte del cliente.

Questa garanzia non si applica a materiali manomessi da persona non autorizzata o danneggiati a causa di uso improprio. Gli oggetti in garanzia sono riparati senza spese a carico del cliente, fatte salve le spese di spedizione.

### Spedizione per riparazioni

---

Se si rende necessario, potete rispedire *Lightwriter* ad Auxilia. Ecco ciò che occorre fare:

- imballate l'ausilio e il caricabatteria, preferibilmente utilizzando la valigetta originale, all'interno di un

cartone resistente e ben imbottito di materiale inerte; **assicuratevi che il bottone di accensione non si possa attivare incidentalmente durante il trasporto. Sigillate il cartone con cura** prima di affidarlo alla posta o al corriere;

- spedite tutti i componenti e gli accessori che avete ricevuto nell'imballo originale;
- l'indirizzo per la spedizione è: **AUXILIA s.a.s. – VIA VACCARI, 72 – 41100 MODENA**;
- prima di spedire telefonate (059-216311) per fornire una descrizione sintetica dei malfunzionamenti riscontrati;
- accludete al pacco una breve lettera contenente:
  - il vostro nome, indirizzo e numero di telefono
  - il numero di serie dell'ausilio
  - i riferimenti della fattura d'acquisto
  - le note sui malfunzionamenti
  - la modalità di spedizione utilizzata

### **Assicurazione**

---

Potete decidere di assicurare il vostro ausilio: alcune compagnie assicurative hanno delle polizze che coprono questo tipo di apparecchi in caso di danni causati da incendio, furto e danno accidentale. Potreste, ad esempio, includere l'ausilio nella vostra polizza di assicurazione della casa.

### **Assistenza**

---

*Lightwriter* è un ausilio estremamente affidabile, se trattato con cura. Le cause più frequenti di malfunzionamento sono legate a danni meccanici provocati da cadute e infiltrazioni di liquidi alimentari (acqua, caffè, etc.).

*Lightwriter* non richiede manutenzioni frequenti. Ogni due o tre anni circa è necessario sostituire le batterie ricaricabili interne. Per ogni richiesta di assistenza, rivolgetevi a:

**AUXILIA s.a.s. – VIA VACCARI 72 – 41100 MODENA**  
Tel: 059 216311 – Fax: 059 220543 – E-mail: [info@auxilia.it](mailto:info@auxilia.it)

### **Problemi?**

---

- Se l'ausilio si blocca e la tastiera non risponde ai comandi, premete **Off** e poi **On/C**.
- Se l'ausilio funziona, ma non nel modo desiderato, premete **MEM MEM MEM L Ø S**.
- Se anche così facendo, non riuscite a risolvere il problema, tenete premuto **Off** per almeno 15 secondi e poi rilasciatelo: *Lightwriter* dovrebbe avviarsi dopo qualche istante. Notate che le vostre memorie e impostazioni **NON** andranno perse.
- Se la batteria si scarica completamente (ad esempio, se rimane chiuso in un armadio), collegate il caricabatteria. Quindi, dopo qualche minuto, premete **Off** e tenetelo premuto per almeno 15 secondi, e poi rilasciatelo. L'ausilio dovrebbe avviarsi dopo qualche istante. Continuate a tenerlo in carica per almeno 15 ore.
- Per ulteriori informazioni sulla soluzione dei problemi più frequenti, vedete la Sezione 7.

### **Per terapisti e assistenti**

---

- Alcuni utenti potrebbero non essere in grado di leggere questo Manuale. L'ausilio, tuttavia, è stato ideato e realizzato per essere il più semplice possibile da usare.
- L'utente potrà, quindi, contare su di voi per una sintesi sul suo funzionamento. Disegnate degli schemi, scrivete alcune note e date spiegazioni: utilizzando questi tre metodi di comunicazione, l'utente potrà avere un quadro generale sul funzionamento dell'ausilio.
- Sarà pertanto utile un colloquio con l'utente durante il quale gli/le mostrerete le funzioni principali di *Lightwriter* (potrà apprendere quelle più specifiche in seguito, magari con i suoi familiari).
- Può darsi che, dopo qualche giorno o qualche settimana, l'utente abbia bisogno di ulteriori spiegazioni. Controllate che le configurazioni dell'ausilio siano ancora quelle appropriate.

- È ormai risaputo che, in aereo, i dispositivi elettronici – soprattutto i telefoni cellulari - utilizzati da passeggeri possono interferire con la strumentazione di bordo. La maggior parte delle compagnie aeree ne proibiscono, pertanto, l'uso durante il volo, per evitare problemi.
- Se venite avvertiti dal personale dell'aereo di non usare dispositivi elettronici come computer portatili, videoregistratori, walkman durante alcuni momenti del viaggio, questa comunicazione vale anche per il vostro *Lightwriter*.
- Riponete il *Lightwriter* nella sua borsa per il trasporto o nella valigetta originale, ma non mettetelo in valigia! Potrebbe danneggiarsi e, inoltre, dovrete mostrarlo al personale addetto alla sicurezza dell'aeroporto, al momento del passaggio nel punto di controllo dei metal detector, prima di accedere all'imbarco. Questo vi assicurerà un rapido disbrigo delle procedure di controllo.
- *Lightwriter* non viene danneggiato dall'uso dei raggi X utilizzati per il controllo bagagli.

## Guida in linea

---

- Ogni configurazione di *Lightwriter* dispone di una guida rapida specifica (**in lingua inglese**) che vi fornirà informazioni al riguardo. Per visualizzare tali informazioni, premete ? mentre vi trovate all'interno delle configurazioni.
- L'impostazione **Auditory Browse: On (Ripetizione funzioni: attivata)** può essere particolarmente utile per i principianti, in quanto consente di sentire la ripetizione in voce dell'elenco di **MEM 5** e di tutte le impostazioni.
- *Lightwriter* dispone anche di un sistema di "aiuto" in linea (**in lingua inglese**). Utilizzatelo per aiutarvi nell'uso di *Lightwriter*, premendo **MEM MEM MEM H** per avviarlo.

**Per passare alla sezione desiderata, premete i tasti da 1 a 9.**

**Per mettere in pausa la guida in linea, premete un tasto qualsiasi (ad eccezione di quelli qui sotto riportati).**

**Per sentire la ripetizione in voce della sezione corrente, premete Replay.**

**Per tornare all'indice, premete Ø.**

**Per stampare tutte le sezioni, premete P (assicuratevi di aver impostato la stampante).**

**Per uscire dalla guida in linea, premete On/C.**

- Qui sotto trovate un tabulato delle sezioni della guida in linea (tra parentesi, trovate la traduzione in italiano, che non appare, però, nella guida in linea, *n.d.t.*):

0=HELPS (AIUTO). 1=BROWSE (SCORRIMENTO). 2=MEMORIES (MEMORIE). 3=SPEECH (SINTESI VOCALE).  
4=CALCULATOR (CALCOLATRICE). 5=SYMBOLS (SIMBOLI). 6=PRINTING (STAMPA). 7=SOUNDS (SUONI).  
8=SETUPS (CONFIGURAZIONI). 9=OTHERS (ALTRO).

1: BROWSE. PRESS "2" TO "9" TO GO TO A SECTION (PREMETE I TASTI DA 2 A 9 PER PASSARE AD UNA SEZIONE), "REPLAY" TO REPEAT IT (REPLAY PER SENTIRNE LA RIPETIZIONE N VOCE), "0" TO GET BACK TO THE INDEX (0 PER TORNARE ALL'INDICE), "P" TO PRINT ALL (P PER STAMPARE TUTTO), "ON" TO ESCAPE (ON PER USCIRE).

2: MEMORIES. ENTER TEXT TO SAVE (DIGITATE IL TESTO DA SALVARE, AD ESEMPIO "CIBO"), THEN MEM MEM AND THE KEY TO SAVE IT ON (QUINDI, PREMETE MEM MEM E IL TASTO RELATIVO ALLA MEMORIA NELLA QUALE VOLETE SALVARLO, AD ESEMPIO MEM MEM C). PER LE ESPANSIONI DI ABBREVIAZIONI: ENTER ABBREVIATION=TEXT (DIGITATE L'ABBREVIAZIONE, = E POI IL TESTO INTERO. AD ESEMPIO: CØ=PATATINE, OPPURE C42=PESCE), THEN MEM MEM + (QUINDI, PREMETE MEM MEM +). TO RECALL, TYPE THE ABBREVIATION THEN A SPACE (PER RICHIAMARE LA MEMORIA, DIGITATE L'ABBREVIAZIONE SEGUITA DA UNO SPAZIO).

3: SPEECH. TO AD JUST, SEE SECTION 8 (PER IMPOSTARE LA SINTESI VOCALE, VEDETE LA SEZIONE 8). TO STORE A SPEECH-EXCEPTION, ENTER !TEXT=PRONUNCIATION THEN MEM MEM + (PER MEMORIZZARE UN'ECCEZIONE DI PRONUNCIA, DIGITATE !TESTO=PRONUNCIA ESATTA E POI MEM MEM +).

4: CALCULATOR. "ON" THEN EXPRESSION (PREMETE ON E POI DIGITATE L'OPERAZIONE, AD ESEMPIO: 2+3). THEN = TO CALCULATE (PREMETE = PER OTTENERE IL CALCOLO). EQUATIONS CAN BE STORED IN MEMORY (È POSSIBILE MEMORIZZARE LE EQUAZIONI IN UNA MEMORIA). FOR MULTIPLY USE X, FOR DIVIDE USE / (PER LE MOLTIPLICAZIONI USATE X, PER LE DIVISIONI USATE /).

5: SYMBOLS. "MEM SPACE SPACE ETC" TO BROWSE THE SYMBOL LIST (MEM SPACE SPACE ECC. PER SCORRERE L'ELENCO DEI SIMBOLI). THEN MEM TO SELECT ONE (QUINDI, MEM PER SELEZIONARNE UNO).

SHIFT-KEY ACCESSES THE SYMBOLS OVER THE NUMBER KEYS (PER I SIMBOLI SOPRA AI TASTI CON I NUMERI, PREMETE SHIFT E POI IL TASTO DESIDERATO).

6: PRINTING. MEM MEM MEM P SENDS MESSAGE TO A PRINTER (MEM MEM MEM P INVIA UN MESSAGGIO ALLA STAMPANTE). SELECT PORT AND PRINTER-TYPE IN SETUP (SELEZIONATE LA PORTA E IL TIPO DI STAMPANTE NELLE CONFIGURAZIONI).

7: SOUNDS. BUZZ AND SHIFT-BUZZ CAN BE CHANGED IN SETUP (NELLE IMPOSTAZIONI È POSSIBILE MODIFICARE IL CICALINO E L'ALLARME).

8: SETUPS. MEM REPLAY TO ENTER, SPACE OR BACK-SPACE TO BROWSE, + AND – TO CHANGE VALUE, ? FOR HELP, ON TO FINISH (MEM REPLAY PER ENTRARE; SPACE O < PER SCORRERE L'ELENCO; + E – PER MODIFICARE I VALORI; ? PER LA GUIDA IN LINEA; ON PER USCIRE).

9: OTHER. MEM BACK-SPACE DELETES LAST WORD, ON REPLAY RE-TYPES MESSAGE, SHIFT REPLAY SPELLS LAST WORD, SHIFT ON FOR 2ND CONVERSATION (MEM < CANCELLA L'ULTIMA PAROLA; ON REPLAY DIGITA IL MESSAGGIO DI NUOVO; SHIFT REPLAY SILLABA L'ULTIMA PAROLA; SHIFT FA PASSARE ALLA SECONDA CONVERSAZIONE).

## Esigenze specifiche

### Ripetizione funzioni

---

- La configurazione **Auditory browse (Ripetizione funzioni)** permette all'utente di sentire la ripetizione in voce (*in lingua inglese*) di impostazioni, funzioni e dell'elenco **MEM 5**, con il volume regolato da **Auditory vol (Volume ripetizione funzioni)**. Utilizzate un volume basso, per distinguere queste ripetizioni dalle "selezioni".
- Questa impostazione è un efficace aiuto per l'apprendimento (se selezionate **Speak: Every Key (Ripeti: ogni tasto)** o **Speak: Announce (Ripetizione senza digitazione)**, essa verrà attivata automaticamente).

### Uso di più ausili contemporaneamente

---

- Quando nella stessa stanza ci sono più *Lightwriter* in funzione, è difficile capire chi sta parlando.
- EuroTalk dispone di 2 voci: una maschile e una femminile.
- DECTalk dispone di 9 voci e ogni ausilio può essere impostato con una voce diversa, ma è probabile che, in una classe di bambini, tutti vogliano la voce di Kit, che è quella di un bambino.
- Esiste uno strumento di controllo del **tono (Pitch)** che può essere utilizzato a questo scopo.

### Tastiera

---

- Potete modificare la configurazione della tastiera da QWERTY (standard) ad ABCDE (alfabetica). A tale proposito, vedete l'apposito paragrafo nelle pagine precedenti.
- Si possono attivare tre diversi tipi di impostazione per modificare il tipo di risposta della tastiera: **Key touch (Tocco)**, **Key Repeat (Ripetizione tasto)** e **Tremor (Tremore)**.
- È inoltre disponibile una TASTIERA ESTESA collegabile.

### Insegnamento

---

- Per i BAMBINI: con la caratteristica **Speak: Every key (Ripeti: ogni tasto)**, si sente la ripetizione di ogni tasto, quando viene premuto.
- Tutti i tasti e le funzioni possono essere ripetuti in voce (inclusi **ON**, **OFF**, le impostazioni e le funzioni), con il volume regolato da **Auditory vol (Volume ripetizione funzioni)**. Utilizzate un volume basso, per distinguere queste ripetizioni dalle "selezioni". L'elenco delle memorie **MEM 5** verrà ripetuto in voce. Premete **MEM** per selezionare una voce dell'elenco, **Space** per passare al successivo.
- Durante la digitazione, premete **Space** tra ogni parola. La parola non sarà ripetuta in voce. Per sentire il messaggio digitato finora, premete **Replay**.
- Ortografia: premete **^ (Shift) Replay** per sentire la sillabazione dell'ultima parola.
- L'uso di *Lightwriter* è reso più divertente grazie ad una serie di suoni che riprendono quelli dei giochi elettronici, che hanno lo scopo di stimolare l'attenzione e l'interesse da parte dei bambini.
- L'utente potrà comporre motivi musicali, melodie, ecc. Alcuni utenti (come, ad esempio, gli afasici) hanno una forte memoria passiva per la musica e questa caratteristica potrà aiutarli ad associare determinati suoni ai tasti di *Lightwriter*.
- Per gli UTENTI PIÙ GRANDI, *Lightwriter* dispone di una calcolatrice molto semplice da usare (gli insegnanti tengano conto che essa consente di effettuare calcoli di percentuale, potenze, radici ed esponenti, oltre alle comuni operazioni di addizione, sottrazione, moltiplicazione e divisione).
- LINGUE STRANIERE: potete collegare una delle quattro unità per lingue straniere prodotte da Toby Churchill.

### Sensori esterni

---

- Se necessario, potete incoraggiare l'utente all'uso di *Lightwriter* con due sensori esterni (**Scan 1** e **Scan 2**). Potete programmarli affinché ripetano in voce memorie (ad esempio: **Sì** o **No**), il messaggio, emettano il cicalino di chiamata, effettuino delle stampe, e così via.
- La nostra interfaccia per sensori a 8 tasti consente di utilizzare altre 8 memorie aggiuntive. Se usata congiuntamente ai due sensori esterni di cui sopra, avrete a disposizione un sistema a 10 tasti adattabile per soddisfare una vasta gamma di esigenze. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 5.
- Utilizzate i *Click-Switches*, prodotti da Toby Churchill, oppure altri sensori colorati e divertenti. Potete anche attaccare, sopra ai sensori, disegni o fotografie.

### Sensori per la predizione

---

- Un'applicazione particolare dei sensori esterni consiste nella funzione **Show next prediction (Mostra predizione successiva)** e **Select this prediction (Seleziona questa predizione)**.

- L'impostazione è **Remote switch 1(Sensore esterno 1): 40** e **Remote switch 2: 17**.
- Il sensore 1 corrisponderà al tasto **+**, mentre il secondo sensore corrisponderà a **Replay**.
- Poiché i sensori esterni vengono utilizzati per la scansione, tale caratteristica non sarà funzionante sui moduli a scansione.

### **Non vedenti**

---

- L'elenco delle memorie **MEM 5** verrà ripetuto in voce automaticamente se l'impostazione è: **Auditory browse: On (Ripetizione funzioni attivata)**, ad un volume regolato da **Auditory Vol (Volume ripetizione funzioni)**. Tenete questo volume basso, per consentire di distinguere queste ripetizioni da quelle relative a selezioni e parole dei messaggi.
- Quando sentite l'inizio della memoria desiderata, premete **MEM**.
- Se l'impostazione **EXPERT (Esperto)** è **Speak: Announce (Ripetizione senza digitazione)**, ogni tasto, quando verrà premuto, sarà ripetuto in voce, senza che però avvenga la digitazione, a meno che il tasto non venga premuto una seconda volta. Ciò significa che un non vedente può così effettuare una selezione e poi confermare.
- Tutti i tasti e le funzioni saranno ripetute in voce, compresi **ON, OFF**, le impostazioni e le funzioni, ad un volume regolato dall'opzione **Auditory Vol (Volume ripetizione funzioni)**. Tenete questo volume basso, per consentire di distinguere tali ripetizioni da quelle relative a selezioni, conferme e parole.
- L'elenco **MEM 5** verrà ripetuto in voce. Premete **MEM** per selezionare la memoria che avete appena ascoltato; **Space** per passare a quella successiva.

### **Al buio**

---

- Un'esigenza piuttosto frequente è quella di usare *Lightwriter*, ad esempio, di sera, magari in auto. In tale situazione, la tastiera è illeggibile.
- Come suggerito più sopra, impostate **Speak: Announce (Ripetizione senza digitazione)** e **Auditory Vol. (Volume ripetizione funzioni)**.
- Registrate questa sequenza per selezionare questa modalità. Essa verrà inserita nell'elenco **Special (Special)**.
- Eliminate ogni elemento dal display, digitate **+.IN.DARK =**. Quindi, premete **MEM MEM . S** e poi **ON/C**. Digitate **EXPERT** e premete **MEM REPLAY**.
- **S S** (l'impostazione è **Speak**), poi **Ø +**, come si richiede per l'impostazione **Speak: Announce**, poi **2 2 ON/C ON/C** e, infine, due volte **OFF**.

Per deselezionare questa impostazione: **MEM MEM REPLAY REPLAY S S** (l'impostazione è **Speak**), e poi selezionate **Every key (Ogni tasto)** oppure **Replay only (Solo ripetizione)**, in base alle vostre esigenze.

### **Movimento limitato**

---

- È disponibile un apposito Modulo per la Scansione collegabile a *Lightwriter*. Per ulteriori informazioni, consultate il sito [www.toby-churchill.com](http://www.toby-churchill.com). La guida all'uso di tale dispositivo, verrà fornita unitamente ad esso.
- Tutti i nostri moduli per la scansione possono essere utilizzati con un singolo sensore esterno, con l'opzione di inserire un secondo sensore che cancelli le operazioni correnti e inizi una nuova scansione.
- In alternativa, i due sensori possono essere configurati per un sistema di scansione manuale (**SPOSTA** e **SELEZIONA**). Questa impostazione non richiede particolare precisione a livello di tempi, e può pertanto adattarsi a diverse disabilità.

### **Comunicazione facilitata**

---

- I terapisti possono registrare i progressi fatti dall'utente, utilizzando la caratteristica delle macro. Ciò è particolarmente utile nella **COMUNICAZIONE FACILITATA**.
- Per avviare la registrazione, premete **MEM MEM . S** e poi un tasto (ad esempio: **Z**).
- Per sentire la ripetizione in voce della sessione sul display, impostate **Mem speed: Medium (Velocità memoria: media)** e **Volume: Off (Volume: disattivato)**. Quindi, premete **MEM** seguito dal tasto. Verranno ripetuti anche le correzioni, in modo che possiate sapere quante volte l'utente ha commesso degli errori.
- Per stampare, impostate la stampante in uso e premete **MEM 6 Z P Space S** (nel caso in cui abbiate utilizzato la lettera **Z**).
- Per ulteriori dettagli sulla stampante, vedete la Sezione 3.
- Per ulteriori dettagli sulle macro, vedete la Sezione 5.

# Sezione 2 – Il sistema delle memorie

Questa sezione descrive l'efficace sistema delle memorie di *Lightwriter*.

- Molti utenti avranno bisogno di utilizzare le memorie soltanto al livello più semplice. In tal caso, potete dare solo una rapida occhiata a questa sezione.

## Caratteristiche generali

---

- Il sistema delle memorie è costituito da un singolo metodo generalizzato di memorizzazione di testo o di combinazioni di tasti. Esistono sette varianti di questo metodo di base e ci sono alcuni esempi "predefiniti". Gli utenti sono invitati a sostituire questi esempi in base alle loro esigenze specifiche.

<b>Memorie dirette:</b>	consente di memorizzare testo nel formato: tasto singolo=espansione Parole e frasi sono esempi predefiniti.
<b>Espansione di abbreviazioni:</b>	consente di memorizzare testo nel formato: abbreviazione=espansione o espansione=abbreviazione
<b>Eccezioni di pronuncia:</b>	consente di memorizzare testo nel formato: !parola=pronuncia errata Questa caratteristica permette di modificare la pronuncia di determinati nomi (ad esempio, nomi propri).
<b>Tasti sonori:</b>	consente di memorizzare melodie diverse per le varie funzioni come, ad esempio, il tasto <b>ON</b> . Ci sono 15 esempi predefiniti.
<b>Cicalino:</b>	consente di sostituire uno dei 5 cicalini di chiamata o allarmi con melodie. A meno che non vengano sostituiti da melodie, questi usano una scelta di segnali acustici disponibili.
<b>Melodie:</b>	consente di memorizzare melodie nel formato: abbreviazione=::nab..c+c^de...fg Ci sono 5 esempi predefiniti.
<b>Macro:</b>	consente di memorizzare delle combinazioni di tasti e di ottenerli premendo soltanto pochi tasti. Da <b>MEM 6</b> a <b>MEM 0</b> trovate esempi predefiniti.

- Questa sezione descrive le memorie dirette e le espansioni di abbreviazione.
- I tasti musicali e il cicalino/allarme sono descritti nella Sezione 3.
- Le melodie e le macro sono descritte nella Sezione 5.
- TUTTE le memorie vengono automaticamente salvate e ripristinate se si verifica un problema (vedete le pagine successive di questa sezione).

### Elenco delle memorie

---

**NOTA: QUESTA FUNZIONE NON È VALIDA PER IL MODELLO SL35/CHERRY.**

- Per visualizzare tutte le memorie, premete **MEM 5**.

**Premete L per passare, ad esempio, alle memorie che iniziano con la lettera L.**

. (Punto) per mostrare/nascondere l'abbreviazione, + per scorrere l'espansione.

Space o < (Correzione) per scorrere l'elenco (< visualizzerà tutte le memorie; Space visualizzerà soltanto le memorie di lettere).

Replay per sentire la ripetizione in voce senza uscire dall'elenco, MEM per selezionare e ascoltare; On/C per cancellare.

- Per stampare le memorie, ricordate che se entrambe le **porte** sono impostate su **Print (Stampa)**, il tasto **P** funziona in modo particolare. Innanzitutto, assicuratevi di avere impostato la stampante in uso.

Premete **P S** per stampare tutte le memorie e le eccezioni di pronuncia.

Premete **P P S** per stampare soltanto la memoria corrente.

Premete **P P P** e poi **Space** ripetutamente per visualizzare tutte le memorie che iniziano con la lettera **P**.

- Le memorie che non iniziano con un carattere alfanumerico, vengono visualizzate in un elenco speciale (in tal caso, premete **MEM** e il tasto che si trova a destra di ? ripetutamente, e < (**Correzione**) per tornare indietro). Questo elenco può essere utilizzato per melodie, macro, ecc.
- Per mostrare/nascondere la melodia o la macro e per visualizzare come sono costruite, premete . (**Punto**). Le voci dell'elenco che iniziano con =:: sono melodie, quelle che iniziano con =\* sono macro.
- Per effettuare una selezione, premete **MEM**.
- Se **MEM 5** è stato soprascritto da una memoria inserita dall'utente, usate **MEM?**.

### Ripristino degli esempi predefiniti

---

- Le memorie che inserirete in una posizione in cui sono presenti quelle predefinite, sostituiranno queste ultime.
- Eliminando la memoria da voi inserita, verrà ripristinata quella predefinita (qualora esista).
- Questa regola si applica a tutti i 7 casi.

### Salvataggio retroattivo

---

- Potete salvare un'espansione di abbreviazione dopo che è stata creata.
- Collocate l'espansione di abbreviazione ad una estremità: il sistema riconosce immediatamente che la stringa più breve è l'abbreviazione.

**Esempio: C1= CIAO oppure CIAO=C1**

## Le memorie dirette

---

- Spesso vengono definite semplicemente "memorie", ma non sarebbe esatto. In *Lightwriter* esistono diversi tipi di memorie, come descritto nella pagina **Error! Bookmark not defined... (Errore! Il segnalibro non è definito)**.
- Le "memorie dirette" si riferiscono alle 26 posizioni tra **MEM A** e **MEM Z**.
- Potete anche utilizzare i 10 tasti numerici, ma così facendo perderete le funzioni di questi tasti. Vi consigliamo, invece, di mantenerli per un uso "temporaneo".

PER SALVARE UNA MEMORIA:

cancellate qualsiasi messaggio che appare sul display. Premete **MEM MEM**. Sul display apparirà:

**Save? A to Z, or +**

Premete ora la lettera o il numero cui volete abbinare il messaggio. Comparirà sul display:

**Save? (S=Si)**

Premete **S** per confermare o qualunque altra lettera per annullare e mantenere inalterata la memoria esistente.

**Esempio: MI CHIAMO LUCIA, quindi MEM MEM L S**

PER RICHIAMARE UNA MEMORIA:

**MEM** e poi la lettera (o il numero) ad essa relativa.

PER SOSTITUIRE UNA MEMORIA:

vedete il paragrafo "Come effettuare modifiche", nella presente sezione.

PER CANCELLARE UNA MEMORIA:

vedete il paragrafo "Come effettuare modifiche", nella presente sezione.

PER CANCELLARE TUTTE LE MEMORIE:

potete eliminare tutte le memorie esistenti per preparare l'ausilio per un nuovo utente. Vedete la Sezione 7.

## Memorie numeriche

---

- Anche se le memorie dirette corrispondenti a numeri possono essere sostituite, non è consigliabile farlo perché potrebbero contenere parole e funzioni utili.
- Tuttavia, tutte le funzioni sono disponibili in qualche altra posizione. Ad esempio, se **MEM 6** viene soprascritta, utilizzate **MEM MEM MEM P** per stampare.

## Regolazione

---

- La velocità di espansione delle memorie è regolata da **Mem speed (Velocità memoria)**. Per dettagli su questa impostazione, vedete la Sezione 4.
- Regolazioni:  
**per cancellare l'espansione del messaggio, premete On/C oppure Off.**  
**Per rendere più veloce o più lenta la velocità di memoria, premete Space (che non sarà disponibile se l'impostazione è Mem speed: Fast, V Fast, Instant, ovvero: Velocità memoria: Veloce, Molto Veloce, Immediata).**  
**Per effettuare una pausa, tenete premuto qualsiasi altro tasto.**
- Spiegazione:  

<b>Setup (Impostazione):</b>	<b>Mem speed: Slow (Velocità memoria: Lenta)</b>
<b>MEM C (o altre):</b>	<b>la memoria inizierà ad espandersi</b>
<b>Tenendo premuto Replay:</b>	<b>l'espansione si bloccherà temporaneamente (riprenderà quando il tasto verrà rilasciato)</b>
<b>Premendo Space:</b>	<b>l'espansione procederà più velocemente</b>
<b>Premendo Space di nuovo:</b>	<b>l'espansione tornerà a procedere lentamente</b>
<b>Premendo Space una terza volta:</b>	<b>l'espansione diventerà ancora una volta veloce</b>
<b>Premendo On/C:</b>	<b>l'espansione verrà interrotta.</b>

## Parole, frasi, regolazioni

---

- Parole, frasi e regolazioni sono esempi predefiniti del sistema delle memorie.
- Ci sono 10 memorie dirette predefinite (**in lingua inglese**) che, se volete, potete modificare.
- Sono, inoltre, disponibili 10 memorie numeriche. Non modificatele, a meno che non vogliate annullare le loro funzioni predefinite.

<b>MEM C</b>	<b>_ PLEASE WOULD YOU PUT THE LIGHTWRITER ON CHARGE (METTI <i>LIGHTWRITER</i> SOTTO CARICA)</b>
<b>MEM D</b>	<b>_ I AM DEAF, PLEASE FACE ME WHILE SPEAKING (SONO NON UDENTE, PER FAVORE, GUARDAMI MENTRE PARLO)</b>
<b>MEM G</b>	<b>_ GOODBYE (ARRIVEDERCI)</b>
<b>MEM H</b>	<b>_ HELLO HOW ARE YOU? (CIAO, COME STAI?)</b>
<b>MEM I</b>	<b>_ I AM SORRY (MI DISPIACE)</b>
<b>MEM M</b>	<b>_ MY HEARING IS OK, PLEASE SPEAK NORMALLY (CI SENTO BENE, PARLA NORMALMENTE)</b>
<b>MEM P</b>	<b>_ WOULD YOU PLEASE (PER FAVORE, POTRESTI...)</b>
<b>MEM S</b>	<b>_ SAY THAT AGAIN? (...RIPETERLO?)</b>
<b>MEM T</b>	<b>_ THANK YOU (GRAZIE)</b>
<b>MEM W</b>	<b>_ WHAT IS YOUR NAME? (COME TI CHIAMI?)</b>
<b>MEM 1</b>	<b>_ AND (E)</b>
<b>MEM 2</b>	<b>_ YOU (TU)</b>
<b>MEM 3</b>	<b>_ THE (IL/LO/LA/I/GLI/LE)</b>
<b>MEM 4</b>	<b>_ YES (Sì)</b>
<b>MEM 5</b>	<b>Elenco delle memorie</b>
<b>MEM 6</b>	<b>Stampa (se è stata configurata una stampante)</b>
<b>MEM 7</b>	<b>Attiva/disattiva la sintesi vocale</b>
<b>MEM 8</b>	<b>[“] (enfattizza la parola successiva durante la ripetizione in voce – funzione consigliata per DECTalk)</b>
<b>MEM 9</b>	<b>Diminuisci il volume</b>
<b>MEM Ø</b>	<b>Aumenta il volume</b>

- Notate che queste memorie sono precedute da uno spazio, affinché vengano separate automaticamente da qualsiasi altra stringa di testo.

- Per impedire lo scorrimento delle memorie, impostate **Mem speed: Instant (Velocità memoria: Immediata)**.

PER RICHIAMARE UNA MEMORIA: **MEM** seguito dalla lettera o dal numero corrispondente.

**Esempio: MEM W richiama la frase WHAT IS YOUR NAME?**

PER SOSTITUIRE UNA MEMORIA: eliminate qualsiasi messaggio dallo schermo, quindi premete **MEM MEM**, il tasto corrispondente alla memoria da sostituire e poi **S**, per salvare il vostro messaggio.

**Esempio: cancellate tutto dallo schermo e digitate GIORGIO. Premete MEM MEM G S. D'ora in poi, premendo MEM G apparirà la parola GIORGIO, finché non la cancellerete.**

PER NASCONDERE UNA MEMORIA: eliminate qualsiasi messaggio dallo schermo, premete **Space MEM MEM GY**, per nascondere temporaneamente la parola GOODBYE.

RIPRISTINO DI UNA MEMORIA: eliminate qualsiasi messaggio dallo schermo, premete **MEM MEM** seguito dalla lettera corrispondente alla memoria da ripristinare e poi **S S**.

**Esempio: eliminate qualsiasi messaggio dallo schermo, premete MEM MEM G S S per ripristinare GOODBYE.**

PER RIPRISTINARE TUTTO: per ripristinare tutte le parole, le frasi e le funzioni predefinite, cancellate tutte le memorie dell'utente (per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 7).

## Espansione delle abbreviazioni

---

- Si tratta di un efficace sistema che può essere utilizzato per scopi diversi, alcuni dei quali sono descritti qui di seguito.
- Potete trasformare un'abbreviazione in un'espansione:

**Esempio: BNG= BUONGIORNO  
BNS=BUONASERA**

- Le abbreviazioni possono, inoltre, sintetizzare frasi e messaggi:

**A1=PUOI AIUTARMI, PER FAVORE?  
Z9= ANDIAMO ALLO ZOO  
TM=TORTA DI MELE E CREMA  
PPB= PER FAVORE, MI PORTI UNA BIRRA.**

- Per facilitare il riconoscimento di un'abbreviazione, potete utilizzare una "parola-chiave". State attenti a far precedere la parola da un simbolo come, ad esempio, il **.** (**Punto**). Ciò significa che potete ancora digitare "CIBO" o "BEVANDA" come parole comuni.

**.CIBO=TORTA DI MELE E CREMA  
.BEVANDA=PER FAVORE, MI PORTI UNA BIRRA**

- Tramite il sistema delle abbreviazioni, potete collegare tra loro date e appuntamenti; nomi, indirizzi e numeri di telefono. Notate, ancora, l'uso del **.** (**Punto**). Nel terzo esempio qui sotto riportato, esso serve a far capire che MARIO.ROSSI è una parola singola.

**.DENTISTA=LUN 12 H. 14.30  
.MONICA= VIA VERDI, 32 – MODENA  
MARIO.ROSSI=0583 553784**

PER SALVARE UN'ABBREVIAZIONE:	digitate un codice seguito da = e dal messaggio (es: C1=CIAO, TM=TORTA DI MELE E CREMA). Quindi, premete <b>MEM MEM + S</b> .
PER RICHIAMARE UN'ABBREVIAZIONE:	premete <b>Space</b> (se necessario, per inserire uno spazio), poi C1 o TM (secondo i due esempi sopra riportati), poi <b>Space</b> , per sentire la ripetizione in voce, in base alle impostazioni delle espansioni di abbreviazioni (vedete la pagina successiva).
PER SOSTITUIRE UN'ABBREVIAZIONE:	vedete il paragrafo "Come effettuare modifiche", nelle pagine successive.
PER ELIMINARE UN'ABBREVIAZIONE:	vedete il paragrafo "Come effettuare modifiche", nelle pagine successive.
PER ELIMINARE TUTTE LE ABBREVIAZIONI:	può essere utile cancellare tutte le abbreviazioni al fine di predisporre l'ausilio per un nuovo utente (vedete la Sezione 7).

## **Impostazioni**

---

- La velocità di espansione delle abbreviazioni è regolata da **Mem speed (Velocità memoria)**. Per ulteriori dettagli sulle impostazioni, vedete la Sezione 4.
- Per aumentare la velocità, effettuare delle pause o annullare, vedete il paragrafo "Memorie dirette", nelle pagine precedenti di questa sezione.
- La configurazione **Abbrv-expnsn (Espansione di abbreviazioni)** regola se e quando il sistema è in funzione. Esistono 3 modalità (per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 3).

<b>Abbrv-expnsn:Space</b>	selezionate uno spazio dopo C1 e otterrete l'espansione dell'abbreviazione.
<b>Abbrv-expnsn:Auto</b>	dopo C1 non è necessario nessuno spazio. <b>ATTENZIONE! SE MEMORIZZATE DO=DOMANDA, NON POTRETE MAI SCRIVERE PAROLE COME "DOMANI", "DOPO", ECC.</b>
<b>Abbrv-expnsn: Off</b>	impedisce che le vostre memorie vengano scritte per esteso. Esse vengono memorizzate per quando ne avrete bisogno.

- Nell'esempio di cui sopra, supponete di voler scrivere C1 e non CIAO. In tal caso, non è necessario che impostiate **Abbrv-expnsn: Off**. Se volete disattivare solo temporaneamente l'espansione di abbreviazioni, digitate **C Space 1**.
- Se non volete lo scorrimento delle memorie, impostate **Mem speed: Instant (Velocità memoria: Immediata)**.

## **Alcune regole**

---

- Le abbreviazioni possono essere costituite da una parola singola – con simboli e segni di punteggiatura, ma senza spazi. Ad esempio:

**+MC.A+=MIO CARO AMICO, e non MC A= MIO CARO AMICO.**

- Un'abbreviazione deve essere costituita da DUE o PIÙ caratteri. Se volete utilizzare abbreviazioni con un solo carattere, dovete fare riferimento ai tasti intuitivi (vedete il relativo paragrafo in questa sezione).
- **D1, D.1, D,1, D+1, D-1, D:1** possono memorizzare una memoria diversa dall'altra. Dovete considerarli come parole "diverse", a sé stanti come, ad esempio, **M.ROSSI** e **MROSSI**.
- Utilizzate delle abbreviazioni che non siano parole vere e proprie (evitate, quindi, nomi di vie e codici postali)
- Non utilizzate un sistema di "riferimento" per creare delle abbreviazioni (es: BRACCIO= SOLLEVAMI IL BRACCIO, PER FAVORE, oppure DR=HO BISOGNO DI ANDARE DAL DOTTORE).
- Se non utilizzate un formato corretto per le abbreviazioni, apparirà il messaggio **Cannot Save This! (Impossibile salvare!)**.
- Ecco un esempio di formato corretto:

**2GM= SECONDA GUERRA MONDIALE    poi MEM MEM + S**

## **Collegamenti tra le abbreviazioni**

---

- È possibile collegare tra loro abbreviazioni, in modo che una ne richiami un'altra. Ad esempio:

**se memorizzate: P1 = A ME PIACCIONO MOLTO LE CRF**

## CRF=CARMELLE ALLA FRAGOLA

otterrete: **MI PIACCIONO MOLTO LE CARMELLE ALLA FRAGOLA**

- Lo stesso sistema di collegamento può essere utilizzato in modi diversi. Voi avete creato una sorta di “bottone”:

**esempio:** *NPCRf=NON MI PIACCIONO LE CARMELLE ALLA FRAGOLA*

- Se vi occorrono più di 4 collegamenti, utilizzate la tecnica specifica descritta nel paragrafo “Creazione di un discorso”, nelle pagine successive di questa sezione.

### Abbreviazioni lunghe

---

- Solitamente, il sistema delle abbreviazioni riconosce come abbreviazione la parte più breve (es: **MC=MOTOCICLETTA** oppure **MOTOCICLETTA=MC**).
- Se l'abbreviazione ha la stessa lunghezza, oppure è più lunga della frase estesa, digitate **Space** e poi **ABCDE=XYZ**, e poi salvate normalmente utilizzando **MEM MEM +**.

**Esempio:**                    *se salvate ACQUA=EAU*                    *quando digitate EAU, apparirà ACQUA*  
                                  *se salvate Space ACQUA=EAU*                    *quando digitate ACQUA, apparirà EAU*

- Se avete dei dubbi, utilizzate l'elenco **MEM 5** per vedere che cosa sta succedendo. Premete **.** (**Punto**) per visualizzare l'abbreviazione.

## Come effettuare modifiche

---

### Salvataggio

---

#### Per salvare le memorie dirette:

- cancellate tutto ciò che appare sul display. Scrivete, ad esempio, **AEREO** e premete **MEM MEM A** e poi **S**.

#### Per salvare le espansioni di abbreviazioni:

- cancellate tutto ciò che appare sul display, digitate **TM=TORTA DI MELE** oppure **A1=ANGELO BIANCHI**. Quindi, premete **MEM MEM +** e poi **S**.

### Sostituzione

---

#### Per modificare una memoria diretta:

- espandete la memoria (digitando, ad esempio, **MEM A**, otterrete **AEREO**).
- Premete **<** (**Correzione**), digitate **AEROPORTO**, quindi premete **MEM MEM A** e poi **S**.

#### Per modificare un'espansione di abbreviazione:

- espandete la memoria (digitando, ad esempio, **TM**, apparirà **TORTA DI MELE**).
- Premete **MEM** e poi **<** (**Correzione**), quindi, digitate **E CREMA=TM**. Premete ora **MEM MEM +** e **S**.
- In entrambi i casi, sul display dell'utente apparirà la domanda: **Delete old? (Eliminare precedente?)**. Premete **S (Si)** per confermare.

### Eliminazione

---

#### Per cancellare una memoria diretta:

- premete **On/C** per eliminare tutto dal display, quindi premete **MEM MEM T** (ad esempio), e poi **S**.
- Sul display dell'utente apparirà la domanda: **Delete old? (Eliminare precedente?)**. Premete **S (Si)** per confermare.
- Notate che **MEM T** si è trasformato in **THANK YOU** (Grazie), secondo l'impostazione predefinita. Per eliminarla, vedete il paragrafo “Parole, frasi e regolazioni”, nelle pagine precedenti di questa sezione.

#### Per cancellare un'espansione di abbreviazione:

- digitate i 3 caratteri **TM=** (per l'esempio sopra riportato) e poi premete **MEM MEM + S**.

- Sul display dell'utente apparirà la domanda: **Delete old? (Eliminare precedente?)**. Premete **S** per confermare.

## Copia

---

### Per copiare una memoria diretta:

- espandete la memoria (ad esempio, con **MEM A** otterrete **AEREO**).
- Per salvare la parola sia in **MEM A**, che in **MEM X**, premete **MEM MEM X S**.
- Per salvare la frase sia in **MEM A** che in **AR**, digitate **=AR** e poi premete **MEM MEM + S**.

### Per copiare un'espansione di abbreviazione:

- espandete la memoria (digitando, ad esempio, **TM Space**, otterrete **TORTA DI MELE E CREMA**).
- Per avere la frase sia in **MEM Q** che in **TM**, premete **MEM MEM Q S**.
- Digitate **=F1** e premete **MEM MEM + S** per avere la frase sia in **TM** che in **F1**.
- Ricordate che non è possibile modificare macro, melodie o eccezioni di pronuncia. Dovete, infatti, memorizzarle di nuovo, sostituendo quella precedente, se volete.
- Se volete effettuare questa operazione, sul display apparirà il messaggio **Delete Old? (Eliminare precedente?)**. Premete **S** per confermare.

## Alcune osservazioni sul sistema delle memorie

---

### Alcune idee per l'uso delle abbreviazioni

---

- Parole o frasi di uso frequente; nomi, indirizzi e numeri di telefono.
- Promemoria, liste della spesa.
- Forme di cortesia (es: PER FAVORE, POTRESTI...), il cui seguito può essere completato manualmente in base alla situazione reale.
- In viaggio (JE M'APPELLE LUCA, GUTEN TAG, ecc.).
- Sarebbe bene memorizzare parole brevi (es: A1), perché uno spazio viene inserito automaticamente dopo 2 tasti (MEM-A), invece di 3 (A-1-Space).

### Stampa delle memorie

---

- Impostate la stampante in uso, impostate **Port: Printer (Porta: stampante)**, premete **MEM 5**, quindi **MEM 6** e poi **P**. Quindi:
- **S** per stampare tutte le memorie, melodie, sequenze ed eccezioni di pronuncia;
- premete **P** di nuovo e poi **S** per stampare soltanto la memoria corrente;
- premete **P** di nuovo (e poi **Space** ripetutamente) per visualizzare tutte le memorie che iniziano con la lettera P.

### Note

---

- *Lightwriter* non inserisce automaticamente uno spazio prima della memoria, a meno che non lo inseriate voi. Così facendo, potrete memorizzare, ad esempio, **BILITÀ** in **MEM B**, cosicché digitando **COMPATI MEM B**, otterrete **COMPABILITÀ**.
- *Lightwriter* inserisce uno spazio dopo l'ultima parola in una memoria, al fine di attivarne la ripetizione in voce, se l'opzione **Speak: Each Word (Ripeti: ogni parola)** è attivata.

### Velocità delle memorie

---

- Esistono 5 velocità delle memorie:

**Mem Speed: Instant (Immediata)**

**Mem Speed: V fast**

**Mem Speed: Fast**

**Mem Speed: Medium**

**Mem Speed: Slow**

**le memorie vengono ripetute in voce il più in fretta possibile e poi visualizzate**

**il display scorre molto rapidamente**

**scorrimento veloce**

**scorrimento a velocità media**

**scorrimento lento**

- L'impostazione **Instant** consente di visualizzare soltanto gli ultimi 19 caratteri della memoria, ma nel caso di stampa o ripetizione in voce, il messaggio sarà completo.
- Per tutti i tipi di velocità (ad eccezione di **Instant**), premete qualsiasi tasto (tranne **On/C** e **Off**) per effettuare una pausa.
- Per tutti i tipi di velocità (ad eccezione di **Instant**), premete **On/C** oppure **Off** per annullare.
- Queste velocità regolano anche la velocità della ripetizione in voce, quando premete **Replay**.

## Gestione

---

- È probabile che vogliate richiamare, modificare o aggiungere una memoria, e poi reinserirla nella stessa memoria. Se state modificando un messaggio importante, salvatene una copia su un altro tasto, nel caso commettiate qualche errore involontario.
- Sarebbe bene tenere vuote alcune posizioni (ad esempio, A, B e C), affinché siano pronte all'uso in caso di necessità. In questo modo, se vorrete memorizzare, ad esempio, l'indirizzo di un nuovo amico, avrete già lo spazio disponibile.
- Quindi, di tanto in tanto, trasferite le memorie dell'area "pronta all'uso" verso quelle "principali", rivedendo prima le memorie precedenti.

**Revisione:** richiamate **MEM A, MEM B, ecc. Ricordate mentalmente quelle indesiderate**  
**Trasferimento:** salvate le memorie che volete conservare in una delle memorie "principali" disponibili.

- Ricordate di cancellare le memorie dell'area "pronta all'uso", ma prima, controllate di aver trasferito correttamente la memoria da salvare.

**Nota:** *se insieme a voi c'è qualcuno, è naturale che penserà che stiate parlando con lui/lei, e questo potrebbe creare confusione.*

*Per evitare questo inconveniente, entrate nella modalità di seconda conversazione e disattivate la sintesi vocale, oppure spiegate quello che state facendo, oppure aspettate di essere soli per effettuare le vostre operazioni.*

## Auto-eliminazione

---

- Una memoria o un'espansione di abbreviazione può eliminare automaticamente qualsiasi messaggio che si trovi sul display, prima di essere richiamata, in modo che la memoria di transito di digitazione includa soltanto quella memoria.
- Per attivare questa funzione, la memoria deve essere preceduta da **&CLEAR** e poi **Space**.

**Memoria:** **A=&CLEAR MI CHIAMO ANNA ROSSI**  
**Abbrv-exprnsn:** **A1=&CLEAR MI CHIAMO ANNA ROSSI**

## Copia delle abbreviazioni

---

- È probabile che desideriate che diverse abbreviazioni producano la stessa espansione. Ad esempio, se non riuscite a ricordare se l'abbreviazione era **P1, P2** o **P3**.
- Memorizzate **P1=PER FAVORE, ALZA LA MANO PER ME**
- Quindi, memorizzate **P2=P1, P3=P1, P4=P1, ecc.**

## Dimensioni

---

- Ogni memoria (o espansione di abbreviazione) può includere un massimo di 250 caratteri, spazi inclusi.
- *Lightwriter* emetterà un segnale acustico dopo il 230° carattere, per avvisarvi. Dopo questo segnale, salvate subito il messaggio nella memoria, se vorrete utilizzarlo anche in seguito.
- Le selezioni effettuate dopo il 250° carattere, cancelleranno i primi all'inizio. Se effettuerete il salvataggio in questo momento, salverete soltanto gli ultimi 250 caratteri digitati.
- La capacità di memoria totale (per TUTTE le memorie) è di 14 byte.
- Quando la capacità di memoria libera residua è inferiore al 4%, ogni nuovo salvataggio sarà accompagnato dal messaggio **Memory Nearly Full (Memoria quasi completa)**.
- Quando la memoria è piena, il messaggio NON sarà salvato e apparirà il messaggio **Mem full! (Memoria piena!)**.

- Per visualizzare la memoria disponibile, premete **MEM MEM MEM F**.

### **Copie di riserva (Backup)**

---

- *Lightwriter* crea automaticamente una copia di riserva (backup) di TUTTE le vostre memorie in un apposito dispositivo di sicurezza.
- Se la batteria si scarica oppure si verifica un guasto nell'ausilio, queste copie di riserva non andranno perdute, ma saranno automaticamente ricaricate quando *Lightwriter* viene riavviato.
- Se una memoria viene modificata, al momento dello spegnimento, tutte le altre verranno "mescolate" per fare spazio (se le memorie sono di grandi dimensioni, questa operazione potrebbe richiedere alcuni istanti).
- La capacità di backup è di 6k caratteri (la stessa dimensione della memoria correntemente in uso).
- Quando spegnete l'ausilio, guardate le memorie modificate o quelle nuove di riserva (**Backing Up**).
- Se si verifica un guasto di *Lightwriter*, notate l'efficacia del sistema di ripristino (**Restoring**) dell'ausilio.
- Nel caso di danneggiamento dell'ausilio, oppure nel caso vogliate provare un nuovo modello portando con voi le vostre memorie, ricordate che le copie di riserva possono essere trasferite su qualsiasi altro modello di *Lightwriter* che funzioni con il software **Versione 5.x**.
- Avete la possibilità di decidere quando effettuare il backup. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 4.
- Non potete decidere di quali elementi fare delle copie. È l'ausilio stesso che fa le copie dell'INTERO sistema delle memorie.
- Potete utilizzare il sistema di backup per annullare salvataggi indesiderati di memorie (vedete la Sezione 7).

### **Macro**

---

- Questo sistema vi permette di effettuare le azioni che vi occorrono più spesso, senza dover premere una lunga serie di tasti.
- Esempi predefiniti di macro sono **MEM 6**, **MEM 7**, **MEM 8**, **MEM 9** e **MEMØ**. Se volete, potete anche sostituirli con memorie personalizzate, in base alle vostre esigenze.
- Molte delle funzioni descritte nel presente Manuale, implicano la pressione di diversi tasti. Potreste, pertanto, avere l'esigenza di registrare queste sequenze di tasti, per facilitare le vostre attività future. Ricordate che potete anche continuare ad utilizzare le sequenze per esteso.
- Un'altra modalità di utilizzo delle macro consiste nel modificare più configurazioni contemporaneamente (ad esempio, se modificate regolarmente l'impostazione **Tremor (Tremore)** in base al momento della giornata). Vedete la Sezione 3.
- Per registrare una macro, eliminate qualsiasi messaggio dallo schermo. Quindi, premete **MEM MEM . (Punto) S** e poi il tasto corrispondente alla memoria desiderata (ad esempio, **A**), e **S** di nuovo, se richiesto. Poi, digitate la sequenza di tasti da memorizzare e infine, per interrompere la registrazione, premete **Off**.
- Per sentire la ripetizione in voce della macro, premete, nel nostro esempio, **MEM A**.
- L'accesso alle macro memorizzate secondo la suddetta modalità, è uguale a quello delle memorie dirette. Occorre, pertanto, effettuare una scelta, in quanto non è possibile utilizzare lo stesso tasto per una macro e per una memoria. In alternativa, potete memorizzare la macro con un altro sistema, che non si avvalga dei tasti delle memorie. A questo proposito, vedete la Sezione 5.
- Abbiamo memorizzato un semplice esempio che modifica il carattere. Per utilizzarlo, premete **MEM**, quindi il tasto a destra di **?**. Servitevi di **Space** e **< (Correzione)**, per individuare l'esempio cercato, quindi:

**. (Punto) per mostrare/nascondere la struttura della macro, + per scorrerla (cioè per vedere in che modo è stata costruita), MEM per sentirla ripetere in voce.**

### **Controllo delle attività degli utenti**

---

- I terapeuti possono utilizzare il sistema delle macro per registrare l'attività di un utente. Questo può rivelarsi particolarmente utile nella Comunicazione Facilitata.
- Per avviare la registrazione: eliminate qualsiasi elemento dal display e digitate, ad esempio, **+MARCO.12DEC= MEM MEM . (Punto) S**.
- *Lightwriter* registrerà, così, ogni tasto premuto, finché non verrà spento o non si spegnerà automaticamente. Ricordate che, per fare questo, la batteria deve essere completamente carica e dovete impostare **Auto off (mins): 60 (Spegnimento automatico (minuti): 60)**.
- I primi 250 caratteri digitati verranno memorizzati.
- Per la ripetizione della sessione di lavoro, premete **MEM** e poi il tasto a destra di **?**, cercate **+MARCO.12DEC** e poi premete **MEM**. Poiché vengono ripetute anche le correzioni effettuate, potrete vedere quanti errori ha commesso l'utente.
- Per stampare la sessione, assicuratevi di aver impostato la stampante, quindi premete **MEM** e poi il tasto a destra di **?**. Passate a **+MARCO.12DEC** e premete **P Space S**.

## Risposta alle domande più frequenti

---

D: MEM 6, MEM 7, MEM 8, MEM 9 e MEMØ sono macro?

R: Sì (come pure +CHANGE.CASE (Cambia carattere) nell'elenco Mem-£).

D: A me non servono le macro. Posso eliminarle?

R: Per nasconderle, salva uno Spazio su ciascuno di quei tasti.

D: MEM 8 sembra una memoria "anomala". Come funziona?

R: Si tratta del comando necessario al sistema DECtalk per enfatizzare la parola successiva, quando premete Replay. Funziona anche con EuroTalk.

D: MEM 9 è l'impostazione predefinita per diminuire il volume, ma il volume appare anche nell'elenco delle impostazioni. Qual è la differenza?

R: L'elenco delle impostazioni sarà sempre disponibile nella sua collocazione. MEM 9 è una combinazione di tasti di scelta rapida, ma può essere eliminata o sostituita, e pertanto potrebbe non essere più disponibile.

D: Cosa succede se MEM 9 viene sostituito? Viene eliminato definitivamente?

R: No, viene soltanto nascosto dall'elemento che avete inserito al suo posto. Se la memoria sostitutiva viene cancellata, MEM 9 viene ripristinato. Questa regola è valida anche per le parole e le frasi, le melodie e i tasti musicali predefiniti, e così via.

D: In che modo posso salvare le memorie con caratteri minuscoli?

R: Impostate l'opzione CASE: lower (Carattere: minuscolo), digitate e salvate. Se la memoria è già occupata da un'altra (a caratteri minuscoli o MAIUSCOLI), vi verrà chiesto se volete sostituirla.

D: Se non ricordo bene la collocazione di una memoria, posso avere un elenco ?

R: Premi MEM 5 e l'elenco verrà visualizzato.

D: MEM S contiene "rubbish" (Cestino). Perché?

R: Il suggerimento sul display Save? (Salva?) S=OK indica che è molto facile salvare accidentalmente espansioni di abbreviazioni, melodie o macro nella memoria S.

## Scrittura veloce

---

- Potete memorizzare le vostre abbreviazioni preferite come, ad esempio, **TSTR** = Tastiera, **INSG** = Insegnante.
- Per memorizzarle, digitate:  
**TSTR=Tastiera**
- Premete **MEM MEM +**.
- Poiché state utilizzando il sistema di espansione delle abbreviazioni, vedete l'apposito paragrafo nelle pagine precedenti di questa sezione.
- Ricordate di distinguere le abbreviazioni personalizzate da altre comunemente usate, differenziandole. Ad esempio: **D.R=DARIO ROSSI** e non **DR**. (che può essere utilizzata come abbreviazione di Dottore).

## Tasti intuitivi

---

- Nella modalità **SmartKeys (Tasti intuitivi)**, ogni tasto richiamerà la memoria diretta che è stata salvata in quel tasto.
- Tale funzione permette agli utenti con un livello cognitivo basso di premere soltanto un tasto per la ripetizione in voce di un intero messaggio.
- È possibile memorizzare fino a 36 messaggi con questa funzione.
- Potete anche incollare delle piccole immagini sui tasti, per agevolarne l'identificazione da parte dell'utente:
- Per attivare questo sistema, impostate **SmartKeys: On (Tasti intuitivi: attivato)**, utilizzando il sistema di configurazione **Expert (Esperto)**.
- Dovreste anche impostare **Mem Speed: Instant (Velocità memoria: immediata)**, **Predict after: Off (Predizione dopo: disattivata)** e, se volete, **Auditory browse: On (Ripetizione funzioni: attivata)**.

- Premendo la P, apparirà il messaggio WOULD YOU PLEASE (Per favore, potresti...); 1 riprodurrà AND (e). Sostituite questi messaggi con quelli che preferite. Osservate che una delle icone riproduce una chitarra: ciò significa che, in un tasto, potete anche memorizzare una melodia.
- Salvo eventuali modifiche da voi apportate, i tasti da **MEM 6** a **MEM Ø**, se premuti una volta, effettueranno le seguenti operazioni:

- 5 *Elenco memorie*
- 6 *Stampa*
- 7 *Sintesi vocale attivata/disattivata*
- 8 *Enfasi della parola successiva (con DECTalk)*
- 9 *Sintesi vocale più bassa*
- Ø *Sintesi vocale più alta*

- I tasti ai quali non sono state assegnate memorie effettueranno le loro normali funzioni. Potreste avere l'esigenza che la A digiti e ripeta la lettera A. Per fare questo, seguite queste istruzioni:

**eliminate ogni elemento dallo schermo;**  
**digitate A;**  
**premete MEM MEM A S**

- Se preferite che un tasto (ad esempio la A), quando viene premuto, emetta un segnale acustico (bip), senza memorizzarvi nessun messaggio, salvate su di esso una melodia costituita da una semplice nota:

**eliminate ogni elemento dallo schermo;**  
**digitate ::9c (per una nota bassa), oppure ::9^C (per una nota alta);**  
**premete MEM MEM A S**

- Se volete, sui tasti potete impostare anche delle melodie (vedete la Sezione 5).

### Note

- Per disattivare *temporaneamente* la funzione dei tasti intuitivi (ad esempio, per modificare le memorie nel modo sopra citato oppure per digitare brevemente semplici messaggi), premete **MEM . (Punto)** (per riattivare la modalità **SmartKeys (Tasti intuitivi)**, premete **Off** e poi **On**).
- Per disattivare *definitivamente* questa funzione (per tornare, cioè, all'uso normale dei tasti), premete **MEM Replay** e poi **S** ripetutamente, finché non appare **SmartKeys**. Quindi, premete **Ø**.

## Creazione di un discorso

- Per creare un discorso da esporre ad altre persone, dovete registrare delle memorie. Queste possono essere create con *Lightwriter*, oppure possono essere scaricate da un computer. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 5.
- È necessario che le memorie siano collegate tra loro, affinché una ne richiami un'altra. Questo perché ogni memoria può contenere un massimo di 250 caratteri (considerate 10 caratteri per l'abbreviazione e il collegamento e ne restano circa 240 per il messaggio vero e proprio).
- È possibile memorizzare oltre 80 di questi blocchi, producendo un discorso della durata di circa 10-20 minuti.
- Per controllare lo spazio di memoria disponibile, premete **MEM MEM MEM F**.
- Negli esempi seguenti, **\_** rappresenta lo spazio; **+** rappresenta il tasto **+/-** e non la congiunzione "e".

**Z1=SIGNORI\_E\_SIGNORE,\_BUONASERA! VORREI...\_&LINK\_Z2\_poi MEM MEM + S S**  
**Z2=C'ERA\_UNA\_VOLTA,\_UN\_GRANDE...(fino a 240 caratteri)\_&WAIT\_&LINK\_Z23\_poi MEM MEM + S**  
**Z3=NON\_È\_VERO\_CITTADINI, ... (fino a 240 caratteri)\_&LINK\_Z49\_poi MEM MEM + S**

- Premendo **Z1 Space**, si sentirà l'intero discorso.
- Premendo **Z14 Space** (ad esempio), si sentirà la ripetizione dalla memoria **Z14**.

### Impostazioni

- Per un migliore flusso del parlato, impostate **Mem speed: Instant (Velocità memoria: Immediata)**.
- Se le memorie non si collegano tra loro, controllate che l'impostazione sia **Abbrv-expnsn: Space (Espansione di abbreviazione: Spazio)**.

- Per disattivare suoni indesiderati quando si ha la sintesi vocale, impostate **Alert sounds: None (Segnale di allarme: Nessuno)**.
- Per maggiore chiarezza, fate delle prove con **Speech rate (Velocità sintesi vocale)** e **Speech gaps (Pause sintesi vocale)**.

### **Preparazione di un discorso**

---

- Con chi parlerete? Con quante persone? Per quanto tempo? Di che cosa?
- Avete un adattatore mono 3,5 mm. per sistema PA? In caso negativo, possiamo fornirvelo su richiesta.
- Sentite la ripetizione di ogni memoria, modificatela, quindi premete **Replay**, salvatele "sopra" a quelle precedenti. Effettuate più volte queste operazioni, impiegando tutto il tempo necessario, finché non avrete ottenuto i risultati desiderati.
- Tra le memorie, se terminano con un . (**Punto**), ci saranno pause brevi.
- Se desiderate pause più prolungate, non collegate la memoria successiva. Richiamate la memoria seguente quando è terminata quella precedente e continuate a collegarle fino alla pausa lunga successiva.
- Gli utenti di DECTalk possono cambiare la voce della sintesi vocale a metà della frase, producendo effetti molto particolari e simpatici.

### **Siete pronti?**

---

- Una volta terminate le suddette operazioni, caricate la batteria e assicuratevi che i tasti **On** e **Off** non possano essere premuti accidentalmente durante il trasporto. Se l'avete, inserite uno scudo di protezione sull'ausilio.
- Per effettuare queste operazioni, occorrono 3 tasti (**On/C, MEM, 1**). Potete ridurli ad un'unica pressione se la disabilità dell'utente è particolarmente grave oppure se siete un po' nervosi. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 5.
- Il presentatore sarà più nervoso di voi: dategli un tabulato del vostro discorso. Potreste averne bisogno anche voi, nel caso in cui *Lightwriter* non dovesse funzionare correttamente.

### **Mantenete la calma**

---

- Negli esempi di cui sopra, le memorie sono collegate tra loro, cioè una ne richiama un'altra.
- Ciò significa che potrete esporre tutto il vostro discorso con la semplice pressione di pochi tasti. Quindi, rilassatevi prima del vostro discorso e potrete godervi l'esperienza nel migliore dei modi!

### **Esempio**

---

- Qui di seguito, è riportata un'intervista effettuata alla radio da Toby (ideatore di *Lightwriter*, n.d.t.), su un ausilio DECTalk.
- Il discorso dura circa 75 secondi, se l'impostazione di **Speech rate (Velocità sintesi vocale)** è **Normal (Normale)**.
- Le altre impostazioni utilizzate sono: **Mem speed: Instant (Velocità memoria: Immediata)** e **Sound Vol: Off (Volume suoni: disattivato)**, per evitare l'emissione di segnali acustici indesiderati.
- Ecco la riproduzione dei blocchi che sono stati salvati:

**Z1=SALVE, PRIMA DI INVENTARE LIGHTWRITER, DOVEVO UTILIZZARE UNA TABELLA ALFABETICA CHE HA UN FUNZIONAMENTO LENTO E RICHIEDE MOLTA COLLABORAZIONE DA PARTE DELL'INTERLOCUTORE. CON ESSA, POI, NON È POSSIBILE FARE UNO SCHERZO. &LINK A1**

**Z1=VOLEVO QUALCOSA DI MEGLIO E COSÌ HO DECISO DI METTERE IN PRATICA LE MIE CONOSCENZE D'INGEGNERIA, PER CREARE IL MIO [“] AUSILIO PER LA COMUNICAZIONE. &LINK A2**

**Z2=VOLEVO CHE FOSSE IL PIÙ SEMPLICE POSSIBILE, COSÌ DA POTERLO PORTARE OVUNQUE [“] ANDASSI. AVEVO DECISO DI CREARE UNA MACCHINA DA SCRIVERE, MA CON UN DISPLAY ILLUMINATO INVECE DI UN TABULATO STAMPATO. ECCO PERCHÉ HO DECISO DI CHIAMARLO [“] LIGHTWRITER (alla lettera: scrittura ottica, n.d.t.). & LINK A3**

**Z3=L'AGGIUNTA DELLA SINTESI VOCALE MI HA PERMESSO DI GESTIRE LE MIE ATTIVITÀ. COSÌ ORA POSSO PARLARE AL TELEFONO, SENZA BISOGNO DI QUALCUNO CHE EFFETTUI LA CHIAMATA [“] AL POSTO MIO.& LINK A4**

## **Z4=ORA POSSO PARLARE CON ALTRI UTENTI DI *LIGHTWRITER* E LOGOPEDISTI, AL TELEFONO, E CONOSCERE IL LORO RISCONTRO E LE LORO ESIGENZE, PER SAPERE IN CHE MODO MIGLIORARE *LIGHTWRITER*. & LINK A5**

- **Z1 Space** è stato utilizzato per la ripetizione in voce dell'intero discorso. Si poteva credere che fosse una registrazione, ma la prima volta che il presentatore l'ha sentito, è stato in diretta.

### ***Osservazioni***

---

- Il discorso è stato riportato con l'ausilio **DEctalk** (ecco la spiegazione delle virgolette tra parentesi ["], per dare maggiore enfasi alla parola successiva).
- Notate questi simboli e prendete in considerazione gli errori di ortografia. Questi elementi del discorso possono essere perfezionati soltanto attraverso prove pratiche, facendo salvataggi continui, finché non ottenete i risultati desiderati (utilizzate le caratteristiche di modifica, di cui si parla nella Sezione 3).
- **A6** è una melodia curiosa che serve a risvegliare l'attenzione di chi ascolta.
- La memoria **Z3** termina con **&LINKZ4** (richiamerà la memoria Z4, che a sua volta, richiama la memoria Z5 e Z6). Se volete disattivare temporaneamente questa funzione, impostate **Abbrv-Expnsn: Off (Espansione di abbreviazioni: Disattivato)**.
- Se il discorso è esteso, le memorie da voi salvate ogni giorno dovrebbero essere scaricate su un computer, oppure su un'unità personale di backup, e il sistema delle memorie dovrebbe essere cancellato prima di creare il discorso. Dopo averlo creato, potete ricaricare le vostre memorie.

### ***Per concludere***

---

- Ora avete potuto rendervi conto dell'efficacia del sistema delle memorie.
- Per capirlo meglio, provatelo! Anche se non avete intenzione di presentare un discorso, potrete imparare molte cose nuove sul vostro *Lightwriter*.



# Sezione 3 – Guida per l'utente

Questa sezione descrive altre caratteristiche utili di *Lightwriter*.

## Configurazioni

---

- Prima di proseguire, verranno descritte le impostazioni che vi permetteranno di configurare il vostro ausilio in base alle specifiche esigenze di ogni utente.
- Premete **MEM Replay** per entrare nel sistema delle configurazioni a livello "utente" e **^ (Shift) . (Punto)** per passare, invece, al livello avanzato (come si vedrà più avanti, esiste anche un livello per esperti).
- In tutti i livelli, servitevi di **. (Punto)**, **Space** e **< (Correzione)**, per scorrere l'elenco, e **+** per modificare l'impostazione corrente; per salvare e uscire, premete **On/C**.
- Esiste una combinazione di tasti di scelta rapida (**K K K K K**) che permette di scorrere tutte le impostazioni che iniziano, nel nostro caso, con la **K**. Questo metodo verrà utilizzato in tutto il manuale.
- Per ulteriori dettagli, consultate la Sezione 4 e ricordate sempre di tenere davanti il display, per capire meglio le funzioni descritte.

## Porte (o ingressi)

---

- In questa sezione, si parlerà anche di porte, cioè gli ingressi che vi consentiranno di collegare dei dispositivi esterni al vostro *Lightwriter*.
- Le porte possono essere utilizzate in molti modi diversi. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 5.
- Se il vostro ausilio dispone di un connettore a 9 vie, è possibile impostarlo, con grande facilità, per stampanti, display o tastiere esterne, sistemi per la scansione, ecc.
- La sua impostazione è **Port 1**. Per accedere ad essa, premete **MEM Replay**, poi **P** per trovare l'impostazione e **+** per modificarne il valore.
- Se il vostro ausilio dispone di 2 connettori a 9 vie, potete collegare due dispositivi esterni contemporaneamente (ad esempio: un sistema per la scansione e una stampante).
- Per accedere alle impostazioni relative al secondo ingresso, premete **On/C MEM Replay P P** e poi **+** ripetutamente (se la porta non è disponibile, questa impostazione rimane nascosta).
- Nel presente Manuale, quando si parla di porta, si fa riferimento ad entrambi gli ingressi, a seconda di quello correntemente in uso.
- Se è disponibile il secondo ingresso, per accedere alle altre impostazioni che iniziano con la lettera **P** (es: **Predict after**), sarà necessario inserire una **P** aggiuntiva: **MEM Replay P P P P**, anziché **MEM Replay P P P**.

## Sintesi vocale

---

### Caratteristiche generali

---

- Potete regolare il volume e la voce della sintesi vocale;
- potete sentire la ripetizione di ogni parola non appena viene digitata oppure potete aspettare finché non premete **Replay**;
- potete sentire la ripetizione di ogni tasto quando viene premuto, a scopo didattico;
- potete sentire la ripetizione di ogni tasto quando viene premuto, ma senza che venga digitato il testo finché non sarà premuto di nuovo. Questa funzione è particolarmente utile per i non vedenti;
- potete sentire la sillabazione della parola che si trova prima del cursore, premendo **^ (Shift)** e poi **Replay**. Tale funzione è particolarmente utile al telefono;
- premendo **Replay**, potrete ascoltare quello che appare sul display;
- potete collegare più altoparlanti esterni all'ausilio;
- potete regolare le caratteristiche di sintesi vocale;
- potete disattivare temporaneamente o definitivamente la sintesi vocale;
- potete trasmettere la sintesi vocale ad un sintetizzatore vocale esterno.

## Volume

---

- Potete diminuire o aumentare il livello del volume premendo, rispettivamente, **MEM 9** e **MEM Ø**.
- Nel caso in cui queste macro siano state sostituite da altre personalizzate, dovete regolare l'impostazione **Volume**. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 4.
- Potete disattivare la sintesi vocale con **MEM 7** e riattivarla premendo di nuovo **MEM 7** (oppure, la sintesi vocale verrà riattivata automaticamente quando riaccenderete l'ausilio).
- È possibile ottenere un volume più elevato collegando degli altoparlanti esterni che possiamo fornirvi su richiesta.

## Ripetizione

---

- I modelli di *Lightwriter* con sintesi vocale, possono effettuare le ripetizioni in voce secondo 4 modalità:

<b>Speak: Each word (Ripeti: ogni parola):</b>	è l'impostazione standard. Serve a tenere viva l'attenzione dell'interlocutore mentre voi digitate.
<b>Speak: Every key (Ripeti: ogni tasto):</b>	viene ripetuto in voce ogni tasto premuto (opzione utile a fini didattici).
<b>Speak: Announce (Ripetizione senza digitazione):</b>	si ha la ripetizione in voce di ogni tasto, ma senza la relativa digitazione, finché non viene premuto di nuovo (opzione utile per i non vedenti).
<b>Speak: Replay only (Ripetizione solo con Replay):</b>	non si avrà alcuna ripetizione, finché non verrà premuto il tasto <b>Replay</b> .

- Con l'opzione **Each word** si avrà la ripetizione in voce dopo ogni parola digitata (ricordate di premere **Space**), per tenere viva l'attenzione dell'interlocutore.
- Con **Every key** si ha la ripetizione di ogni tasto, funzione, impostazione, ecc. Se volete sentire il messaggio scritto finora, premete **Replay**.
- Con l'opzione **Announce**, viene ripetuto ogni tasto, senza però la relativa digitazione. Esso apparirà sul display, soltanto se verrà premuto una seconda volta. Questa opzione è particolarmente utile per i non vedenti, in quanto fornisce loro un feedback acustico che richiede, poi, una conferma (con la seconda pressione del tasto). Questa opzione è aggiunta all'elenco **Speak** nel livello per utenti più esperti (**Expert**), di cui si parla nella Sezione 4. Per altre informazioni sull'uso di *Lightwriter* per i non vedenti, consultate l'apposito paragrafo nella Sezione 1.
- Con l'opzione **Replay only**, la sintesi vocale si avrà soltanto premendo **Replay**. Si avrà così una ripetizione uniforme dell'intero messaggio scritto fino a quel momento. Questa opzione presenta però l'inconveniente un lungo silenzio mentre l'utente digita.
- Il volume delle opzioni **Each key** e **Announce** è regolato dall'impostazione **Auditory vol (Volume ripetizione funzioni)**, di cui si parla nella Sezione 4.
- L'opzione **Announce** confermerà la parola con il volume della sintesi vocale.
- Per le opzioni **Replay only**, **Each key** e **Announce**: selezionate uno spazio tra ogni parola, ma la parola non verrà ripetuta. Per sentire il messaggio scritto fino a quel momento, premete **Replay**.

## Eccezioni di pronuncia

---

- Se il sistema di sintesi vocale non consente di pronunciare correttamente una parola (ad esempio: MOUSE), potete memorizzarla come eccezione.
- Premete **ON/C** e poi **Shift 1** per scrivere il punto esclamativo (!). Quindi scrivete la parola che non viene pronunciata correttamente seguita da = e dalla scrittura della pronuncia esatta. Poi premete **Replay**. Esempio: !MOUSE=MAUS
- Per salvare questa eccezione di pronuncia, premete **MEM MEM** e poi **+**. Ora, ogni volta che digiterete MOUSE, la pronuncia sarà corretta.
- Per cancellare questa eccezione di pronuncia, digitate **!MOUSE=**, poi **MEM MEM S S**. Potete cancellare tutte le eccezioni di pronuncia, ma così facendo eliminerete anche le memorie dell'utente (vedete la Sezione 7).
- Per scorrere l'elenco delle eccezioni da voi salvate, premete **MEM MEM MEM E** e poi **Space** ripetutamente.

## Numeri e caratteri speciali

---

- Il sistema di sintesi vocale consente la ripetizione in voce anche di caratteri speciali e numeri. Ecco alcuni esempi: **9.876, 1<sup>st</sup>, £ 4.31, MR, MRS, DR, PROF, \$ 839,90**
- Con DECTalk, dopo le abbreviazioni, è necessario aggiungere un . (**Punto**) (es: **MR.** anziché **MR**; **ETC.** anziché **ETC**).

## Pause

---

- Nella sintesi vocale, dopo una virgola, c'è una breve pausa e una pausa più lunga dopo un punto fermo.
- Potete anche inserire delle pause dopo ogni parola, utilizzando l'impostazione **Speech gaps (Pause sintesi vocale)**. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 4.
- Le pause vengono effettuate durante le funzioni di **Replay**, ma non mentre state digitando: le pause faranno sembrare il parlato meno naturale, ma più comprensibile. Provate!

## DECtalk

---

- Per ottenere l'ottima intonazione e flusso della sintesi vocale di DECtalk, è necessario che la frase venga prima completata e poi ripetuta in voce.
- Per dare maggiore enfasi ad una parola durante la ripetizione, è sufficiente anteporre [“].  
**Esempio: IO [“] E TE. IO E [“] TE. <Replay>**
- Per avere una dimostrazione pratica, selezionate **Mem speed: Instant (Velocità memoria: Immediata), On/C** e, quindi digitate **DEMO1**.
- Per comodità, **MEM 8** contiene il codice [“], con tutti i relativi spazi, evitandovi di dover digitare uno spazio.
- Come è già stato osservato, le memorie dirette predefinite di *Lightwriter* possono essere sostituite dall'utente. Pertanto, non è detto che **MEM 8** funzioni come descritto sopra.
- Ricordate di inserire sempre i segni d'interpunzione necessari nella frase (virgole, punti fermi, punti interrogativi ed esclamativi, parentesi, ecc.).
- Quando premete **Replay**, DECtalk effettuerà la scansione della frase in base a sintassi, segni di punteggiatura e codici delle funzioni.
- DECtalk permette di modificare le voci anche durante la ripetizione di una frase. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 5.
- Il punto fermo finale, solitamente, può essere omissivo. DECtalk interpreta infatti l'assenza di testo successivo come la fine della frase, sebbene in alcuni rari casi il punto modifichi l'enunciazione.

## Unità MultiVoice

---

- Questi modelli possono essere utilizzati con MultiVoice (unità esterna di sintesi vocale di DECtalk).
- Le impostazioni necessarie sono: **Speech: DECtalk (Sintesi vocale: DECtalk)** e **Port: Speech (Porta: Sintesi vocale)**. Per ulteriori informazioni, vedete la Sezione 5.
- L'unità MultiVoice può essere programmata direttamente da *Lightwriter* (vedete il Manuale Utente di MultiVoice).
- La sintesi vocale interna può essere mantenuta (per una sintesi bilingue, ad esempio): selezionate di nuovo **EuroTalk e Language (Lingua)**, ad esempio, e impostate la/e porta/e per qualsiasi impostazione eccetto Speech (Sintesi vocale).
- Potete anche creare una macro per la modifica di tutte e tre le impostazioni contemporaneamente.

## Date

---

- I numeri a 4 cifre dal 1900 al 2009 vengono considerati come date. Tuttavia, se viene inserita la virgola dopo le migliaia (secondo il sistema inglese), DECtalk li ripeterà in voce come numeri (1,956).
- I numeri a 4 cifre non inclusi nella suddetta serie, verranno letti come numeri normali, senza bisogno di dover inserire la virgola dopo le migliaia.

## Al telefono

---

- Per utilizzare l'ausilio al telefono, servitevi degli altoparlanti esterni che possiamo fornirvi, e usate un telefono con viva voce.

## Sillabazione di una parola

---

- Al telefono, o anche in classe, è spesso utile fare la sillabazione di una parola.
- Per sillabare la parola che si trova prima del cursore, premete **^ (Shift) Replay**.

## Altoparlante esterno

---

- Potete collegare all'ausilio un altoparlante esterno (vedete la Sezione 5).

## Regolazioni

---

- Per aumentare il volume, premete alcune volte **MEM Ø**. Una volta raggiunto il volume massimo, *Lightwriter* emetterà un segnale acustico (bip).
- Per diminuire il volume, premete alcune volte **MEM 9**. Il volume minimo corrisponde all'impostazione **Volume: Off (Volume: disattivato)**. Se il sistema di sintesi vocale non funziona, la causa potrebbe essere questa impostazione.
- Di seguito, trovate l'elenco delle impostazioni relative alla regolazione della sintesi vocale (per ulteriori dettagli riguardo ogni impostazione, consultate la Sezione 4):

<b>Volume (Volume):</b>	<b>imposta il volume.</b>
<b>Speech (Sintesi vocale):</b>	<b>imposta il sintetizzatore esterno.</b>
<b>Voice (Voce):</b>	<b>imposta la voce maschile o femminile.</b>
<b>Pitch (Tono):</b>	<b>imposta il tono della sintesi vocale.</b>
<b>Speak (Ripeti):</b>	<b>seleziona quando effettuare la ripetizione in voce.</b>
<b>Speech rate (Velocità sintesi vocale):</b>	<b>imposta la velocità con cui ogni parola viene ripetuta.</b>
<b>Speech gaps (Pause sintesi vocale):</b>	<b>seleziona la pausa da interporre fra ogni parola.</b>
<b>Language (Lingua):</b>	<b>seleziona la lingua (se è stata acquistata).</b>

## Scorrevolezza

---

- Affinché la ripetizione del messaggio sia il più scorrevole possibile, premete **Replay**. Questa costituisce una differenza significativa rispetto a DECTalk: esso può solo leggere la frase e fornire una prosodia (intonazione), soltanto se la frase viene ripetuta per intero.
- Generalmente, l'impostazione **Speech gaps: None (Pause sintesi vocale: nessuna)** è quella consigliata.

## Problemi?

---

- **MEM Ø** e **MEM 9** non regolano il livello del volume? Utilizzate le impostazioni del volume (vedete la Sezione 4).
- Affinché la sintesi vocale interna funzioni, ENTRAMBE le impostazioni relative alle porte NON devono essere **Port (?): Speech (Porta (?): Sintesi vocale)**, poiché, in tal caso, *Lightwriter* trasmetterà alla porta impostata la sintesi vocale, anche se il sintetizzatore non è presente.
- Per la sintesi vocale interna, l'impostazione DEVE ESSERE **Speech: EuroTalk (Sintesi vocale: EuroTalk)** oppure **Speech: DECTalk (Sintesi vocale: DECTalk)**. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 5.
- Consultate la Sezione 7 relativa alla soluzione dei problemi più comuni.

## Seconda conversazione

---

- Spesso può essere utile mantenere contemporaneamente due conversazioni (ad esempio, al bar: "sono stato – con latte senza zucchero, grazie – a Hong Kong").
- Quando *Lightwriter* è già acceso, premete **^ (Shift)** e poi **On/C**. La visualizzazione di una retinatura indica che la modalità di seconda conversazione è attiva.
- La prima conversazione (nel nostro esempio: "sono stato") viene bloccata sul **Display Remoto (Far Display)**, mentre la seconda ("con latte, senza zucchero, grazie") viene inserita soltanto sul display dell'utente, per maggiore riservatezza. Questa caratteristica è utile per messaggi personali, bisbigli, ecc.
- Premendo **On/C**, la seconda conversazione verrà eliminata, senza che la prima conversazione venga modificata.
- Se cancellate involontariamente la seconda conversazione, oppure se volete richiamare l'ultima sessione quando accendete l'ausilio, premete **Replay**. Se questo è il primo tasto ad essere premuto dopo **On/C**, il messaggio riapparirà.
- Per tornare alla conversazione principale, premete **^ (Shift)** e poi **On/C**. Riapparirà, così, il vostro primo messaggio.
- Il sistema delle memorie e la calcolatrice sono disponibili nella memoria di transito della seconda conversazione. Ciò significa che, se disattivate il volume, potete anche svolgere un "lavoro personale" senza interrompere gli altri.
- Un'altra possibilità di utilizzo di questa caratteristica consiste nel digitare la parola **EXPERT (Esperto)**. Servitevi, poi, delle relative impostazioni, senza che le modifiche apportate influiscano sui messaggi della prima conversazione.
- In alternativa, utilizzate questa modalità per inserire delle eccezioni di pronuncia mentre state creando un discorso.

# Stampa

---

## Caratteristiche generali

---

- Configurazione dell'hardware:

**MiniPrinter:**  
**HP Deskjet o simile:**

collegate la stampante a *Lightwriter*.  
togliete qualsiasi eventuale involucro protettivo. Inserite la carta, se necessario. Collegate la stampante alla linea, se necessario e a *Lightwriter*, con uno dei nostri cavi per interfaccia.

- Configurazione del software:

**Lightwriter:**

premete **MEM Replay ^ (Shift) . (Punto)** e poi **P** ripetutamente, finché non arriverete all'impostazione **Port (Porta)**. Premete **+** ripetutamente per selezionare **Printer (Stampante)**. Quindi, **P** ripetutamente finché l'impostazione sarà **Printer**. Infine, **+** ripetutamente per selezionare la vostra stampante.

- Per trasmettere il messaggio visualizzato sul display alla stampante, premete **MEM 6**. Se l'utente ha utilizzato questa memoria per salvarne una personalizzata, potete utilizzare **MEM MEM MEM P**.
- Se la stampante dispone di opzioni relative al colore e al carattere, utilizzatele per ottenere i risultati desiderati (per ulteriori dettagli, vedete le pagine successive di questa sezione).
- Utilizzate le memorie per salvare stringhe di testo da stampare in seguito. Premete **MEM H MEM 6** per stampare la memoria, **H MEM F MEM 6** per stampare quella memoria, e così via.

## MiniPrinter

---

- Selezionate **Port: Printer (Porta: Stampante)** e **Printer: MiniPrinter (Stampante: MiniPrinter)**.
- La stampante viene accesa e spenta da *Lightwriter*. Poiché il suo consumo energetico è molto ridotto, potete lasciarla sempre inserita nell'ausilio.
- Le istruzioni specifiche sono fornite nella guida di MiniPrinter.
- Per far avanzare la carta, premete **Feed (Avanzamento)**, oppure eliminate qualsiasi messaggio dal display, digitate un **.** (**Punto**) e stampate. La carta avanzerà di 4 linee.

## Carica della batteria

---

- Quando si accende la luce della batteria quasi scarica, potete metterla sotto carica (ad esempio, di notte). Potete utilizzare qualsiasi caricabatteria di *Lightwriter*.

## Stile del bottone

---

- Questa caratteristica può essere ignorata, a meno che non stiate utilizzando *Lightwriter* SL20 o SL30.
- Altri modelli di *Lightwriter* regolano lo stile per mezzo delle impostazioni (vedete la Sezione 4).

## Fine della stampa

---

- Premete il bottone **Feed** (se il dispositivo rimane acceso, premete **Feed** oppure **On** per cancellare).

## Rotoli di carta, nastri

---

- Tenete premuto il bottone **Feed** per alcuni secondi. Il motore rimarrà in funzione per qualche istante, consentendovi di inserire un nuovo rotolo di carta. Per annullare, premete **Feed** oppure **On**.
- Il rotolo della carta è un rotolo standard 57 x 57. Il nastro è un componente standard Epson.

## Stampanti Epson compatibili

---

- Selezionate **Port: Printer (Porta: Stampante)** e **Printer: “Epson” (Stampante: Epson)**, e **Style (Stile)**, se volete.
- La stampante deve essere Epson compatibile (la maggior parte delle stampanti lo sono).
- Istruzioni più dettagliate vengono fornite con la nostra stampante a 80 colonne.

### **Stampanti deskjet e laser**

---

- Selezionate **Port: Printer (Porta: Stampante)** e **Printer: Deskjet** oppure **Laserjet (Stampante: Deskjet o Laser)**, e **Style (Stile)**, se desiderate.
- Salvate tutto quello che volete stampare nel sistema delle memorie. Non dovete creare delle memorie, ma questo renderebbe più semplice effettuare tentativi ripetuti di stampa:

**MEM 1** EGREGIO SIGNORE,  
**MEM 2** LA RINGRAZIO PER LA SUA LETTERA  
**MEM 3** LA RISPOSTA È NO. SALUTI.

- Ora, premete i tasti che si trovano nella colonna sinistra:

<b>MEM Replay PP Ø On/C</b>	<b>il testo seguente sarà Normale (osservate il display)</b>
<b>On/C MEM 1</b>	<b>EGREGIO SIGNORE,</b>
<b>MEM 6</b>	<b>trasmette MEM 1 alla stampante</b>
<b>On/C MEM 6</b>	<b>invia una nuova riga alla stampante</b>
<b>MEM Replay PP + On/C</b>	<b>il testo successivo sarà in grassetto</b>
<b>On/C MEM 2</b>	<b>LA RINGRAZIO PER LA SUA LETTERA</b>
<b>MEM 6</b>	<b>trasmette MEM 2 alla stampante</b>
<b>On/C MEM 6</b>	<b>invia una nuova riga alla stampante</b>
<b>MEM 6</b>	<b>invia un'altra nuova riga alla stampante</b>
<b>MEM Replay PP + On/C</b>	<b>il testo successivo sarà in corsivo</b>
<b>MEM Replay CC + On/C</b>	<b>il testo successivo sarà nel colore successivo*</b>
<b>On/C MEM 3</b>	<b>LA RISPOSTA È NO. SALUTI</b>
<b>MEM 6</b>	<b>trasmette MEM 3 alla stampante</b>
<b>On/C</b>	<b>elimina ogni messaggio dal display</b>
<b>. (Punto) MEM 6</b>	<b>stampa un punto (fine della composizione). Stampa dell'intera pagina.</b>

- Per alcuni modelli potrebbe essere necessario premere **P** tre volte, anziché soltanto due come riportato qui (osservate il display).
- Questo tipo di stampante, solitamente, non effettua alcuna operazione fino all'ultima fase. Fino a quel momento, state caricando la sua memoria e potrete sentire un rumore in concomitanza a tale operazione, ma la stampa non è ancora in corso.
- La voce sopra contrassegnata dall'asterisco si riferisce soltanto a stampanti a colori (vedete qui sotto).
- Fate alcune prove per ottenere i risultati desiderati, che potranno essere di livello professionale.
- Quanto sopra può essere salvato come macro, se sono necessarie più copie.
- Istruzioni più dettagliate sono incluse nel Manuale Utente della stampante.

### **Tabulazioni**

---

- Il testo può anche essere rientrato; memorizzate una serie di 40 spazi all'interno di una memoria affinché il vostro indirizzo, ad esempio, venga allineato a destra.
- Non esistono opzioni per la tabulazione come quelle disponibili nelle macchine per scrivere e nei computer.

### **Stampa della guida in linea**

---

- È possibile stampare le informazioni della guida in linea (vedete il paragrafo relativo alla guida in linea nella Sezione 1).

### **Stampa delle memorie**

---

- Potete stampare anche le memorie e le eccezioni di pronuncia (vedete il paragrafo “Stampa delle memorie” nella Sezione 2).

## Modifiche

---

- La caratteristica di modifica è particolarmente utile durante la stampa (vedete le ultime pagine della presente sezione).

## Avanzamento di paragrafo e di foglio

---

- *Lightwriter* consente di mandare a capo: premete **ON/C Space MEM 6**.
- *Lightwriter* permette, inoltre, di passare ad un'altra pagina (stampanti a 80 colonne compatibili Epson, soltanto LaserJet e DeskJet): premete **ON/C . (PUNTO) MEM 6**.
- Se la stampante a 80 colonne dispone di un dispositivo taglia-fogli, il foglio successivo avanzerà automaticamente fino al completamento di una pagina.

## Stile

---

- Premete **MEM Replay P P** e poi **+** ripetutamente per selezionare lo stile di stampa (disponibile solo in alcuni modelli di stampante e in MiniPrinter).
- *Lightwriter* consente di regolare lo stile attraverso le relative configurazioni (vedete la Sezione 4).
- Lo stile selezionato si applica al testo successivo, finché non ne selezionerete un altro. È possibile creare una macro per passare ad un altro stile (vedete la Sezione 5).

## Colore

---

- La maggior parte delle attuali stampanti consentono stampe a colori.
- Selezionate: **Port (?) : Deskjet-C (Porta ?) : Deskjet-C**. Nell'elenco delle impostazioni apparirà una nuova voce: **Colour (Colori)**.
- Il colore selezionato si applica al testo successivo, finché non ne selezionerete un altro. È possibile creare una macro per passare ad un altro colore (vedete la Sezione 5).
- Se selezionate **Colour: Black (Colore: Nero)**, con stampanti a cartuccia singola, un assistente dovrebbe inserire la cartuccia in bianco e nero (più economica rispetto a quella a colori).
- Se selezionate **Colour: Black (Colore: Nero)**, con stampanti a doppia cartuccia, la stampante selezionerà automaticamente la cartuccia in bianco e nero.

## Stampanti supportate

---

- MiniPrinter, Datac (modello precedente di MiniPrinter).
- Qualsiasi stampante Epson compatibile che si avvalga del cosiddetto "Escape-@ command set", la maggioranza di stampanti ad aghi, ecc. (utilizzate il driver generale **Print: "Epson"**).
- Qualsiasi stampante che si avvalga di uno dei linguaggi Hewlett-Packard PCL: HP Deskjet, Laserjet, o numerose altre compatibili.
- Se avete una stampante, provatela subito.

## Problemi?

---

- Assicuratevi che l'impostazione di *Lightwriter* sia **Port (?) : Printer (Porta ?) : Stampante** e **Printer: [?] (Stampante: [?])** (questo non è necessario per i modelli *Lightwriter* SL20 o SL30).
- Se quando provate a lanciare una stampa, appare il messaggio **Printer not Selected (Stampante non selezionata)**, controllate che l'impostazione sia **Port: Printer (Porta: Stampante)**. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 4.
- Se per la stampa state utilizzando la Porta 2, assicuratevi che la Porta 1 NON sia impostata con **Printer**, perché *Lightwriter* effettuerà la stampa utilizzando la Porta 1, anche se non vi è collegata nessuna stampante.
- Utilizzate uno dei nostri appositi cavi per stampanti, la versione a seriale parallela, a meno che la vostra stampante non sia soltanto seriale.
- Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 7 del presente Manuale, sulla soluzione dei problemi più comuni.

## Predizione di parola

---

**NOTA: il sistema di predizione di parola di *Lightwriter* funziona soltanto in lingua inglese.**

- Il sistema di predizione di parola può essere utile per:  
**utenti che digitano lentamente;**  
**utenti di sensori che funzionano con il movimento della testa;**  
**utenti di scansione;**  
**utenti con scarse competenze di sillabazione;**  
**utenti che fanno fatica a completare una parola.**
- Potete impostare la predizione affinché venga attivata dopo **0, 1, 2, o 3** lettere: la configurazione è **Predict After (Predizione dopo)**. Per ulteriori dettagli sulle impostazioni, vedete la Sezione 4.
- Mentre digitate, se non viene visualizzata la parola che desiderate, scrivete il carattere successivo della parola: apparirà così un elenco di predizione più preciso.
- Per selezionare le parole precedenti o successive, potete utilizzare sensori esterni (vedete la Sezione 5).
- Per disattivare il sistema di predizione, premete **MEM Replay P P P (P) Ø On/C**.
- Per quanto riguarda la tecnica di selezione delle parole nell'elenco di predizione con **+/-**, è bene ricordare che si tratta di una modalità più lenta rispetto alla digitazione di un ulteriore carattere della parola desiderata con la conseguente visualizzazione di un elenco più preciso. Tale sistema può risultare, tuttavia, istruttivo.

### Tastiera

---

- Se la parola desiderata viene visualizzata, premete **Replay** per selezionarla.
- Se volete vedere altre predizioni, premete **+** ripetutamente e **- (Meno)** per tornare alle predizioni precedenti.
- Se impostate **Predict After: 1 (Predizione dopo: 1)**, digitando una lettera seguita da **Replay**, otterrete 26 parole di uso comune, che potete anche memorizzare. Ad esempio:

premete I D Replay K Replay E Replay...

### Predizione con *Lightwriter SL86/87*

---

- Lo schermo a scansione può visualizzare 8 predizioni al posto del sistema di scansione.
- Per selezionare una predizione:  
**premete i tasti da 1 a 8 (es: "5" seleziona la quinta predizione)**  
**oppure**  
**inserite un sensore a scansione in Switch 1; inizierà così la scansione delle 8 predizioni quando il sensore viene premuto; premetelo di nuovo, per selezionare la predizione desiderata; per riavviare la scansione fate doppio click. Per le impostazioni di scansione, vedete la Sezione 6.**
- Se desiderate visualizzare più predizioni sullo schermo, premete **+** ripetutamente e **-** per tornare alle predizioni precedenti.
- Impostazioni: **Kbd screen: Predict (Schermo tastiera: Predizione)** e **Predictions: 1, 2 o 3 (Predizioni: 1, 2 o 3)**. Vedete la Sezione 4.

## Schermo di scansione

---

- In *Lightwriter SL87*, questo è fissato nella parte posteriore dell'ausilio, rivolto verso l'utente.
- È inoltre disponibile come unità a sé stante (Modulo per la Scansione collegabile).
- Esso può essere impostato in base alle modalità descritte qui di seguito.

## Messaggio

---

- È possibile duplicare il messaggio sullo schermo di scansione, in base a tre diverse modalità, oppure possono essere visualizzate 8 predizioni.

**4 righe di testo piccolo**

**2 righe di testo medio**

**1 riga di testo grande**

- Impostazioni: **Kbd screen: Small, Medium or Large (Schermo tastiera: Piccolo, Medio o Grande)**. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 4.

## Predizioni

---

- Lo schermo a scansione può visualizzare 8 predizioni.
- Per selezionare una predizione:

**premete i tasti da 1 a 8 (es: “5” seleziona la quinta predizione)**

**oppure**

**inserite un sensore a scansione in Switch 1; inizierà così la scansione delle 8 predizioni quando il sensore viene premuto; premetelo di nuovo, per selezionare la predizione desiderata; per riavviare la scansione fate doppio click. Per le impostazioni di scansione, vedete la Sezione 6.**

- Se desiderate visualizzare più predizioni sullo schermo, premete + ripetutamente e – per tornare alle predizioni precedenti.
- Impostazioni: **Kbd screen: Predict (Schermo tastiera: Predizione) e Predictions: 1, 2 o 3 (Predizioni: 1, 2 o 3)**. Vedete la Sezione 4.

## Scansione

---

- Il sistema a scansione può visualizzare 4 predizioni, utilizzando lo stesso sistema di base. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 6.
- Per la scansione con il modulo collegabile, vedete le prime pagine della Sezione 1.

## Altre caratteristiche

---

*Lightwriter* dispone di molte altre caratteristiche che vi aiuteranno a comunicare più efficacemente. Dedicate un po' di tempo ad apprenderle.

### Tocco

---

- L'impostazione **Key Touch (Tocco)** consente d'impostare il tempo di pressione del tasto, affinché venga effettuata la funzione ad esso associata, ignorando così le pressioni involontarie. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 4.
- Questa impostazione fa in modo che la pressione dei tasti sia “deliberata” e può essere particolarmente utile per alcune disabilità.
- Ha inoltre l'effetto apparente di far sembrare i tasti più rigidi (utilizzatela se desiderate che la tastiera sembri più rigida).

### Tremore

---

- L'impostazione **Tremor (Tremore)** permette di impostare il tempo di latenza sulla pressione del tasto, per filtrare doppie attivazioni del sensore dovute, ad esempio, a tremori dell'utente o a rimbalzi meccanici. Vedete la Sezione 4.
- Ciò al fine di evitare la digitazione di caratteri ripetuti involontariamente da parte di utenti che soffrono di tremori (come nel caso del morbo di Parkinson).

### Replay

---

- Utilizzando l'impostazione **Replay**, potete modificare il funzionamento del relativo tasto. Sono disponibili 4 modalità d'uso di **Replay** (per informazioni più dettagliate, vedete la Sezione 4).

**Replay: Scroll (Scorrimento):** premendo il tasto, viene eliminato ogni elemento dallo schermo; la digitazione viene effettuata secondo la velocità corrente impostata e poi si ha una ripetizione in voce scorrevole. Premendo Space si avrà una pausa durante la ripetizione della digitazione.

**Replay: Re-type (Digita di nuovo):** il messaggio scorre sullo schermo secondo la velocità impostata. I modelli che non dispongono di sintesi vocale sono sempre impostati secondo questa modalità. In questo caso, la sintesi vocale viene effettuata parola per parola.

**Replay: Speak (Sintesi vocale):** il messaggio verrà ripetuto in modo molto uniforme.

**Replay: Fast (Veloce):** il messaggio scorre sullo schermo molto velocemente e poi viene ripetuto in modo molto uniforme.

- In tutte e 4 le suddette modalità:

per cancellare lo scorrimento del messaggio: premete **On/C** oppure **Off**;  
 per fare una pausa, premete per qualche istante un tasto qualsiasi (se l'impostazione corrente è: **Mem speed: Instant** (Velocità memoria: Immediata), questa opzione non è disponibile).

### Controllo delle memorie

- Solitamente, se premete un tasto qualsiasi – ad eccezione di **On/C** o **Off** – verrà effettuata una pausa in una memoria o nella ridigitazione.
- Se, invece, impostate **Mem control: Add (Controllo memorie: Aggiungi)**, le pressioni dei tasti verranno aggiunte alla fine del richiamo di memoria o della ridigitazione (vedete la Sezione 4).
- Ciò significa che, per risparmiare tempo, potete digitare mentre l'ausilio scorre la memoria:

**Esempio: MEM P ANDARE Space DAL**  
**Risultato: PER FAVORE, POTRESTI ANDARE DAL**

### Calcolatrice

- Premete **On/C** per eliminare tutto dal display. Digitate l'operazione da effettuare, seguita da = (**Shift 4**).
- Se l'operazione viene digitata in modo errato, apparirà il messaggio **Can't Calculate! (Impossibile effettuare il calcolo)**.
- È possibile stampare le operazioni, utilizzando **MEM 6**.
- È possibile memorizzare le operazioni in una memoria. Digitate l'operazione, salvatela seguendo la stessa procedura utilizzata per un normale messaggio e richiamatela nello stesso modo.
- Le operazioni possono anche essere ripetute in voce (tenete presente che la sintesi vocale è in **lingua inglese**), ma questo ne rallenterà l'esecuzione. Per aumentare la velocità di calcolo, disattivate la sintesi vocale, premendo **MEM 7**
- NB: in precedenza, per calcolare occorreva scrivere **MEM-?**, mentre ora, dovete digitare =.

Addizione	3+3+5+5 =	Premete <b>Replay</b>
Sottrazione	6-2=	Premete <b>^ +</b> per ottenere -
Moltiplicazione	4x27=	Premete la lettera <b>X</b>
Divisione	10/5=	Premete <b>^ 3</b> per ottenere /
Percentuale	68+5%=	Premete <b>^ 5</b> per ottenere %
Quadrati o cubi	4xx2 oppure 4xxx3=	Qualsiasi potenza: <b>4xx5</b> , ecc.
Radici	4xx(1/2) oppure 4xx(1/3)=	Qualsiasi potenza: <b>4xx(1/5)</b> , ecc.
Esponenti	5x9e8 oppure 7x2e-2=	Solo per esperti in matematica!

- Le operazioni vengono effettuate da sinistra verso destra, ad eccezione di quelle tra parentesi che vengono eseguite per prime. Quindi:  $(2+4) \times 3 = 18$  e  $2 + (4 \times 3) = 14$ .
- **250+20%** (ad esempio), vi darà un prezzo comprensivo di IVA.
- **34x5%** (ad esempio), non funziona. Dovete, invece, scrivere: **68x5/100** oppure **68x0.05**.
- Per i decimali: i calcoli vengono visualizzati fino a due decimali dopo il punto (che, *in inglese*, sostituisce la virgola). Es:  $10/3 = 3.33$ , e non 3,333333...
- Per gli esponenti:  $9e8$  significa "9 volte elevato all'ottava potenza".

### Carattere

---

- Se l'impostazione è **Case: UPPER (Carattere: MAIUSCOLO)**, i caratteri appariranno MAIUSCOLI per una maggiore leggibilità.
- Se, invece, l'impostazione è **Case: lower (Carattere: minuscolo)**, i caratteri appariranno scritti minuscoli (vedete la Sezione 4).
- Cambiando questa configurazione, verranno modificati i nuovi messaggi digitati e i richiami delle memorie, ma non quelli già presenti sul display.
- Se state scrivendo a caratteri minuscoli, per ottenere una lettera maiuscola, fatela precedere da **^**. Premete **^ (Shift)** due volte perché tutte le lettere successive siano maiuscole. Per disattivare tale funzione, premete **^** una terza volta.
- Quando l'impostazione è **Text: Smart (Testo: intuitivo)**, la prima lettera che digiterete (e ogni lettera dopo un punto fermo), apparirà automaticamente in MAIUSCOLO.
- Le memorie a caratteri minuscoli saranno visualizzate in minuscolo o MAIUSCOLO, in base all'impostazione corrente, ma quelle impostate a caratteri MAIUSCOLI appariranno sempre come tali, indipendentemente dall'impostazione selezionata.

### Tasti di ripetizione

---

- I tasti di ripetizione sono 6. I seguenti tasti sono tasti di ripetizione: **SPACE**, **< (Correzione)**, **. (Punto)**, **+**, **-**, e **!**. teneteli premuti se desiderate delle ripetizioni.
- Potete anche regolare la velocità di ripetizione (vedete la Sezione 4).

### Simboli

---

- Questa funzione fornisce l'accesso ad alcuni caratteri extra per uso occasionale (ad esempio, per aggiungerli al messaggio, oppure per programmare unità esterne come MultiVoice).
- Per entrare nel sistema dei simboli, premete **MEM Space**. I simboli verranno visualizzati uno per volta all'estremità sinistra del display.
- Premete ripetutamente **Space**, finché non trovate il simbolo desiderato, oppure **< (Correzione)** per tornare indietro (se tenete premuto il tasto, la sua funzione verrà ripetuta).
- Per selezionare il simbolo visualizzato, premete **MEM**. Esso verrà così aggiunto al vostro messaggio (gli altri tasti non verranno invece modificati).
- L'elenco contiene tutti i caratteri "nazionali" (**è, â, ecc.**). Potete associare i più utili ai due tasti che si trovano a sinistra della **L** (vedete la Sezione 5, per le configurazioni internazionali).

### Testo intuitivo

---

- *Lightwriter* segue delle regole di scrittura "intuitiva" (riportate qui sotto) che possono essere attivate o disattivate per mezzo dell'impostazione **Text (Testo)**. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 4.

**La prima lettera di una frase viene scritta a carattere maiuscolo.**

**La lettera "i" (corrispondente al pronome personale inglese "I", cioè "io"), preceduta e seguita da uno spazio, viene scritta maiuscola.**

**"Q" diventa "QU".**

**Il punto esclamativo o interrogativo viene seguito da uno spazio e la lettera seguente è maiuscola.**

**Il punto viene seguito da uno spazio e la lettera seguente è maiuscola (a meno che non ci siano dei numerali prima e dopo il punto).**

**La virgola viene seguita da uno spazio.**

**Punto e virgola, percento, e parentesi chiusa vengono seguiti da uno spazio.**

**Parentesi aperta, £ e \$ sono preceduti da uno spazio.**

**Il primo, terzo, quinto, ecc. punto esclamativo viene visualizzato come "spazio-poi-".**

**Un carattere (ad eccezione di: punto, virgola, punto esclamativo e interrogativo) dopo il secondo, quarto, sesto, ecc. punto interrogativo, viene visualizzato come: "-poi-spazio-poi-carattere".**

- A meno che il carattere non sia impostato su **Lower (Minuscolo)**, non vedrete la capitalizzazione (primi due elementi).
- La seconda regola si applica soltanto se l'impostazione **Language (Lingua)** è su **English (Inglese)** o **American (Americano)**.
- Nella maggior parte delle impostazioni della lingua relative a Paesi europei, la virgola non viene seguita da uno spazio, se ci sono dei numerali prima e dopo la virgola. Ciò vi consentirà di digitare, ad esempio, 1,1.

---

### **Tastiera esterna**

- Si tratta di funzioni applicabili alla Expanded Keyboard (Tastiera estesa), alla tastiera di programmazione di SL85, e a tastiere esterne personalizzate.
- Premete **MEM Replay P** oppure **P P** e poi **+** ripetutamente per selezionare **Port: Keyboard (Porta: Tastiera)**.
- Premete **Off** e inserite la tastiera esterna in uno dei due ingressi (porte), poi premete **On/C** e utilizzate la tastiera esterna normalmente. Notate che è possibile utilizzare contemporaneamente le due tastiere.
- Per forzare temporaneamente la porta 1, affinché riconosca la tastiera esterna, premete **MEM MEM MEM K** su *Lightwriter*. "Temporaneamente" significa finché l'ausilio non verrà spento.
- Ecco le differenze principali tra una tastiera esterna e quella di *Lightwriter*.

**il tasto On/C eliminerà tutto dal display, ma non consente di accendere *Lightwriter*.**

**Il simbolo ^ (Shift) non è visualizzato.**

**Il blocco di Shift non è disponibile (occorre premerlo tutte le volte).**

- Tutti gli altri tasti funzioneranno normalmente.

---

### **Display esterno**

- Collegate un display esterno in uno dei due ingressi (porte) e configurate la porta nel seguente modo: premete **MEM Replay P** oppure **P P** e poi **+** ripetutamente per selezionare **Port: LCD** oppure **VFD**, in base al tipo di display da utilizzare.
- Premete **Off** e inserite il display, quindi premete **On/C** e digitate. Il secondo display dovrebbe funzionare.

---

### **Modifica**

- Il tasto **< (Correzione)** cancella l'ultimo carattere digitato.
- Potete anche tornare indietro, all'interno del messaggio, per correggere eventuali altri errori (è consigliabile effettuare questa operazione prima di utilizzare concretamente il messaggio; digitate un messaggio di testo come **MEM S**).
- Premete due volte **^ (Shift)** per bloccare il tasto. Quindi tenete premuto il tasto **<** per spostarvi a sinistra e il tasto **Space** per spostarvi a destra.
- Per aumentare la velocità di questa operazione, impostate **Key repeat (Ripetizione tasto)** al massimo. Vedete la Sezione 4.

### **Inizio del testo**

- Premete **^ (Shift)** per uscire dalla modalità bloccata (se non l'avete già fatto), quindi premete **MEM ^ +** per andare all'inizio del testo.
- Può succedere che il messaggio inizi nel mezzo di una parola perché *Lightwriter* memorizza soltanto gli ultimi 250 caratteri digitati.

### **Fine del testo**

- Premete **^ (Shift)** per uscire dalla modalità bloccata (se non l'avete già fatto), quindi premete **MEM +** per andare alla fine del testo. Se il messaggio è più lungo di 19 caratteri, il cursore apparirà ora al di fuori del display.

### **Inserimento e cancellazione**

- I caratteri o le memorie saranno inserite nel testo, nella posizione in cui si trova il cursore, spostando il testo a destra.
- Per inserire uno spazio, assicuratevi di non trovarvi nella modalità con **Shift** bloccato (perché premendo **^ Space**, il cursore verrebbe spostato a destra).
- Per correggere, assicuratevi di non trovarvi nella modalità con **Shift** bloccato (per la stessa ragione di cui sopra). Notate che verranno cancellati i caratteri che si trovano a sinistra del cursore, facendo così contrarre il testo.

- Per inserire numeri o caratteri minuscoli, dovete uscire dalla modalità con **Shift** bloccato e, se non l'avete già fatto, dovete selezionare **Case: lower (Carattere: minuscolo)**.
- Come potete notare, dovrete acquisire una certa familiarità con il funzionamento di **Shift** bloccato. Osservate sempre i simboli che appaiono sul display a sinistra.



# Sezione 4 – Impostazioni

Attraverso il sistema delle impostazioni, potrete modificare facilmente il modo di funzionamento di *Lightwriter*.

- È possibile modificare le impostazioni in qualsiasi momento, senza che ciò influisca sul messaggio che state digitando.
- Sono disponibili 4 livelli di accesso:

<b>Locked (Bloccato):</b>	<b>nessun accesso, le impostazioni vengono nascoste all'utente.</b>
<b>User (Utente):</b>	<b>accesso di basso livello.</b>
<b>Advanced (Avanzato):</b>	<b>include le impostazioni per terapeuti, assistenti e utenti di livello avanzato.</b>
<b>Expert (Esperto):</b>	<b>TUTTE le impostazioni, incluse quelle per esigenze specifiche particolari.</b>

## Bloccato

---

- Talvolta, può essere utile evitare che gli utenti possano accedere a TUTTI I TIPI di configurazione.
- Per nascondere completamente il sistema delle impostazioni, premete **MEM MEM MEM ^ (Shift) . (Punto) Q** ed esso verrà bloccato.
- Quando il sistema è nascosto, se si tenta di accedervi – premendo **MEM Replay** – apparirà il messaggio **System Unavailable (Sistema non disponibile)**.
- Per sbloccarlo, premete di nuovo **MEM MEM MEM ^ (Shift) . (Punto) Q**.

## Utente

---

- Per visualizzare un elenco semplificato delle impostazioni, premete **MEM Replay**. Sul display apparirà **Setups (Impostazioni)**. Se desiderate un'introduzione alle impostazioni, premete **?**, quindi, **On/C** per tornare al sistema delle configurazioni.
- Per passare da un gruppo d'impostazioni all'altro, premete **.** (**Punto**) ripetutamente.
- Per l'elenco dettagliato delle configurazioni, vedete la tabella riportata nelle pagine successive di questa sezione.
- Potrebbe rivelarsi inopportuno lasciare che l'utente possa accedere alle impostazioni avanzate o del livello esperto. Pertanto, vi consigliamo di NON lasciare questo Manuale ad utenti che non sarebbero in grado di gestire tali impostazioni e che potrebbero involontariamente danneggiare *Lightwriter* (eliminando, ad esempio, la sintesi vocale, anche se solo temporaneamente).
- Per uscire dal sistema delle impostazioni, premete **On/C**. Qualsiasi modifica da voi apportata, sarà memorizzata.

## Avanzato

---

- L'elenco delle impostazioni del livello "utente" contiene 17 voci.
- Per visualizzare le ulteriori 12 impostazioni del livello avanzato, premete **^ (Shift) . (Punto)**, mentre vi trovate nel sistema delle impostazioni.
- L'elenco può poi essere ampliato ulteriormente, fino a 45 voci (vedete il paragrafo successivo).
- Per un elenco completo di tutte le impostazioni, vedete la tabella nelle pagine successive di questa sezione.

## Esperto

---

- Sono inoltre disponibili delle impostazioni specifiche per esigenze particolari (vedete la tabella riportata nelle pagine successive).
- Per accedere a tali configurazioni, eliminate ogni elemento dal display, digitate la parola **EXPERT (Esperto)** e premete **MEM Replay**.

## Osservazioni

---

- **Keyboard (Tastiera):** questa impostazione è per la nostra tastiera *Light-Touch*, che ha dei copri-tasti removibili, pertanto utilizzatela con cautela!
- **Abbrv-expnsn (Espansione di abbreviazioni):** regola quando (o se) un'abbreviazione deve essere estesa. **Auto** significa che si estenderà senza bisogno d'interporre uno spazio.
- **Mem control (Controllo memorie):** se è impostata con **Pause (Pausa)**, qualsiasi tasto premuto (mentre viene richiamata la memoria, oppure un messaggio viene ripetuto in voce), effettuerà una pausa. Per riattivare il suo funzionamento, premetelo di nuovo. Se l'impostazione è **Add (Aggiungi)**, qualsiasi tasto premuto (mentre viene richiamata la memoria, oppure un messaggio viene ripetuto in voce), sarà aggiunto dopo il richiamo della memoria, oppure dopo che la ripetizione in voce è terminata. Questa caratteristica consente di terminare la frase mentre l'ausilio sta scorrendo le memorie.
- **Backup:** se l'impostazione è **Auto**, premendo **Off**, *Lightwriter* creerà automaticamente una copia delle memorie nuove o modificate. Nonostante la praticità di questa funzione, essa potrebbe anche far sì che qualcuno sostituisca inavvertitamente una memoria corretta con una errata. Se, invece, l'impostazione è **Manual (Manuale)**, *Lightwriter* creerà copie delle nuove memorie quando premete **MEM MEM MEM B**. Gli utenti hanno, in tal caso, un controllo completo. La memoria di riserva include ciò che hanno memorizzato l'ultima volta che è stata creata una copia.
- **Kbd baud (Velocità baud tastiera):** imposta la velocità dei *baud* (unità di misura della velocità di trasmissione dei dati pari a 1 bit/sec, n.d.t.) della tastiera esterna. L'impostazione predefinita è 1200, che dovrebbe soddisfare i requisiti standard.
- **Decimals (Decimali):** questa impostazione regola la collocazione dei decimali nei risultati delle operazioni.
- Notate le impostazioni relative alle porte (ingressi), disponibili soltanto nel livello **Expert**:

Port: VFD-1	supporto per VFD-1 (non nell'uso corrente)
Port: VFD-2	supporto per VFD-2 (non nell'uso corrente)
Port: Switches (Sensori esterni):	supporto per interfaccia per sensori esterni (vedete la Sezione 6).

- Notate le impostazioni relative alla sintesi vocale, disponibili soltanto nel livello **Expert**:

Speak: Announce (Ripetizione senza digitazione):	selezionate questa modalità per i non vedenti (vedete la Sezione 1).
--	--

## Note sulle impostazioni

---

- Assicuratevi che l'ausilio non sia nella modalità di **Shift** quando utilizzate le impostazioni.
- **Key Touch (Tocco):** questa impostazione ignora la pressione dei tasti, a meno che non siano tenuti premuti per un determinato lasso di tempo (regolabile da voi). Ha l'effetto apparente di far sembrare i tasti più rigidi. La mano può inoltre sfiorare la tastiera senza attivare i tasti.
- **Tremor (Tremore):** permette di impostare il tempo di latenza sulla pressione del tasto, per filtrare doppie attivazioni del sensore dovute, ad esempio, a tremori dell'utente o a rimbalzi meccanici. Ciò al fine di evitare la digitazione di caratteri ripetuti involontariamente da parte di utenti che soffrono di tremori.
- **Cancel (secs) (Cancella – secondi):** questa impostazione regola il lasso di tempo (in genere 30 secondi) entro il quale le modalità di memoria e le impostazioni vengono automaticamente annullate. È possibile regolare diversamente questo lasso di tempo in base alle esigenze di utenti più lenti.
- **Auditory browse (Ripetizione funzioni):** se è attivata, permette all'utente di sentire la ripetizione in voce (*in lingua inglese*) di impostazioni, funzioni e dell'elenco **MEM 5**. Se, invece, tale opzione è disattivata (**Off**), la ripetizione avviene soltanto se premete **Replay**.
- **Auditory vol (Volume ripetizioni):** regola il volume della ripetizione delle funzioni E il volume dei tasti con sintesi vocale.
- I terapeuti possono salvare TUTTI i valori impostati contemporaneamente, per il caricamento immediato relativo ad un determinato utente (per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 5).
- Anche gli utenti possono trarre vantaggi da questa caratteristica. Situazioni diverse, infatti, richiedono impostazioni diverse che potranno essere modificate facilmente e in breve tempo.
- Alcune impostazioni non vengono sempre visualizzate, ma soltanto quando sono necessarie (ad esempio, **Predict (Predizione)** viene visualizzata soltanto se **Predict After (Predizione dopo)** è attivata).

## Funzioni

---

- Questo sistema consente di accedere alle caratteristiche più avanzate di *Lightwriter*. Esso è suddiviso in due livelli: **User (Utente)** e **Advanced (Avanzato)**, proprio come accade per le impostazioni.
- Premete **MEM MEM MEM**. Sul display apparirà **Functions (Funzioni)**. Per un'introduzione alle funzioni, premete **?**.
- Premete **On/C** per uscire dall'introduzione, **Space** per passare alla funzione successiva, **< (Correzione)** per tornare alla precedente.
- In questo modo, verranno visualizzate 9 funzioni semplici (nell'elenco sotto riportato sono contrassegnate da un asterisco). Per visualizzare le 12 funzioni di livello avanzato, premete **^ (Shift) . (Punto)**. Si tratta di funzioni riservate soltanto a terapisti ed assistenti.
- Premete la lettera visualizzata per attivare la relativa funzione (ad esempio: **V** per la versione del software).
- Per uscire dal sistema delle funzioni in qualsiasi momento, premete **MEM** oppure **On/C**.

<b>B: Macro 'beep' (Segnale acustico macro):</b>	programma un segnale acustico in una macro.
<b>D: Download (Scarica):</b>	invia le memorie ad un altro SL35 o ad un computer.
<b>E: Exceptions* (Eccezioni):</b>	mostra le eccezioni di pronuncia. Space e <.
<b>F: Memory free* (Memoria disponibile):</b>	mostra la memoria libera disponibile.
<b>H: Help* (Aiuto):</b>	accede alla guida in linea.
<b>K: Ext keyboard* (Tastiera esterna):</b>	attiva la tastiera esterna. Si tratta di una combinazione di scelta rapida.
<b>L: Load* (Caricamento):</b>	carica contemporaneamente tutte le impostazioni. Prima dovete salvarle!
<b>P: Print* (Stampa):</b>	invia il messaggio che appare sul display alla stampante.
<b>S: Save* (Salva):</b>	salva contemporaneamente tutte le impostazioni.
<b>T: Test* (Prova):</b>	avvia un messaggio di prova continuo, per testare la durata della batteria.
<b>U: Upload (Telecaricamento):</b>	carica le memorie da un altro SL35 o da un altro computer.
<b>V: Version* (Versione):</b>	visualizza la data del software di <i>Lightwriter</i> .
<b>W: Macro 'wait' (Attesa macro):</b>	programma un'attesa in una macro.
<b>X: Erase (Cancella):</b>	cancellare le memorie dell'utente? Cancellare le relative copie?
<b>Z: Macro 'off' (Macro disattivata):</b>	programma 'off' alla fine di una macro.
<b>Ø: Load Library Ø (Carica libreria Ø):</b>	scarica tutte le librerie di parole.
<b>1: Load Library 1 (Carica Libreria 1):</b>	carica la libreria 1 (futuro).
<b>2: Load Library 2 (Carica Libreria 2):</b>	carica la libreria 2 (futuro).
<b>3: Load Library 3 (Carica Libreria 3):</b>	carica la libreria 3 (futuro).
<b>4: Load Library 4 (Carica Libreria 4):</b>	carica la libreria 4 (futuro).
<b>5: Load Library 5 (Carica Libreria 5):</b>	carica la libreria 5 (futuro).
<b>6: Load Library 6 (Carica Libreria 6):</b>	carica la libreria 6 (futuro).
<b>7: Load Library 7 (Carica Libreria 7):</b>	carica la libreria 7 (futuro).
<b>8: Load Library 8 (Carica Libreria 8):</b>	carica la libreria 8 (futuro).
<b>9: Load Library 9 (Carica Libreria 9):</b>	carica la libreria 9 (futuro).
<b>Q: Setup access (Accesso alle impostazioni):</b>	blocca e sblocca le impostazioni.

### Aiuto

---

- Premete **?** per una descrizione delle funzioni. Per fermare temporaneamente la guida in linea, premete **Space**. Premete di nuovo **Space** per continuare, **?** per ripetere l'aiuto, **On/C** per uscire e tornare alle funzioni.
- Premete **Replay** per sentire la ripetizione in voce della funzione (caratteristica molto utile per i non vedenti).

### Tasti di scelta rapida

---

- Potete selezionare direttamente: **MEM MEM MEM F** per conoscere la memoria disponibile e **MEM MEM MEM H** per visualizzare la guida in linea.
- **MEM MEM MEM K** imposta temporaneamente una tastiera esterna nella porta 1. Questa opzione vi permette di usare la tastiera esterna senza modificare l'impostazione della porta 1. Dovrete digitare di nuovo la macro ogni volta che accendete l'ausilio.

## Funzioni avanzate

- Premendo **MEM MEM MEM** verranno visualizzate le 9 funzioni più semplici, nascondendo, invece, quelle di livello più avanzato.
- Per aggiungere le funzioni avanzate, premete **^ (Shift) . (Punto)**, mentre sono attive le funzioni.
- Non fornite queste informazioni ad utenti che non sarebbero in grado di gestirle in modo opportuno.
- La Guida Rapida di SL 35 descrive l'accesso alle funzioni più semplici. Gli utenti sono incoraggiati a servirsi soltanto di queste.

## Elenco delle impostazioni

- Utilizzate **Space** per scorrere l'elenco delle impostazioni, **< (Correzione)** per tornare indietro. Tenendo premuti questi tasti, si avrà la ripetizione delle rispettive funzioni, consentendo uno scorrimento più veloce dell'elenco.
- Premendo **Space** ripetutamente, l'elenco tornerà all'inizio. Ciò significa che, utilizzando soltanto il tasto **Space**, potrete sempre passare alla funzione desiderata.
- Premete un tasto con una lettera per visualizzare le impostazioni che iniziano con quella lettera (provate a premere, ad esempio, **S** ripetutamente). Se premendo un tasto, non viene visualizzata nessuna impostazione, significa che nessuna di esse inizia con quella lettera.
- Le impostazioni predefinite sono scritte in **grassetto**.

## Aiuto

- Premete **?** per una descrizione delle funzioni. Per fermare temporaneamente la guida in linea, premete **Space**. Premete di nuovo **Space** per continuare, **?** per ripetere l'aiuto, **On/C** per uscire e tornare alle impostazioni.
- Premete **Auditory browse: On (Ripetizione funzioni: attivata)** per sentire la ripetizione in voce delle impostazioni (**in lingua inglese**). Questa caratteristica è molto utile per i non vedenti.

## Opzioni

- Premete **+ o -** per cambiare il valore impostato (per ottenere **-**, premete **^ (Shift) +**).
- Una volta scorsi tutti i valori, essi ricominciano da capo: se premete ripetutamente **+**, vedrete (ad esempio) **Slow/Medium/Fast/Slow/Medium (Lento/Medio/Veloce/Lento/Medio)**. Ciò significa che utilizzando soltanto il tasto **+** potrete vedere TUTTI i valori disponibili.
- Per omettere una particolare impostazione, premete **Ø** in qualsiasi momento.

<i>Impostazioni utente (MEM Replay)</i>	<i>Impostazioni avanzate (MEM Replay ^ .)</i>	<i>Impostazioni per esperti (EXPERT MEM Replay)</i>
---	---	---

<b>SINTESI VOCALE</b>		
<b>Impostate il volume della sintesi vocale:</b>		
Volume: Off (Disattivato), ##### - - -	Volume: Off (Disattivato), ##### - - -	Volume: Off (Disattivato), ##### - - -
<b>Selezionate un sintetizzatore vocale. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 5).</b>		
		Speech (Sintesi vocale): DECTalk Caiku Apollo Juno Infovox Eurovocs Eurovocsl Keynote Electrel S3 Psola Ciber Elan External (Esterno) Off (Disattivato) Articulate EuroTalk
<b>Selezionate una voce maschile o femminile (con EuroTalk):</b>		
Voice: <b>Male</b> /Female (Voce: <b>Masc.</b> /Femm.)	Voice: <b>Male</b> /Female (Voce: <b>Masc.</b> /Femm.)	Voice: <b>Male</b> /Female (Voce:g./Femm.)

Selezionate una voce maschile o femminile (con DECTalk):		
Voice (Voce): <b>Paul</b> Harry Tennis Frank Betty Wendy Rita Ursula Kit	Voice (Voce): <b>Paul</b> Harry Tennis Frank Betty Wendy Rita Ursula Kit	Voice (Voce): <b>Paul</b> Harry Tennis Frank Betty Wendy Rita Ursula Kit
Selezionate il tono della sintesi vocale. Per ulteriori informazioni, vedete la Sezione 1.		
	Pitch (Tono): 0-4-9	Pitch (Tono): 0-4-9
Decidete quando deve essere attivata la sintesi vocale:		
Speak: <b>Each Word</b> (Ripeti: <b>Ogni parola</b> ) Every Key (Ogni tasto)  Replay only (Solo ripetizione)	Speak: <b>Each Word</b> (Ripeti: <b>Ogni parola</b> ) Every Key (Ogni tasto)  Replay only (Solo ripetizione)	Speak: <b>Each Word</b> (Ripeti: <b>Ogni parola</b> ) Every Key (Ogni tasto) Announce (Ripetizione senza digitazione) Replay only (Solo ripetizione)
Impostate la velocità di ripetizione:		
Speech rate: <b>Normal</b> (Velocità ripetizione: <b>Normale</b> ) Brisk (Molto veloce) Fast (Veloce) Slow (Lenta)	Speech rate: <b>Normal</b> (Velocità ripetizione: <b>Normale</b> ) Brisk (Molto veloce) Fast (Veloce) Slow (Lenta)	Speech rate: <b>Normal</b> (Velocità ripetizione: <b>Normale</b> ) Brisk (Molto veloce) Fast (Veloce) Slow (Lenta)
Impostate le pause della sintesi vocale:		
Speech Gaps: <b>None</b> (Pause sintesi vocale: <b>Nessuna</b> ) Short (Breve) Medium (Media) Long (Lunga)	Speech Gaps: <b>None</b> (Pause sintesi vocale: <b>Nessuna</b> ) Short (Breve) Medium (Media) Long (Lunga)	Speech Gaps: <b>None</b> (Pause sintesi vocale: <b>Nessuna</b> ) Short (Breve) Medium (Media) Long (Lunga)
Selezionate la sintesi vocale automatica delle impostazioni, delle funzioni, dei tasti, ecc.:		
Auditory Browse: <b>Off/On</b> (Ripetizione funzioni: <b>Attivata/Disattivata</b> )	Auditory Browse: <b>Off/On</b> (Ripetizione funzioni: <b>Attivata/Disattivata</b> )	Auditory Browse: <b>Off/On</b> (Ripetizione funzioni: <b>Attivata/Disattivata</b> )
Impostate il volume della ripetizione delle funzioni (opzione non disponibile se: Auditory Browse: Off):		
Auditory Browse: Off, ## - - - (Ripetizione funzioni: Disattivata, ## - - -)	Auditory Browse: Off, ## - - - (Ripetizione funzioni: Disattivata, ## - - -)	Auditory Browse: Off, ## - - - (Ripetizione funzioni: Disattivata, ## - - -)

SUONI		
Selezionate il suono del cicalino di chiamata:		
Buzz Sound: <b>Bell</b> (Cicalino di chiamata: <b>campanello</b> ) Whizz (Sibilo) Ding (Suono metallico) Uh-oh (Oh-oh) Zap (Zacchete) Meep None (Nessuno) Buzz (Cicalino)	Buzz Sound: <b>Bell</b> (Cicalino di chiamata: <b>campanello</b> ) Whizz (Sibilo) Ding (Suono metallico) Uh-oh (Oh-oh) Zap (Zacchete) Meep None (Nessuno) Buzz (Cicalino)	Buzz Sound: <b>Bell</b> (Cicalino di chiamata: <b>campanello</b> ) Whizz (Sibilo) Ding (Suono metallico) Uh-oh (Oh-oh) Zap (Zacchete) Meep None (Nessuno) Buzz (Cicalino)
Selezionate il suono del cicalino di chiamata con Shift (per segnalare un diverso livello di urgenza):		
Shift-buzz: vedi opzioni sopra.	Shift-buzz: vedi opzioni sopra.	Shift-buzz: vedi opzioni sopra.
Selezionate il suono che emetterà <i>Lightwriter</i> se non viene utilizzato dopo 60 secondi:		
	Idle sound (Suono di pausa): vedi opzioni sopra.	Idle sound (Suono di pausa): vedi opzioni sopra.

<b>Selezionate il segnale acustico per i suggerimenti sul display, ecc.:</b>		
	Alert sound (Segnale di avviso) : vedi opzioni sopra.	Alert sound (Segnale di avviso) : vedi opzioni sopra.
<b>Selezionate il segnale acustico di batteria scarica:</b>		
	Warn sound (Segnale di avvertimento) : vedi opzioni sopra.	Warn sound (Segnale di avvertimento) : vedi opzioni sopra.
<b>Selezionate il volume di tutti i segnali acustici:</b>		
Sound vol: Off, # - - - (Volume suoni: disattivato, # - - -)	Sound vol: Off, # - - - (Volume suoni: disattivato, # - - -)	Sound vol: Off, # - - - (Volume suoni: disattivato, # - - -)
<b>Impostate il volume delle melodie del sistema:</b>		
Musical-keys: Off, # - - - (Tasti musicali: disattivato, # - - -)	Musical-keys: Off, # - - - (Tasti musicali: disattivato, # - - -)	Musical-keys: Off, # - - - (Tasti musicali: disattivato, # - - -)

<b>DISPLAY</b>		
<b>Selezionate la lingua dei messaggi sul display e della sintesi vocale (vedete la Sezione 5):</b>		
		Language (Lingua): in base al modello di <i>Lightwriter</i> .
<b>Selezionate i caratteri MAIUSCOLI o minuscoli:</b>		
Case: <b>UPPER</b> (Carattere: <b>MAIUSCOLO</b> ) Lower (Minuscolo)	Case: <b>UPPER</b> (Carattere: <b>MAIUSCOLO</b> ) Lower (Minuscolo)	Case: <b>UPPER</b> (Carattere: <b>MAIUSCOLO</b> ) Lower (Minuscolo)
<b>Smart-Text (Testo intuitivo) = spazio dopo la virgola, lettera U dopo la Q, ecc. per rendere più veloce la digitazione:</b>		
Text: <b>Normal</b> (Testo: <b>Normale</b> ) Smart (Intuitivo)	Text: <b>Normal</b> (Testo: <b>Normale</b> ) Smart (Intuitivo)	Text: <b>Normal</b> (Testo: <b>Normale</b> ) Smart (Intuitivo)
<b>Impostate la luminosità del display VFD ('Automatic' per un maggiore risparmio energetico). Questa impostazione è disponibile se c'è un display VFD.</b>		
VFD: <b>Automatic (Automatico)</b> Dim (Scuro) Bright (Luminoso)	VFD: <b>Automatic (Automatico)</b> Dim (Scuro) Bright (Luminoso)	VFD: <b>Automatic (Automatico)</b> Dim (Scuro) Bright (Luminoso)

<b>TASTIERA</b>		
<b>Selezionate i caratteri a destra della 'L'. Questa impostazione annulla l'individuazione automatica della lingua:</b>		
Volume: Off (Disattivato), ##### - - -	Volume: Off (Disattivato), ##### - - -	Volume: Off (Disattivato), ##### - - -
<b>Selezionate il click del tasto:</b>		
Key click: Off, #- (Clic del tasto: disattivato, #-)	Key click: Off, #- (Clic del tasto: disattivato, #-)	Key click: Off, #- (Clic del tasto: disattivato, #-)
<b>Selezionate la velocità di ripetizione dei tasti Space, &lt; (Correzione), . (Punto) e ! (Punto esclamativo):</b>		
Key repeat: Off, # # - (Ripetizione del tasto: disattivato, # # -)	Key repeat: Off, # # - (Ripetizione del tasto: disattivato, # # -)	Key repeat: Off, # # - (Ripetizione del tasto: disattivato, # # -)
<b>Impostate la durata della pressione del tasto affinché questo funzioni:</b>		
Key touch: <b>Off</b> , #- - - (Tocco: <b>disattivato</b> , #- - -)	Key touch: <b>Off</b> , #- - - (Tocco: <b>disattivato</b> , #- - -)	Key touch: <b>Off</b> , #- - - (Tocco: <b>disattivato</b> , #- - -)
<b>Impostate il lasso di tempo durante il quale la pressione di un tasto deve essere ignorata dopo che è stato attivato una volta:</b>		
Tremor: <b>None</b> (Tremore: <b>Nessuno</b> ) Medium (Medio) Maximum (Massimo)	Tremor: <b>None</b> (Tremore: <b>Nessuno</b> ) Medium (Medio) Maximum (Massimo)	Tremor: <b>None</b> (Tremore: <b>Nessuno</b> ) Medium (Medio) Maximum (Massimo)
<b>Selezionate una funzione per il sensore 1. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 5:</b>		
	Remote Switch 1 (Sensore esterno 1): 0-32-42	Remote Switch 1 (Sensore esterno 1): 0-32-42
<b>Selezionate una funzione per il sensore 2. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 5:</b>		
	Remote Switch 2 (Sensore esterno 2): 0-32-42	Remote Switch 2 (Sensore esterno 2): 0-32-42

<b>Selezionate la configurazione della tastiera:</b>		
		Keyboard (Tastiera): <b>QWERTY (Standard)</b> ABCDE (Alfabetica) QWERTZ

**GENERALI**

**Impostate la velocità di richiamo delle memorie e di Replay:**

Mem speed: <b>V Fast</b> (Velocità memorie: <b>molto veloce</b> ) Instant (Immediata) Slow (Lenta) Medium (Media) Fast (Veloce)	Mem speed: <b>V Fast</b> (Velocità memorie: <b>molto veloce</b> ) Instant (Immediata) Slow (Lenta) Medium (Media) Fast (Veloce)	Mem speed: <b>V Fast</b> (Velocità memorie: <b>molto veloce</b> ) Instant (Immediata) Slow (Lenta) Medium (Media) Fast (Veloce)
---	---	---

**Selezionate quando deve essere attivato il sistema di espansione delle abbreviazioni:**

		Abbrv-expnsn: <b>Space</b> (Espansione di abbreviazioni: <b>Space</b> ) Auto (Automatico) Off (Disattivato)
--	--	---

**Decidete ciò che deve accadere se i tasti vengono premuti mentre una memoria è ripetuta in voce:**

		Mem control: <b>Pause</b> (Controllo memorie: <b>Pausa</b> ) Add (Aggiungi)
--	--	--

**Impostate quando effettuare il backup delle memorie:**

		Backup: <b>Auto</b> (Backup: <b>Automatico</b> ) Manual (Manuale)
--	--	--

**Selezionate il dispositivo per il connettore a 9 vie:**

Port 1: <b>Printer</b> (Porta 1: <b>Stampante</b> ) LCD VFD-1 VFD-2 VFD-3 Scanner (Scansione) Computer Link (Collegamento) Text (Testo) Speech (Sintesi vocale) Switches (Sensori esterni) None (Nessuno) Keyboard (Tastiera)	Port 1: <b>Printer</b> (Porta 1: <b>Stampante</b> ) LCD VFD-1 VFD-2 VFD-3 Scanner (Scansione) Computer Link (Collegamento) Text (Testo) Speech (Sintesi vocale) Switches (Sensori esterni) None (Nessuno) Keyboard (Tastiera)	Port 1: <b>Printer</b> (Porta 1: <b>Stampante</b> ) LCD VFD-1 VFD-2 VFD-3 Scanner (Scansione) Computer Link (Collegamento) Text (Testo) Speech (Sintesi vocale) Switches (Sensori esterni) None (Nessuno) Keyboard (Tastiera)
---	---	---

**Selezionate il dispositivo per il secondo connettore a 9 vie, se disponibile:**

Port 2: <b>Keyboard</b> (Porta 2: <b>Tastiera</b> ) Vedete le opzioni sopra.	Port 2: <b>Keyboard</b> (Porta 2: <b>Tastiera</b> ) Vedete le opzioni sopra.	Port 2: <b>Keyboard</b> (Porta 2: <b>Tastiera</b> ) Vedete le opzioni sopra.
---	---	---

**Impostate la velocità dei *baud* della tastiera esterna:**

		Kbd baud (Velocità baud tastiera): <b>1200</b> 2400 9600 300
--	--	---

**Selezionate il tipo di stampante:**

Printer (Stampante): <b>MiniPrinter</b> DeskJet DeskJet-C LaserJet Datac 'Epson ' Norwegian	Printer (Stampante): <b>MiniPrinter</b> DeskJet DeskJet-C LaserJet Datac 'Epson ' Norwegian	Printer (Stampante): <b>MiniPrinter</b> DeskJet DeskJet-C LaserJet Datac 'Epson ' Norwegian
---	---	---

Selezionate lo stile della stampante (opzione disponibile solo per alcuni modelli di stampante):		
Print: <b>Plain</b> (Stampa: <b>Normale</b> ) Wide (Larga) Tall (Alta) Wide + Tall (Larga e alta)	Print: <b>Plain</b> (Stampa: <b>Normale</b> ) Wide (Larga) Tall (Alta) Wide + Tall (Larga e alta)	Print: <b>Plain</b> (Stampa: <b>Normale</b> ) Wide (Larga) Tall (Alta) Wide + Tall (Larga e alta)
Decidete quando le modalità di memoria e le impostazioni devono cancellarsi:		
	Cancel (secs): Off, <b>30</b> , 60, 120 (Cancella (secondi): Disattivato, <b>30</b> , 60, 120)	Cancel (secs): Off, <b>30</b> , 60, 120 (Cancella (secondi): Disattivato, <b>30</b> , 60, 120)
Impostate il tempo di spegnimento automatico (per i display VFD, 1 minuto è l'impostazione consigliata):		
	Auto-off (mins): 1-10, 99 (Spegnimento automatico dopo minuti: 1-10, 99)	Auto-off (mins): 1-10, 99 (Spegnimento automatico dopo minuti: 1-10, 99)
Selezionate l'attivazione/disattivazione del simbolo lampeggiante 'On' / 'Off' (ad esempio, per chi soffre di epilessia):		
		Cursor flash: Off/ <b>On</b> (Cursore lampeggiante: disattivato/ <b>attivato</b> )
Impostate il funzionamento del tasto Replay (vedete la Sezione 3):		
Replay: <b>Speak</b> (Replay: Ripeti) Re-type (Digita di nuovo) Fast (Veloce)	Replay: <b>Speak</b> (Replay: Ripeti) Re-type (Digita di nuovo) Fast (Veloce)	Replay: <b>Speak</b> (Replay: Ripeti) Re-type (Digita di nuovo) Fast (Veloce)
Impostate il lampeggiamento della R durante la registrazione delle macro:		
		Record symbol: Off/ <b>On</b> (Simbolo di registrazione: Disattivato/ <b>Attivato</b> )
Selezionate i tasti intuitivi (vedete la Sezione 2):		
		SmartKeys: <b>Off/On</b> (Tasti intuitivi: <b>Disattivati/Attivati</b> )
Decidete quando la predizione di parole deve essere attiva:		
Predict after: <b>Off</b> , 1-3 (Predizione dopo: <b>Disattivato</b> , 1-3)	Predict after: <b>Off</b> , 1-3 (Predizione dopo: <b>Disattivato</b> , 1-3)	Predict after: <b>Off</b> , 1-3 (Predizione dopo: <b>Disattivato</b> , 1-3)
Impostate i decimali da visualizzare nella calcolatrice:		
		Decimals: 0- <b>2</b> -15 (Decimali: 0- <b>2</b> -15)
Selezionate il sistema operativo da utilizzare per il trasferimento ad un altro computer (Windows, DOS, o Macintosh):		
		Computer: <b>LW/Win</b> Dos Mac

**Nota: le impostazioni della seguente tabella sono disponibili soltanto se: Port: Scanner (Porta: Scansione) è selezionata.**

SCANSIONE		
Selezionate "Parola", "Bip" oppure "Disattivato":		
Auditory scan: <b>Beep</b> (Segnale acustico scansione: <b>Bip</b> ) Word (Parola) Slow (Lenta)	Auditory scan: <b>Beep</b> (Segnale acustico scansione: <b>Bip</b> ) Word (Parola) Slow (Lenta)	Auditory scan: <b>Beep</b> (Segnale acustico scansione: <b>Bip</b> ) Word (Parola) Slow (Lenta)
Selezionate il volume del segnale acustico della scansione (non disponibile se: Auditory Scan: Off):		
Auditory vol: Off, # # - - - (Volume segnale acustico: Disattivato, # # - - -)	Auditory vol: Off, # # - - - (Volume segnale acustico: Disattivato, # # - - -)	Auditory vol: Off, # # - - - (Volume segnale acustico: Disattivato, # # - - -)
Selezionate la velocità di scansione. A differenza delle altre impostazioni, per diminuirla dovete utilizzare - (^+):		
Scan speed: 1-7-10 (Velocità scansione: 1-7-10)	Scan speed: 1-7-10 (Velocità scansione: 1-7-10)	Scan speed: 1-7-10 (Velocità scansione: 1-7-10)

Selezionate la configurazione della scansione:		
	Scan layout: <b>ABCD</b> (Configurazione scansione: <b>alfabetica</b> ) EARDU QWERTY (standard) AZERTY (francese)	Scan layout: <b>ABCD</b> (Configurazione scansione: <b>alfabetica</b> ) EARDU QWERTY (standard) AZERTY (francese)
Selezionate le dimensioni del testo, oppure la predizione:		
	Kbd screen: <b>Off</b> (Schermo tastiera: <b>Disattivato</b> ) Small (Piccolo) Medium (Medio) Large (Grande) Predict (Predizione)	Kbd screen: <b>Off</b> (Schermo tastiera: <b>Disattivato</b> ) Small (Piccolo) Medium (Medio) Large (Grande) Predict (Predizione)
Selezionate la velocità più elevata, oppure disattivate l'opzione se l'utente non è in grado di controllare il rilascio del tasto:		
Scan accel: <b>Off</b> (Accelerazione scansione: <b>Disattivata</b> ) Medium (Media) Fast (Veloce)	Scan accel: <b>Off</b> (Accelerazione scansione: <b>Disattivata</b> ) Medium (Media) Fast (Veloce)	Scan accel: <b>Off</b> (Accelerazione scansione: <b>Disattivata</b> ) Medium (Media) Fast (Veloce)
Impostate la pausa prima della selezione, durante la quale un altro click "cancella":		
Scan pause: 0-5-10 (Pausa scansione: 0-5-10)	Scan pause: 0-5-10 (Pausa scansione: 0-5-10)	Scan pause: 0-5-10 (Pausa scansione: 0-5-10)
Selezionate il contrasto di visualizzazione dello schermo a scansione (non disponibile per il modello SL85):		
Scan contrast: 0-5-10 (Contrasto scansione: 0-5-10)	Scan contrast: 0-5-10 (Contrasto scansione: 0-5-10)	Scan contrast: 0-5-10 (Contrasto scansione: 0-5-10)
Selezionate la modalità di scansione (vedete la Sezione 6):		
Scan (1): <b>Auto</b> (Scansione 1: <b>Automatica</b> ) Manual (Manuale)	Scan (1): <b>Auto</b> (Scansione 1: <b>Automatica</b> ) Manual (Manuale)	Scan (1): <b>Auto</b> (Scansione 1: <b>Automatica</b> ) Manual (Manuale)
Selezionate il numero delle colonne di scansione:		
Scans: Off, 1-5-10 (Scansiona: Disattivato, 1-5-10)	Scans: Off, 1-5-10 (Scansiona: Disattivato, 1-5-10)	Scans: Off, 1-5-10 (Scansiona: Disattivato, 1-5-10)
Selezionate la modalità di scansione (vedete la Sezione 6):		
Scan release: <b>No</b> (Rilascia scansione: <b>No</b> ) Yes (Sì)	Scan release: <b>No</b> (Rilascia scansione: <b>No</b> ) Yes (Sì)	Scan release: <b>No</b> (Rilascia scansione: <b>No</b> ) Yes (Sì)
Selezionate il numero dei cicli di scansione prima che il sistema entri in pausa se inutilizzato:		
	Suspend after: Off, 1-5-10 (Sospendi dopo: Disattivato, 1-5-10)	Suspend after: Off, 1-5-10 (Sospendi dopo: Disattivato, 1-5-10)



# Sezione 5 – Consultazione

In questa sezione vengono descritte le caratteristiche più avanzate di *Lightwriter*

## Caratteristiche tecniche

---

Dimensioni:	215 x 130 x 50 mm.
Peso senza la scatola:	circa 1 Kg, secondo il modello
Peso con la scatola:	circa 2 Kg, con il caricabatteria, ecc.
Numero di tasti:	49
Dimensione tasti:	L: 12 mm. H: 16 mm.
Display:	20 caratteri, LCD o VFD (h. caratteri: 10 / 5 mm.)
Dimensioni memoria:	14k byte
Dimensioni backup:	14k byte
Durata batteria:	4-10 ore, a seconda del modello
Circuito di carica:	12 VAC o 9VDC, 200-800 mA, a seconda del modello
Durata della carica:	14 ore, se è completamente scarico
Ingressi:	2 a 9 vie. È possibile schermare i cavi connessi.
Sensori esterni:	2 x 3,5 mm. mono. I cavi collegati ad essi dovrebbero essere forniti di ferrite o con altri dispositivi a soppressione EMC.

## Accessori

---

Altoparlanti esterni:	potenziamento del volume e della quantità dei messaggi sonori.
Display esterno:	il/i lettore/i può/possono leggere il messaggio a distanza.
Borsa per il trasporto, custodia:	protezione durante il trasporto.
Supporto per carrozzine:	sistemi di fissaggio.
Dispositivi telefonici:	uso di <i>Lightwriter</i> al telefono.
Dispositivi di scansione:	uso di <i>Lightwriter</i> con un sensore esterno, con sensore a soffio oppure ottico
Sintetizzatori vocali:	Articolate; EuroTalk, DECTalk; sintetizzatori per lingue straniere.

## Definizioni

---

Memoria di transito di digitazione:	la memoria che registra il testo che state digitando.
Cursore:	la posizione della memoria di digitazione in cui vi trovate ora.
Display:	la parte visibile della memoria di digitazione.

- *Lightwriter* ha una capacità operativa di 250 caratteri (è quello che viene chiamato: memoria di transito di digitazione). Il display visualizza fino a 19 caratteri e può mostrare qualsiasi parte della memoria di transito di digitazione.
- Voi potete spostarvi avanti e indietro all'interno del testo (per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 3).
- Così facendo, sposterete il **cursore** (ovvero la posizione corrente della digitazione). Nei display VFD, esso lampeggia lentamente, consentendovi di vedere il carattere che si trova sotto di esso.

**Nota:** *se il cursore non è visibile sul display, il carattere successivo verrà inserito all'estremità destra del display.*

## Trasmissione di memorie da *Lightwriter* ad un computer

---

- Le memorie possono essere trasmesse alla maggior parte dei computer a scopi d'archivio; e scaricate dalla maggior parte dei computer, per caricare o ripristinare le memorie.
- È possibile memorizzare su un computer più memorie dello stesso ausilio, oppure diverse versioni prese dallo stesso ausilio (salvatele come file separati).
- A questo proposito, esistono istruzioni specifiche, a seconda del sistema operativo utilizzato (IBM compatibile o Mac).

- Utilizzate il nostro cavo *Lightwriter* per IBM oppure *Lightwriter* per MAC (altri cavi potrebbero non funzionare correttamente).

### **Trasmissione di memorie da un ausilio Lightwriter ad un altro**

---

- È possibile inviare o ricevere memorie da un altro *Lightwriter* SL 35, 56, 85, 86, 35/Cherry o 35/BigKeys.
- Tutte le memorie possono essere inviate da un ausilio e aggiunte a quelle già esistenti, sostituendo quelle che si trovano nella stessa posizione. Non è possibile trasmettere parti di memorie.
- Utilizzate il nostro cavo *Lightwriter* per IBM.
- Selezionate **Port: Link (Porta: Collegamento)** su ENTRAMBI gli ausili e sistemate li l'uno accanto all'altro, in modo da poter vedere contemporaneamente entrambi gli schermi.
- Sull'ausilio che volete utilizzare come "trasmettitore" premete **MEM MEM MEM ^ (Shift) . (Punto) U S**. Ora, questo *Lightwriter* è pronto per trasmettere.
- Sull'ausilio "ricevitore" (ovvero quello che contiene le memorie che volete modificare), premete **MEM MEM MEM ^ (Shift) . (Punto) D S**. Inizierà così il trasferimento delle memorie.

### **Versione del software**

---

- Per visualizzare la versione del software, premete **MEM MEM MEM V** (la versione è riportata anche nella copertina di questo Manuale).
- Se avete bisogno di supporto tecnico, nel caso doveste riscontrare problemi con *Lightwriter*, ricordatevi di citare sempre questo numero.
- Il presente Manuale descrive l'ultima versione del software. Se parla di funzioni che vi servono, ma di cui non disponete, richiedete un aggiornamento.

### **Impostazioni ottimali**

---

- Dalla versione 5.3 in poi, si utilizza **MEM MEM MEM L Ø S** per ripristinare le impostazioni specifiche dell'ausilio predefinite. Pertanto, gli ausili provvisti di sintetizzatore collegato alla porta 2 sono impostati in questo modo: **Port (2): Speech (Porta 2: Sintesi vocale)** (mentre l'ausilio è in funzione), e quindi, sono memorizzate le impostazioni corrette.
- Le impostazioni predefinite che otterrete premendo **Ø** mentre vi trovate nel sistema delle configurazioni, non sono necessariamente quelle ottimali (nell'esempio di cui sopra, Port (2) assumerà **Keyboard (Tastiera)** per difetto).

### **Personalizzazione**

---

- Potete memorizzare le vostre "preferenze" e caricare le vostre impostazioni, anziché quelle predefinite:

**modificate le singole impostazioni, in base alle esigenze dell'utente.**

**Premete MEM MEM MEM S Z S: le avrete così caricate nel gruppo di impostazioni Z.**

**Caricatele in qualsiasi momento, premendo MEM MEM MEM L Z S.**

## **Dispositivi esterni**

---

*Lightwriter* è provvisto di prese per dispositivi esterni.

### **Sensori esterni**

---

- Le prese mono 3,5 mm. contrassegnate da **Sw1** e **Sw2** sono ingressi per sensori esterni. Potete utilizzare qualsiasi sensore provvisto di una presa adatta.

### **Altoparlanti esterni**

---

- La presa mono 3,5 mm. contrassegnata da **Ext Spkr** è un'uscita per altoparlanti esterni passivi.
- Gli altoparlanti passivi vengono attivati da *Lightwriter* (es: la cassa TCL).

## Porte esterne

---

- Tutti i modelli dispongono di un connettore a 9 vie sul lato destro. Questo vi consente di collegare soltanto un dispositivo, e la selezione viene effettuata attraverso l'impostazione **Port 1 (Porta 1)**.
- Alcuni modelli sono provvisti anche di un secondo connettore a 9 vie, sul lato sinistro, che consente di collegare un secondo dispositivo. La selezione viene effettuata attraverso l'impostazione **Port 2 (Porta 2)**.
- Se configurate entrambe le porte per lo stesso ausilio, la prossima volta che accenderete *Lightwriter*, apparirà questo messaggio: **Two Printers? (Due stampanti?)**. Per interrompere il segnale acustico, premete un tasto qualsiasi e, poi, modificate le impostazioni.

### Stampante

---

- Per utilizzare una stampante esterna, selezionate **Port: Printer (Porta: Stampante)**.
- Se la porta 1 è impostata su **Printer (Stampante)**, una stampante collegata alla porta 2 non funzionerà, poiché *Lightwriter* farà riferimento all'impostazione, anche se non dovesse esserci nessuna stampante collegata alla porta 1.
- Per selezionare il tipo di stampante, utilizzate l'apposita impostazione **Printer (Stampante)**.
- Se state usando una stampante provvista di impostazioni di stile, utilizzate l'apposita impostazione **Print style (Stile stampa)**. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 3.

### Display

---

- Per utilizzare un display esterno LCD (grigio), selezionate **Port: LCD (Porta: LCD)**.
- Per utilizzare un display esterno VFD (verde), selezionate **Port: VFD (Porta: VFD)**.
- Vedete anche la Sezione 3.

### Scansione

---

- Se non siete in grado di utilizzare le mani, potete servirvi di *Lightwriter* con un singolo sensore esterno.
- Per farlo, impostate **Port: Scanner (Porta: scansione)**. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 6.

### Computer

---

- *Lightwriter* può comunicare con un computer in diversi modi, descritti nelle istruzioni allegate al cavo e al software (specifiche per Mac o PC).
- Esistono 3 modalità di comunicazione:
- per inviare e ricevere combinazioni di tasti, selezionate **Port: Computer (Porta: Computer)**. Qualsiasi testo che digiterete su *Lightwriter* verrà simultaneamente inviato al PC, e viceversa. Se state inviando dati da *Lightwriter* al computer, dovete "catturare" le combinazioni di tasti, quindi, copiarle ed incollarle come richiesto (su un PC utilizzate un programma emulatore di terminale, come **Windows Terminal**). Il protocollo di comunicazione è 1200 baud, 8 bit di dati, 1 bit di stop, no parità.
- Per inviare o ricevere TUTTE le memorie di *Lightwriter*, selezionate **Port: Link (Porta: Collegamento)**. Utilizzate questa impostazione per fare copie di riserva, ripristinare o pre-caricare le memorie di *Lightwriter*, oppure per preparare un discorso. Il protocollo di comunicazione è 9600 baud, 8 bit di dati, 1 bit di stop, no parità.
- Per utilizzare lo schermo del computer come un display ingrandito con lettere alte fino a 5 cm., selezionate **Port: Text (Porta: Testo)**. In questa modalità, le espansioni di *Lightwriter* (come le memorie e le predizioni di parola), saranno trasmesse al computer. Il protocollo di comunicazione è 1200 baud, 8 bit di dati, 1 bit di stop, no parità.
- Per il trasferimento di memorie da *Lightwriter* su un computer Mac, utilizzate sempre il nostro cavo, che dispone di un cambio di livello ed è modem-zero. Altri tipi di cavi, che non presentano queste caratteristiche, potrebbero non funzionare. Per i PC, dovrebbe funzionare un cavo standard.

### Sintesi vocale

---

- Potete utilizzare i sintetizzatori vocali esterni in commercio. Selezionate **Port: Speech (Porta: Sintesi vocale)**. Per ulteriori dettagli, consultate la Sezione 5.
- Questa impostazione vi consente di richiamare fino a 8 memorie da sensori esterni (vedete la Sezione 5).

### Tastiera

---

- Impostazione fissa: **Port: Keyboard (Porta: Tastiera)**.

- Impostazione temporanea (applicabile soltanto alla porta 1): premete **MEM MEM MEM K**. In questo modo, *Lightwriter* riconoscerà la tastiera esterna, finché non lo spegnerete. Dopo, l'impostazione relativa alla porta 1 tornerà ad essere quella precedente. Per controllare, visualizzate l'elenco delle impostazioni.
- Vedete anche la Sezione 3.

## Macro

---

Create delle macro per le operazioni di uso frequente.

- Impostate il display esterno, la stampante, il sintetizzatore vocale esterno, attivate l'opzione **Tremor (Tremore)**, inviate memorie ad un computer, ecc.
- Potete registrare una sequenza di tasti e poi richiamare questa macro premendo solo pochi tasti.
- Potete inserire una pausa nella macro: la macro proseguirà quando verrà premuto un tasto.
- Potete inserire un cicalino di chiamata nella macro, come avviso.
- Potete impostare una macro affinché *Lightwriter* si spenga, quando avete terminato le vostre attività.
- Potete memorizzare simboli o caratteri stranieri, di uso frequente.
- FATE DELLE PROVE PRATICHE DIRETTAMENTE SU *LIGHTWRITER*, onde evitare che queste spiegazioni vi confondano.

### Registrazione

---

- Prima di tutto, scegliete un nome da includere nell'elenco di **MEM 5**. Vi consigliamo di scegliere una parola significativa (preceduta e seguita da un **+**, per ridurre le possibilità di attivazione involontaria della macro).

**Esempio: +STILI+=**

- Quindi, premete **MEM MEM . (Punto)**. Sul display apparirà: **Record? (Registrare?) S = Ok**. Premete **S** per confermare.
- Se nella stessa posizione, è già presente una memoria, vi verrà chiesto se volete cancellarla. Se siete certi di volerla cancellare, premete **S**.
- Se il codice assegnato alla macro è mancante o errato, sul display apparirà il messaggio: **Record where? (Dove registrare?)**. In questo modo, vi verrà offerta una seconda possibilità di premere **P** nel primo esempio. Ma non esiste una seconda possibilità per salvare codici di più tasti, perciò non dovrete commettere errori.
- È così iniziata la registrazione: ogni tasto che premerete sarà registrato, finché non premerete **Off** (ad eccezione del cicalino di chiamata: il tasto **Buzz** non viene, infatti, registrato).
- Durante la registrazione, sulla sinistra del display, appare una **R** lampeggiante (a meno che la batteria non sia scarica). Potete anche disattivare questo simbolo (vedete la tabella delle impostazioni, nella Sezione 4).
- Se programmate una macro che modifichi le impostazioni, registrate **On/C** per uscire dalle impostazioni quando avete finito (per un esempio pratico, vedete la pagina successiva).
- Se state programmando un'impostazione e desiderate che la nuova impostazione rimanga sullo schermo mentre la leggete, premete **1, 2** o **3** (per avere un ritardo di **0,3, 1,5,** o **3,0** secondi, rispettivamente). Per altri esempi, vedete la pagina successiva.
- Per programmare un'"attesa", premete **MEM MEM MEM ^ (Shift) . (Punto) W Space**. In caso di richiamo, la macro, in questa posizione, si fermerà in attesa della pressione di un tasto.
- Per programmare un cicalino di chiamata, premete **MEM MEM MEM ^ (Shift) . (Punto) B**. In caso di richiamo, la macro emetterà un segnale di avviso.
- Per programmare **Off**, premete **MEM MEM MEM ^ (Shift) . (Punto) Z**. In caso di richiamo, la macro spegnerà automaticamente l'ausilio.
- Il tempo che intercorre fra la pressione dei tasti NON viene registrato, mentre errori e tasti di correzione SONO memorizzati. Vi consigliamo, pertanto, di dedicare tutto il tempo necessario a queste operazioni, per evitare errori.
- Una volta terminata la registrazione, premete **Off**.

### Richiamo

---

- Premete **MEM** e poi, ripetutamente, il tasto a destra di **?, < (Correzione)** per tornare indietro.
- Per mostrare o nascondere la macro e vedere com'è costruita, premete **. (Punto)**.

**m significa che avete registrato il tasto MEM.**

r significa che avete registrato il tasto Replay.

^ significa che avete registrato il tasto Shift.

@ significa che avete registrato il tasto Clear (Cancella).

significa che avete registrato il tasto Space.

< significa che avete registrato il tasto di correzione.

Tutti gli altri tasti sono rappresentati dalla lettera che li contraddistingue.

- Premete **MEM** per effettuare una selezione.
- Oppure, digitate l'abbreviazione seguita da uno spazio (es: **+STILI+** ).

### **Cancelazione**

---

- Digitate (ad esempio) **+STILI+=** e poi premete **MEM MEM + S**.
- La macro verrà così eliminata, quindi premete il tasto a destra di ?. Tuttavia, non è possibile eliminare **+CHANGE.CASE** (ma potete disattivarla digitando: **+CHANGE.CASE=** e premendo **MEM MEM . (Punto) S Off**).

### **Esempio 1**

---

- Per passare allo stile successivo di MiniPrinter, registrate la seguente macro. Il display vi aiuterà a capire che cosa succede, ma se non dovesse cambiare quando premete un determinato tasto, non preoccupatevi e continue.

#### **PREMETE QUESTI TASTI**

**MEM MEM . (Punto) S**

**P (S se necessario)**

**MEM Replay**

**P P +**

**Off**

#### **SPIEGAZIONE**

Inizio della registrazione

Registrate in **P**, sostituendo l'eventuale memoria esistente

Entrate nell'elenco delle impostazioni

Passate alla stampa. Aumentate di uno il valore.

Il nuovo stile rimane sul display per 0,3 secondi

Fine della registrazione

- Collegate MiniPrinter, premete **MEM P**: il nuovo stile selezionato verrà ora utilizzato.
- **MEM P** corrispondeva a **WOULD YOU PLEASE (Per favore, potresti)**, mentre ora è stato temporaneamente sostituito dalla macro.

### **Esempio 2**

---

- Per stampare 4 memorie su una stampante Epson (di cui la prima in grassetto), registrate la macro riportata qui sotto.
- Stamperà le memorie dirette **MEM O, P, Q** e **R** nei vari stili.

#### **PREMETE QUESTI TASTI**

**+STILI+ (S se necessario)**

**^ (Shift) 4**

**MEM MEM . (Punto) S**

**MEM Replay ^ (Shift) . (Punto)**

**P Ø**

**3**

**P P Ø +**

**P Ø +**

**On/C**

**MEM O MEM 6**

**MEM Replay**

**P Ø On/C**

**MEM P MEM 6**

**MEM MEM MEM ^ (Shift) . (Punto) W**

#### **SPIEGAZIONE**

Registrate sotto **" +STILI+"**, sostituendo l'eventuale memoria esistente

digitate = sul display

inizio della registrazione

entrate nell'elenco delle impostazioni Avanzate

selezionate Port (1) (Porta 1); annullatela impostando Port (1): Printer (Porta 1: Stampante)

la nuova impostazione della porta rimarrà sul display per 0,3 secondi

selezionate Printer (Stampante) e annullatela.

Impostate Printer: Epson

selezionate Print (Stampa) e annullatela. Impostate Print: Bold (Stampa: Grassetto).

uscite dalle impostazioni

stampa della MEM O in grassetto

entrate nell'elenco delle impostazioni

Selezionate Print (Stampa) e annullatela. Impostate Plain (Normale). Uscite dalle impostazioni

stampa di MEM 6 a carattere normale

inserite un'"attesa"

On/C On/C MEM 6 MEM 6

MEM Q MEM 6

MEM MEM MEM ^ (Shift) . (Punto) W

On/C On/C MEM 6 MEM 6

MEM R MEM 6

MEM MEM MEM ^ (Shift) . (Punto) W On/C

On/C . (Punto) MEM 6

MEM MEM MEM ^ (Shift) . (Punto) B

Off

uscite dall'attesa. Svuotate la memoria di transito. 2 nuove righe

stampa di MEM Q a caratteri normali

inserite un'"attesa"

uscite dall'attesa. Svuotate la memoria di transito. 2 nuove righe

stampa di MEM R a caratteri normali

inserite un'"attesa"

estraete la pagina dalla stampante

inserite un cicalino di chiamata

fine della registrazione

- Impostate una stampante a 80 colonne, accendete *Lightwriter*, digitate **.STILI.** e premete **Space**.
- Dopo la stampa di ogni memoria, premete sempre **Space**, perché avete programmato la macro con un tempo di "attesa".

### Attenzione

---

- Se registrate una macro, cambiate le impostazioni manualmente e, poi, richiamate la macro, questa potrebbe passare all'impostazione sbagliata, perché l'elenco delle impostazioni, se necessario, può modificarsi. Ad esempio: se attivate la predizione di parola, tra le impostazioni avanzate ne apparirà una nuova.
- Le macro devono essere create sulla tastiera *Lightwriter* e non dallo schermo di scansione, e non possono nemmeno essere scaricate da un computer.

## Sintetizzatori vocali

---

- Da un punto di vista tecnico, *Lightwriter* trasmette il testo da ripetere in voce **all'interno**, purché ENTRAMBE le porte (1 e 2) NON siano impostate su **Speech (Sintesi vocale)**. Se disponete del sintetizzatore EuroTalk o DECtalk, la stringa di testo verrà ripetuta in voce.
- Se una delle due porte è impostata su **Speech (Sintesi vocale)**, *Lightwriter* invia il testo da ripetere in voce **all'esterno** (cioè ad altri sintetizzatori) attraverso quella porta. Alcuni sintetizzatori sono meccanicamente interni (fissati in una scatola collegata alla base dell'ausilio), ma in realtà sono "esterni" per quanto il software è utilizzato. Essi sono collegati alla porta 2 dentro all'involucro blu.

### Sintetizzatori interni

---

- **DECtalk** o **EuroTalk**: molte parole **in lingua inglese** possono essere pronunciate in modi diversi: si tratta di "omonimi". Se la pronuncia non è corretta, premete **< (Correzione)** e digitate l'ultima lettera una seconda volta (es: READD, LEADD, WINDD, TOWERR). In questi modelli, sono presenti 63 omonimi.
- Solo per **DECtalk**: è possibile cambiare la voce durante la ripetizione di una frase.
- Inserendo dei codici di controllo nella frase, DECtalk cambierà la voce della sintesi vocale.
- **[:NP]** per **Paul**; **[:NB]** per **Betty**; **[:NK]** per **Kit**; **[:NH]** per **Harry**, e così via.

### Sintetizzatori esterni

---

- Impostate **Port (?)**: **Speech (Porta ?)**: **Sintesi vocale**) e selezionate il sintetizzatore, utilizzando l'impostazione **Speech (Sintesi vocale)**. Per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 3.
- *Lightwriter* è provvisto di driver specifici:

Speech: EuroTalk

Speech: DECtalk

Speech: Caiku

Speech: Apollo

Speech: Juno

Speech: Infovox

Speech: Eurovocs

Speech: Eurovocs II

Speech: Keynote

Speech: Electrel 63

Speech: Psola

Speech: Elan

sintesi vocale interna TCL

DECtalk interno o MultiVoice esterno

finlandese

maggior parte delle lingue

maggior parte delle lingue

danese, francese, tedesco, italiano, norvegese, spagnolo, svedese, islandese

olandese, tedesco, francese (Università di Ghent)

versione portatile (Università di Ghent)

inglese-americano, francese, spagnolo

francese, Electrel

francese, Elan informatico

francese, Elan informatico

Speech: Ciber	spagnolo, CecaProin
Speech: External	per i sintetizzatori non elencati sopra
Speech: Off	utilizzate questa impostazione per rimuovere tutte le impostazioni di sintesi vocale dall'elenco

- Molti sintetizzatori vocali necessitano di codici speciali per la loro programmazione. Ecco alcuni esempi:

<b>Apollo</b>	dove si richiede il simbolo @, premete MEM Space Space MEM. Su richiesta, è disponibile un apposito cavo.
<b>Infovox</b>	dove si richiede un codice di uscita, sostituite con il simbolo @: premete Replay, affinché il comando sia trasmesso a Infovox. Es: @F significa esc F.
<b>Euorvox</b>	dove si richiede il simbolo ^, premete MEM Space Space Space MEM

- Infovox e Keynote trasmettono a 4800 baud; Juno ed Eurovocs II a 9600; tutti gli altri a 1200.
- Se l'impostazione **Speech (Sintesi vocale)** non è impostata con EuroTalk o DECtalk, la maggior parte delle regolazioni della sintesi saranno nascoste, in quanto inadeguate, poiché *Lightwriter* non dispone di opzioni di controllo per i sintetizzatori vocali esterni.

## Sensori esterni

---

Un sensore esterno collegato ad uno degli appositi ingressi può avere una delle 42 funzioni disponibili elencate qui sotto.

- I due sensori esterni possono essere utilizzati per effettuare 2 funzioni prese dall'elenco qui sotto.
- Queste prese vengono utilizzate dal sistema di scansione, se è in uso.
- Per programmare i sensori, premete **On/C** e poi premete **MEM Replay ^ (Shift) . (Punto) R** ripetutamente, finché non arrivate all'impostazione **Remote Switch 1 (Sensore esterno 1)** o 2.

### MEMORIE SINGOLE – POSSONO ESSERE TUTTE SOSTITUITE DALL'UTENTE (vedete la Sezione 2)

1	MEM 1	_AND (E)
2	MEM 2	_YOU (TU)
3	MEM 3	_THE (IL/LO/LA//GLI/LE)
4	MEM 4	_YES (SÌ)
5	MEM 5	Scorrimento automatico memorie
6	MEM 6	Stampa
7	MEM 7	Attiva/disattiva la sintesi vocale
8	MEM 8	Enfatizza la parola successiva durante la ripetizione in voce
9	MEM 9	Diminuisci il volume
Ø	MEM Ø	Aumenta il volume

### CARATTERI INTERNAZIONALI (vedete le pagine successive di questa sezione)

18	¥	giapponese
19	æ	danese/norvegese
20	ä	danese/norvegese/svedese/finlandese
21	ö	tedesco/svedese/finlandese
22	ü	tedesco/svedese/finlandese
23	å	danese/norvegese/svedese/finlandese
24	ß	tedesco
25	â	francese
26	è	francese
27	è	francese
28	ç	francese
29	¢	americano
30	ñ	spagnolo
31	Ø	danese (diverso dallo "zero")

### COMANDI

10	Buzzer (Cicalino)
11	Passa dalla prima alla seconda conversazione e torna alla prima

- 12 Accende o spegne l'ausilio
- 13 Cancella il carattere prima del cursore
- 14 Cancella l'intera parola prima del cursore
- 15 Sillaba la parola prima del cursore
- 16 Stampa
- 17 Replay
- 32 Cancella
- 33 Calcola
- 34 Scorrimento automatico (indipendentemente da MEM 5)
- 35 Attiva/disattiva la sintesi vocale (indipendentemente da MEM 7)
- 36 Enfattizza la parola successiva (indipendentemente da MEM 8)
- 37 Diminuisce il volume (indipendentemente da MEM 9)
- 38 Aumenta il volume (indipendentemente da MEM Ø)
- 39 Space
- 40 + (predizione o schermo di predizione successivo)
- 41 - (predizione o schermo di predizione precedente)
- 42 il sensore non effettua azioni

- Premendo il sensore, *Lightwriter* si accenderà ed effettuerà la funzione selezionata: ad esempio, l'opzione **4** potrebbe far funzionare la ripetizione di un discorso; l'opzione **10** potrebbe fornire un sistema di allarme, e così via.
- Le impostazioni predefinite disponibili (quando *Lightwriter* è ancora nuovo) sono:  
**Sw1 impostato con la funzione 32 (Cancella)**  
**Sw2 impostato con la funzione 4 (indipendentemente dal contenuto della memoria 4).**

## Melodie

---

Create una melodia personalizzata e salvatela come una memoria.

### Melodie

---

- Per visualizzare tutte le melodie di cui dispone *Lightwriter*, premete **MEM** e poi il tasto a destra di **?**. Quindi:  
**Space e < (Correzione)** per effettuare la scansione dell'elenco.  
**Replay** per sentire la ripetizione della melodia visualizzata più volte, oppure **MEM** per sentirla soltanto una volta.  
**.** (Punto) per mostrare/nascondere la "struttura" della melodia, **+** per scorrerla (per vedere, cioè, com'è costruita).
- *Lightwriter* dispone di 7 melodie predefinite e 17 inni nazionali:

<b>.BEETHOVEN'S.5TH</b>	<b>(Germania)</b>
<b>.CLUMSY.LOVER</b>	<b>(Scozia)</b>
<b>.HAPPY.BIRTHDAY</b>	<b>(America)</b>
<b>.MAN.FROM.ARRAN</b>	<b>(Irlanda)</b>
<b>.PADUSHKO</b>	<b>(Ungheria)</b>
<b>.RULE.BRITANNIA</b>	<b>(Thomas Arne, XVIII secolo)</b>
<b>.TEE.HEE!</b>	<b>(C. Millard)</b>
- Il loro volume è regolato dall'impostazione **Sounds vol. (Volume suoni)**, NON dall'impostazione generale **Volume**.
- Per interrompere la riproduzione di una melodia, premete un tasto qualsiasi.
- Potete anche comporre delle melodie personalizzate che verranno aggiunte all'elenco.

La notazione musicale adattata è la seguente:

C=DO; D=RE; E=MI; F=FA; G=SOL; A=LA; B=SI

- Disattivate temporaneamente la sintesi vocale, utilizzando **MEM 7**. La sintesi verrà riattivata automaticamente la prossima volta che accenderete *Lightwriter*.
- Eliminate qualsiasi elemento dal display, poi premete **MEM Space MEM MEM Space MEM**.
- Digitate un numero compreso tra 0 e 9 per impostare la velocità di ripetizione della melodia (0 è la più lenta, 9 la più veloce). Solitamente si utilizza **6**, che è una velocità intermedia.
- Qualsiasi stringa di testo preceduta da ::n verrà interpretata come note musicali.
- Passando dal carattere minuscolo a quello MAIUSCOLO, la nota verrà alzata di un ottavo:

per cambiare carattere    **MEM Replay C+On/C**

- Facendo precedere una nota da un segno di omissione (^), la nota verrà alzata di due ottavi; facendola precedere da due segni (^ ^), verrà alzata di quattro ottavi.

Per ottenere il segno ^    **MEM Space Space Space MEM**

- Dei **Punti** dopo una nota la sosterranno due, tre, quattro volte, ecc.
- Degli **spazi** prima di una nota inseriranno una, due, tre, quattro pause, ecc.
- Alcune note hanno il diesis (indicato da **c+**, **d+**, ecc.), per un totale di 65 toni e semi-toni.
- È possibile trascrivere melodie direttamente prese da fogli sciolti:

```
| a a+ b c c+ d d+ e f f+ g g+
| A A+ B C C+ D D+ E F F+ G G+
| ^a ^a+ ^b ^c ^c+ ^d ^d+ ^e ^f ^f+ ^g ^g+
| ^A ^A+ ^B ^C ^C+ ^D ^D+ ^E ^F ^F+ ^G ^G+
| ^^a ^^a+ ^^b ^^c ^^c+ ^^d ^^d+ ^^e ^^f ^^f+ ^^g ^^g+
| ^^A ^^A+ ^^B ^^C ^^C+ ^^D ^^D+ ^^E ^^F ^^F+ ^^G ^^G+
```

Riproduzione delle melodie

- Premete **Replay**. Se il formato delle melodie è corretto, potrete sentirle.
- Ora aggiungete note e premete di nuovo **Replay**, per sentire com'è composta.
- Ecco un esempio di formato corretto (dove \_ significa **Space**):

|:6e..\_e\_^f\_f..\_f+..^^ed.c+.b.....\_g...f+..

- Modificate la melodia fino ad ottenere il risultato desiderato.

Salvataggio, richiamo, eliminazione di melodie

- Una volta composta la melodia desiderata, digitate = e poi un codice formato da una sola parola che con contenga spazi (se la farete precedere da un . (**Punto**), verrà elencata correttamente). Quindi premete **MEM MEM + S**.

Esempio: ::0e..\_e\_f\_f..\_e\_f..eD.C.b....\_g...f..ec^Fdg.f.e...d...c=.MELODIA1

- La vostra melodia verrà ora inserita fra quelle predefinite di *Lightwriter*.
- Il volume delle melodie è regolato da dall'impostazione **Sounds vol. (Volume suoni)**, NON dall'impostazione generale **Volume**.
- Per interrompere la riproduzione di una melodia, premete un tasto qualsiasi.
- Per visualizzare tutte le melodie precedute da un . (**Punto**) o da un altro carattere non alfabetico, premete **MEM** e poi il tasto a destra di ?, quindi:

Space e < (Correzione) per effettuare la scansione dell'elenco.

**Replay per sentire la ripetizione della melodia visualizzata più volte, oppure MEM per sentirla soltanto una volta.**

**. (Punto) per mostrare/nascondere la “struttura” della melodia, + per scorrerla (per vedere, cioè, com’è costruita).**

- Se salvate, ad esempio, **.PADUSHKO=** (senza ::) cancellerete qualsiasi eventuale melodia salvata in esso, e riapparirà così la melodia predefinita.
- Se salvate, ad esempio, **.PADUSHKO=::** (con ::), state salvando l’impostazione “silenziosa”.

### **Modifica**

---

- Potete ripetere più volte le stesse barre, unire più melodie, o impostare una nuova velocità mentre la melodia viene riprodotta. Utilizzate le tecniche standard di modifica e di gestione delle memorie (vedete la Sezione 2).

### **Tasti sonori**

---

- Premendo alcuni tasti e comandi, potrete sentire dei motivi musicali ad essi associati come feedback acustico sul funzionamento dell’ausilio:

**On, Off, Clear (Cancella)**

**Shift, Shift bloccato**

**Richiamo di memoria, salvataggio di memoria, funzioni, funzioni avanzate**

**Impostazioni, impostazioni avanzate**

**Seconda conversazione**

- Per regolare il volume di questi tasti, premete **MEM Replay M** per accedere all’impostazione **Musical-keys (Tasti sonori)**. Quando questa opzione è disattivata, tutti i tasti emetteranno, al posto del motivo musicale, un semplice click.
- Avete la possibilità di impostare ogni singolo suono. Ad esempio, potrete impostare un’accensione silenziosa e un arpeggio crescente quando entrate nelle impostazioni.
- Salvando tasti sonori personalizzati, sovrascriverete quelli predefiniti. Notate i due punti alla fine e il punto inserito tra due parole:

#### **SALVATE:**

**..CLEAR=::5[melodia]**  
**..ENTER.SETUPS=::7[melodia]**  
**..EXIT.SETUPS=::3[melodia]**  
**..SECOND.CONVERSATION=::1[melodia]**  
**..MAIN.CONVERSATION=::4[melodia]**  
**..MEMORY=::Ø[melodia]**  
**..MEMORY.SAVE=::8[melodia]**  
**..ENTER.FUNCTIONS=::6[melodia]**  
**..EXIT.FUNCTIONS=::2[melodia]**  
**..RECORD.ON=::9[melodia]**  
**..Shift=::7[melodia]**  
**..Shift.LOCK=::4[melodia]**  
**..Shift.NORMAL=::5[melodia]**  
**..OFF=::**

#### **PER MODIFICARE LA MELODIA QUANDO:**

premete **Clear (Cancella)**  
entra nelle impostazioni  
esce dalle impostazioni  
entra nella seconda conversazione  
esce dalla seconda conversazione  
pressione di **MEM** una volta  
pressione di **MEM** due volte  
pressione di **MEM** tre volte  
esce dalle funzioni  
avvia la registrazione di una macro  
pressione di **Shift** una volta  
pressione di **Shift** due volte  
pressione di **Shift** tre volte  
attiva **Off** (che è silenzioso quando l’ausilio è nuovo)

- Si applicano tutte le comuni regole di creazione di melodie. I tasti sonori sono esempi di melodie.
- Se salvate, ad esempio, **..OFF=** (senza ::), cancellerete la vostra melodia personalizzata e riapparirà quella predefinita.
- Se salvate, ad esempio, **..OFF=::** (con ::), state salvando l’impostazione “silenzioso”. Attivando **OFF**, quindi, non si sentirà alcun suono.
- Per disattivare tutti i tasti sonori, impostate **Musical-keys: Off (Tasti sonori: Disattivati)**.
- Anche impostando **Sounds Vol: Off (Volume suoni: Disattivato)**, i tasti sonori verranno disattivati.

## **Suoni**

---

*Lightwriter* consente la riproduzione di suoni in formato .wav.

## Cicalino di chiamata

---

- Sono disponibili due segnali acustici per il cicalino di chiamata, il primo utilizzando il tasto **Buzz** e l'altro, utilizzando **^ (Shift) Buzz**. Potete anche modificare questi segnali predefiniti (per ulteriori dettagli, vedete la Sezione 4).

<b>Buzz sound (Cicalino di chiamata)</b>	imposta il suono del cicalino.
<b>^(Shift) Buzz</b>	imposta il suono del cicalino alternativo.
<b>Idle sound (Suono di pausa)</b>	imposta il suono di promemoria ogni 60 secondi di inattività della tastiera.
<b>Alert sound (Segnale di allarme)</b>	imposta il segnale acustico per vari suoni del sistema.
<b>Warn sound (Segnale di avviso)</b>	imposta il segnale acustico per avvisi come, ad esempio, "batteria scarica".

- Potete avere una dimostrazione dei primi due segnali mentre vi trovate nelle impostazioni. Se volete, potete cambiare il segnale del cicalino, modificando **Buzz sound (Cicalino di chiamata)** e premendo il tasto **Buzz** per sentirlo.
- **^ (Shift) Buzz** è sempre impostato al volume massimo (a meno che **Sound Vol (Volume suoni)** non sia impostato su **Off**, cioè sia disattivato). Utilizzate questo avviso acustico per un segnalare un diverso livello di urgenza.
- Gli altri quattro segnali sono regolati dall'impostazione **Sound Vol (Volume suoni)**.
- Se pensate che l'utente, con segnali acustici imprevisti, possa confondersi, attivate l'impostazione **None (Nessuno)**.
- Potete scrivere una melodia da associare al tasto **Buzz**. Essa sostituirà tutti i suoni predefiniti. Lo stesso vale per **^ (Shift) Buzz**. Le procedure sono:

**eliminate qualsiasi messaggio dallo schermo, quindi ..BUZZ=:8[melodia] MEM MEM + S**  
**eliminate qualsiasi messaggio dallo schermo, quindi ..^(Shift)BUZZ=:8[melodia] MEM MEM + S**

- Notate i due **Punti** che precedono le parole **Shift** e **BUZZ**, e il **Punto** tra queste due parole.
- Se effettuerete un salvataggio senza inserire niente dopo il segno =, cancellerete la melodia che avete creato voi, ripristinando invece quella predefinita.

## Salvataggio/Caricamento di gruppi di impostazioni

---

Avete la possibilità di caricare contemporaneamente tutte le impostazioni, per un utente particolare.

- Abbiamo già visto come sia possibile impostare circa 40 regolazioni attraverso **Setups (Impostazioni)**. Si tratta di un "gruppo di impostazioni".
- Potete memorizzare 26 di questi gruppi di impostazioni, per configurare *Lightwriter* per 26 utenti o applicazioni diverse. Alcuni utenti, infatti, avranno bisogno di impostazioni del ritardo per il tremore diverse, a seconda del momento della giornata.

- 1) **Impostate *Lightwriter* in base alle vostre necessità (vedete la Sezione 3).**
- 2) **Registrate la configurazione corrente di *Lightwriter*.**
- 3) **Da questo momento, potete caricare le impostazioni, a prescindere dalle modifiche apportate nel tempo intercorso.**
- 4) **Potete registrare di nuovo, sostituendo la versione precedente.**

- Per registrare (o salvare) un gruppo di impostazioni, premete **MEM MEM MEM S**. Apparirà questo messaggio: **Which Setup? (Quale impostazione?)**. Premete la lettera corrispondente al nome dell'utente per il quale volete salvare le impostazioni (esempio: **L** per Luca). In questo modo, tutte le impostazioni correnti saranno salvate contemporaneamente. Il messaggio **Delete Old? (Eliminare precedente?)** vi avverte che esisteva già un gruppo di impostazioni associato a quel tasto e vi chiede, appunto, se volete sostituirlo con quello nuovo.
- Evitate l'uso di queste lettere, perché potrebbero essere già in uso e, pertanto, alla domanda **Delete Old? (Eliminare precedente?)**, dovete rispondere con **No: A, C, D, E, F, G, H, I, N, P, Q, S, Z**.
- Per caricare un gruppo salvato in precedenza, premete **MEM MEM MEM L**. Apparirà questo messaggio: **Which Setup? (Quale impostazione?)**. Premete la lettera corrispondente al nome dell'utente per il quale volete salvare le impostazioni. Il messaggio: **No Setup Data (Nessuna impostazione)** significa che a quel tasto non è associato nessun gruppo di impostazioni.

**Esempio 1:**

volume basso, sintesi vocale maschile, caratteri maiuscoli, click tastiera disattivato, tremore disattivato, simbolo On lampeggiante, ripetizione lenta, espansione di abbreviazioni automatica, sensore esterno associato alla memoria 5, segnali acustici attivati, spegnimento automatico dopo 5 minuti, cicalino di chiamata standard.

**Esempio 2:**

volume massimo, sintesi vocale femminile, caratteri minuscoli, simbolo On senza lampeggiamento, volume click tastiera alto, tremore attivato al massimo, ripetizione veloce, espansione di abbreviazioni disattivata, sensore esterno impostato come tasto "cancella", segnali acustici disattivati, spegnimento automatico disattivato, cicalino di chiamata: campanello.

**In breve**

- L'ordine delle operazioni da effettuare è il seguente:

**modificate le impostazioni secondo le vostre esigenze.**

**registrate queste preferenze (premendo MEM MEM MEM S, e poi una delle lettere dalla A alla Z, e poi S). Da questo momento, premendo MEM MEM MEM L e la lettera corrispondente alle impostazioni salvate, saranno caricate TUTTE le vostre preferenze.**

- Queste preferenze potranno essere modificate in qualsiasi momento. Pensate al fatto che il sistema può essere formato da 26 diverse registrazioni di gruppi di impostazioni.

**Uscita seriale/RS232**

*Lightwriter* è provvisto di una (o due) uscite seriali, e può essere collegato ad altri dispositivi che inviano o ricevono dati seriali (computer, stampanti, sintetizzatori vocali, sensori esterni, ecc.).

- Lightwriter* ha una presa di tipo **DB-9** sul lato destro (se è provvisto anche della seconda porta, avrà un'altra uscita sul lato sinistro) che, per quanto possibile, è compatibile agli standard dei PC:

<b>1 non usata</b>	<b>usata da un PC per DCD</b>	<b>(Data-Carrier-Detect)</b>
<b>2 Rx</b>	<b>usata da un PC per Rx</b>	<b>(Receive-Data)</b>
<b>3 Tx</b>	<b>usata da un PC per Tx</b>	<b>(Transmit-Data)</b>
<b>4 non usata</b>	<b>usata da un PC per DTR</b>	<b>(Data-Terminal-Ready)</b>
<b>5 ØV</b>	<b>usata da un PC per Signal-Ground</b>	
<b>6 non usata</b>	<b>usata da un PC per DSR</b>	<b>(Data-Set-Ready)</b>
<b>7 5V</b>	<b>usata da un PC per RTS</b>	<b>(Request-to-Send)</b>
<b>8 CTS</b>	<b>usata da un PC per CTS</b>	<b>(Clear-to-Send/bar)</b>
<b>9 non usata</b>	<b>usata da un PC per RI</b>	<b>(Ring-Indicator)</b>

- Il protocollo è: 8 bit di dati, 1 bit di stop, no parità. Il *baud rate* è **1200**, **2400**, **4800** o **9600** o **38400**, in base all'applicazione.
- Una tensione non stabilizzata di +5V (da 4,5V a 5,3V a seconda del livello di carica della batteria) è disponibile sul *pin 7*. Correnti superiori a 50mA ridurranno l'autonomia dell'ausilio. Il *pin* è protetto da eventuali corto circuiti.
- Lightwriter* trasmette con livelli logici di ØV e +5V.
- Altri dispositivi necessitano che il livello +5V sia innalzato a +12V e che il livello ØV sia abbassato a -12V. Questa caratteristica è tipica dello standard di comunicazione RS232 ed è necessario su lunghe distanze o in ambienti molto disturbati.
- A richiesta, sono disponibili cavi per interfaccia con un sistema di trasformazione dei livelli e con il connettore adatto all'altra estremità.
- Tutti i dispositivi (incluso *Lightwriter*) dichiarati compatibili RS232 devono essere in grado di accettare livelli compresi tra +12V e -12V. In altre parole, l'uso dei nostri trasformatori di livelli non saranno mai dannosi all'ausilio, se sono effettivamente di tipo compatibile RS232. Semplicemente, in alcuni casi non è necessario.
- Lightwriter* può ricevere input da un computer, utilizzando un programma di emulatore di terminale. Su richiesta sono disponibili cavi compatibili IBM e Mac.
- L'impostazione corretta è: **Port: Computer (Porta: Computer)** oppure **Port: Keyboard (Porta: Tastiera)**.
- Se è attivata la prima impostazione, la velocità di trasmissione deve essere **1200** baud.

- Se è attivata la seconda impostazione, il *baud rate* può essere **300**, **1200**, **2400** o **9600**, in base all'impostazione **Kbd baud (Velocità baud tastiera)**.

## Configurazioni internazionali

---

I modelli SL87, SL35/Cherry e SL35/BigKeys di *Lightwriter* possono essere configurati in base alla lingua del vostro Paese.

### Lingue

---

- Le memorie predefinite, i messaggi sul display e le informazioni della guida in linea possono essere impostati in base alla lingua del vostro Paese attraverso la configurazione **Language (Lingua)**, se tale lingua è disponibile. In caso contrario, la lingua utilizzata sarà l'inglese.
- I due tasti che si trovano a destra della **L**, saranno configurati automaticamente se l'impostazione è **Keys: Auto (Tasti: Automatico)**. Per ulteriori informazioni, leggete i paragrafi successivi di questa sezione.
- Alcuni modelli di *Lightwriter* possono disporre di una serie di lingue per il sistema di sintesi vocale, sia interno che esterno, gestito dall'impostazione **Speech (Sintesi vocale)**.

### Tasti nazionali

---

- Per modificare la funzione dei due tasti "speciali" che si trovano a destra del tasto **L**, premete **MEM Replay ^ (Shift) . (Punto) K +** ed effettuate le selezioni in base a questo elenco:

	Tasto sinistro	Tasto sinistro con Shift	Tasto destro	Tasto destro con Shift
Inglese (britannico)	?	?	£	\$
Inglese (americano)	?	?	\$	¢
Danese/Norvegese	Ø	?	æ	å
Svedese/Finlandese	ö	?	ä	å
Tedesco	ö	?	ä	ü
Francese	è	?	è	ç
Spagnolo/Portoghese	?	¿	ñ	ç
Giapponese	?	?	¥	¥
Islandese	?	?	Ð	'P'

- L'impostazione predefinita è **Keys: Auto (Tasti: Automatico)**. In questo modo, i tasti vengono automaticamente configurati in base all'impostazione di **Language (Lingua)**. Voi potreste, tuttavia, avere l'esigenza di regolarli in modo indipendente da tale impostazione.
- Caratteri come, ad esempio, ¿ e quelli islandesi, sono visualizzati su display VFD, mentre sui display LCD verranno visualizzati come '?', 'p', e 'd', ma su stampanti compatibili Epson verranno stampati correttamente e con un sintetizzatore Infovox saranno anche pronunciati correttamente.

### Elenco dei simboli

---

- Questo elenco include tutti i suddetti simboli.
- Premete **MEM** e poi **Space** ripetutamente e **MEM** per selezionare. Potete anche registrare questa sequenza come macro. Ad esempio, potreste fare in modo che **MEM-1** digiti **ß**.

### Tasti per simboli particolari

---

- Si tratta di un'alternativa all'utilizzo del sistema dei SIMBOLI.
- Premete **MEM** e poi **.** (Punto) ripetutamente, e poi una lettera: il simbolo all'estremità sinistra del display modificherà la lettera successiva, nel modo seguente:

å	inserisce un puntino sul carattere successivo (ad es: å)
ü	inserisce due puntini sul carattere successivo (ad es: ü)
è	inserisce un accento acuto sul carattere successivo (ad es: é)
è	inserisce un accento grave sul carattere successivo (ad es: è)
â	inserisce un accento circonflesso sul carattere successivo (ad es: â)
ç	inserisce una cediglia sotto il carattere successivo (ad es: ç)

ñ        inserisce una tilde sul carattere successivo (ad es: ã)

Esempio: MEM . (Punto) . (Punto)-O=ö  
MEM . (Punto) . (Punto)-U=ü

- Il sistema si conforma allo standard **ANSI / ISO**. Può succedere che non tutti i caratteri vengano visualizzati correttamente da *Lightwriter*, ma questo non dovrebbe verificarsi se l'ausilio è collegato ad un PC IBM o ad una stampante Epson compatibile. Anche la ripetizione in voce dovrebbe essere corretta.

## Multilingue

---

- *Lightwriter* può essere configurato in base a due o più lingue.
- In alcune situazioni, potrebbe rivelarsi utile la possibilità di passare dall'una all'altra lingua rapidamente (ad esempio, a scuola durante la lezione di francese, al ristorante, per mostrare agli altri le proprie competenze linguistiche, e così via).
- Per passare da una lingua all'altra, utilizzate l'impostazione per esperti **Language (Lingua)**.
- Essa è stata automatizzata per funzionare con i seguenti codici. Premete il tasto 5 nella prima colonna, al fine di caricare le lingue disponibili nel vostro modello:

### PREMETE QUESTI TASTI:

MEM MEM MEM L A  
MEM MEM MEM L B  
MEM MEM MEM L C  
MEM MEM MEM L D  
MEM MEM MEM L E  
MEM MEM MEM L F  
MEM MEM MEM L G  
MEM MEM MEM L I  
MEM MEM MEM L M  
MEM MEM MEM L N  
MEM MEM MEM L P  
MEM MEM MEM L S  
MEM MEM MEM L T  
MEM MEM MEM L W  
MEM MEM MEM L Z

### PER CARICARE QUESTA LINGUA (SE DISPONIBILE):

inglese (americano)  
brasiliano  
catalano  
olandese\* o danese\*\*  
inglese (britannico)  
francese\* o finlandese\*\*  
tedesco  
italiano o islandese o irlandese  
maltese  
norvegese  
portoghese  
spagnolo (castigliano)\* o svedese\*\* o spagnolo latino\*\*  
turco  
gallese  
vedi la **NOTA** sotto riportata

- **NOTA:** se l'ausilio include sia il danese che l'olandese (ad esempio), MEM MEM MEM L D caricherà la lingua contrassegnata da un solo asterisco (nel nostro esempio, l'olandese). MEM MEM MEM L Z caricherà la lingua con due asterischi.
- *Lightwriter* memorizza soltanto le lingue più rilevanti, e non l'elenco completo.
- Se provate le altre, apparirà il messaggio **No Setup Data (Nessuna Impostazione)**, per segnalare che il vostro ausilio non prevede la lingua selezionata. Potete utilizzare questi codici per scopi personali.
- **ATTENZIONE:**

**abbiamo utilizzato il sistema delle impostazioni. Se state utilizzando questo sistema per altri scopi e provate a salvare un gruppo di impostazioni in una delle lettere sopra riportate, vi sarà chiesto se volete sostituirle. Selezionate NO.**

**Quanto detto sopra, si applica alle lingue predefinite, e non funziona, invece, con sintetizzatori esterni che potreste collegare ad una delle due porte di *Lightwriter*.**

- Se desiderate sostituire uno di questi gruppi di impostazioni, perché desiderate un volume, un tono, una voce, una velocità di ripetizione, o pause della sintesi vocale diverse, quando vi viene chiesto se volete effettuare la sostituzione, premete **S (Si)**.
- L'ordine da seguire è questo:

**modificate le impostazioni secondo le vostre esigenze (ad esempio: una voce femminile e una ripetizione senza pause).**

**registrate queste preferenze (premendo MEM MEM MEM S, e poi una delle lettere sopra riportate, e poi S).**

**Da questo momento, premendo MEM MEM MEM L e la lettera corrispondente alle impostazioni salvate, caricherà TUTTE le vostre preferenze.**

## Interfaccia per sensori

---

Questo dispositivo a presa vi consente di avere fino a 8 sensori esterni collegati a *Lightwriter* (nel caso, ad esempio, di utenti che non sono in grado di controllare una tastiera perché troppo complessa oppure perché non possiedono competenze linguistiche adeguate).

- Gli 8 sensori esterni possono essere usati in combinazione (attraverso il collegamento dei tasti) per fornire un vocabolario basato su icone (ad esempio: 1-6-3). *Sono possibili fino a 584 parole o frasi.*
- Sui sensori esterni è possibile attaccare delle figure. Forniamo anche dei sensori a click collocati su appositi cuscinetti, con uno spazio dove i terapisti possono attaccare una figura (o una parte di fotografia).

**Esempio: sul sensore 1 c'è la figura di un cane. Il messaggio associato ad esso potrebbe essere:  
@1= IL MIO CANE SI CHIAMA POLDO.**

- Con la pressione di un solo sensore, uno degli 8 sensori accenderà *Lightwriter* e poi (dopo una pausa), si avrà la ripetizione in voce di un messaggio memorizzato in precedenza.

### Impostazione

---

- Selezionate: **Port: Switches (Porta: Sensori esterni)** per l'ingresso che volete utilizzare. È consigliabile configurare la porta 1, in quanto la lunghezza del cavo di collegamento è stata determinata in base a questo uso.
- Spegnete *Lightwriter*. Inserite il connettore a 9 vie nella porta da utilizzare. Inserite la presa 3,5 mm. in **Switch 1 (Sensore 1)**. In questo modo, il sistema dei sensori consentirà l'accensione di *Lightwriter*.
- Selezionate **Key Touch (Tocco)** per impostare un ritardo nella pressione di tutti i sensori, e **Tremor (Tremore)** per evitare ripetute pressioni involontarie dello stesso sensore. Queste modifiche non saranno attive, finché non spegnerete e poi riaccenderete l'ausilio.

### Uso

---

- Premete uno o più sensori: dopo un certo lasso di tempo, la memoria (se memorizzata in precedenza) verrà richiamata (vedete qui sotto). Se tale memoria **non** è stata salvata in precedenza, *Lightwriter* emetterà un segnale acustico di avviso.
- Se il ritardo è superiore ad un secondo, dovrete controllare l'impostazione **Wait (secs) (Attesa – secondi)** (vedete qui sotto).
- Se vengono premuti più sensori di quelli previsti dall'impostazione **Switches (Sensori esterni)**, *Lightwriter* emetterà un segnale acustico. In altre parole, si impedirà ad un utente con un livello cognitivo poco elevato di cercare di utilizzare, deliberatamente o involontariamente, il gruppo delle impostazioni avanzate, anche se potreste averle salvate per un altro utente.

### Salvataggio, eliminazione

---

- Il sistema si avvale delle memorie standard di espansione delle abbreviazioni (vedete la Sezione 2).

**Esempi:** digitate @1=IL NOSTRO GATTO SI CHIAMA FUFFY, quindi premete MEM MEM + per salvare  
digitate @763=HAI VISTO IL MIO GATTO?, quindi, premete MEM MEM + per salvare  
digitate @763=[nulla], quindi, premete MEM MEM + per cancellare

- Le memorie devono essere precedute dal simbolo @, che si ottiene premendo **MEM Space Space MEM**.
- Potete provare le memorie sulla tastiera di *Lightwriter*: **MEM Space Space MEM 763 Space** estenderà l'abbreviazione producendo **HAI VISTO IL MIO GATTO?** (nel nostro esempio), purché il sistema di espansione delle abbreviazioni sia attivo.
- Per scorrere le memorie, premete **MEM 5** e poi < (**Correzione**) ripetutamente. Potrete visualizzarle soltanto se inizierete a scorrere l'elenco all'indietro.

## Espansione

---

- Se: **Port: Switches (Porta: Sensori esterni)**, l'impostazione **Switches** apparirà alla fine dell'elenco delle impostazioni. Selezionate il numero massimo di sensori ai quali può accedere l'utente in base alle sue capacità:

- 1 basso livello cognitivo (fino a 8 opzioni)
- 1 livello cognitivo medio (fino a  $64+8=72$  combinazioni)
- 2 livello avanzato (fino a  $512+64+8=584$  combinazioni)

- Se la configurazione **Switches (Sensori esterni)** è impostata su **2** o **3**, l'impostazione **Wait (secs) (Attesa – secondi)**, apparirà alla fine dell'elenco. Decidete la durata dell'attesa, prima che la pressione di un altro sensore sia attiva:

**Wait (secs): 1...20                    Attesa (da 1 a 20 sec) per la pressione di un altro sensore**

- Se selezionate, ad esempio, **Switches: 3 (Sensori esterni: 3)**, ma inserite soltanto 1 o 2 sensore/i, il sistema aspetterà ulteriori collegamenti, per un lasso di tempo che dipende dall'impostazione **Wait (secs)** e, quindi, cercherà quello/i collegato/i.

**Esempio:**                    **sul sensore 1 c'è la figura di un gatto, sul sensore 2 quella di una porta.**  
**Il messaggio memorizzato potrebbe essere:**  
**@1=IL NOSTRO GATTO SI CHIAMA FUFFY.**  
**@2= CHIUDI LA PORTA!**  
**@12=TI DISPIACE METTIERE FUORI IL GATTO?**  
**@21=PER FAVORE, LASCIA IL GATTO DENTRO.**

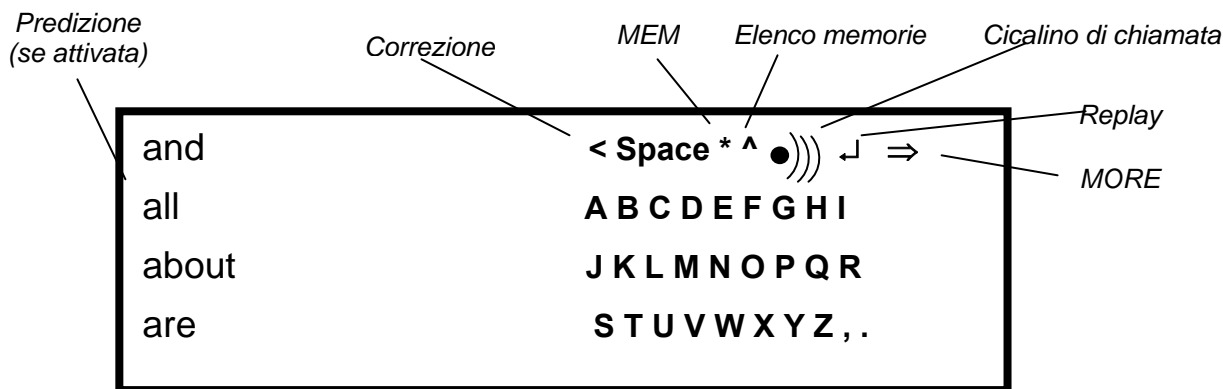
- **Switch2 (Sensore 2)** può essere usato come nono sensore, come definito da **Remote Switch 2 (Sensore esterno 2)**. Ad esempio, potrebbe essere un tasto Replay (**Remote Switch 2: 17**). Notate che effettuerà la ripetizione di ogni elemento, non solo dell'ultimo tasto.
- **Switch1 (Sensore 1)** può essere utilizzato come decimo sensore, come definito da **Remote Switch 1 (Sensore esterno 1)**. In questo caso, disinserite la presa di 3,5 mm. dell'interfaccia per sensori.





# Sezione 6 – Scansione

Il sistema a scansione consente agli utenti che non sono in grado di controllare i movimenti delle mani, di utilizzare ugualmente *Lightwriter*, in quanto tasti e funzioni appariranno sullo schermo di scansione.



- Questo è lo schermo principale.
- Il tasto **MORE** vi porterà ad un secondo schermo, chiamato **MORE 1** (Aggiuntivo 1) che, a sua volta, contiene un tasto **MORE**, che aprirà un secondo schermo (**MORE 2**).
- Gli schermi **MORE 1** e **MORE 2** includono comandi, funzioni e impostazioni, nonché controlli che devono essere utilizzati con attenzione (come, ad esempio, "Clear" (Cancella) e Off).
- Per ulteriori dettagli sulle funzioni incluse nei due schermi, vedete i paragrafi successivi di questa sezione.

## Varianti

- I tre modelli qui sotto riportati sono varianti che si avvalgono dello stesso software:

**SL85:** solo scansione; tastiera a presa  
**SL87:** tastiera e scansione combinate  
**Modulo per la Scansione a presa:** converte i modelli con tastiera in scansione

## Accensione

- Per la scansione, *Lightwriter* deve essere acceso tramite un sensore a presa (vedete la Sezione 1).
- L'utente che si avvale della scansione potrebbe incontrare delle difficoltà nella lettura di queste pagine e sarà, pertanto, dipendente dal suo assistente per supporto ed eventuali dimostrazioni pratiche.
- Se preferite, utilizzate il modulo per la scansione e/o *Lightwriter* con il caricabatteria inserito.

## Configurazione

- **SL85:** collegate la tastiera di programmazione alla porta 1 (sotto la presa del caricabatteria). Quindi, su SL85, premete **On** e poi **Speed (Velocità)** e **Delete (Annulla)**. Ora la tastiera è attiva.
- **SL87:** accendete utilizzando un sensore collegato in **Switch 1 (Sensore esterno 1)** o **Switch 2 (Sensore esterno 2)**.
- **Modulo per la Scansione a presa:** collegate il Modulo, dopo aver impostato la porta che utilizzerete:

**MEM Replay P (P) poi + ripetutamente finché l'impostazione è: Port: Scanner (Porta: Scansione)**

- **Per tutti e tre i dispositivi:** inserite un sensore idoneo in **Switch 1** e un secondo sensore in **Switch 2** (se volete). Le prese si trovano in *Lightwriter*, incluse quelle per il Modulo per la Scansione.
- **Per tutti e tre i dispositivi:** i due sensori non devono essere dello stesso tipo. Utilizzate qualsiasi tipo di sensore che l'utente possa controllare (es: uno con il click, l'altro con il piede).

- **Per tutti e tre i dispositivi:** sulla tastiera, **MEM Replay** , (Virgola) . (Punto) ripetutamente su **Scanner (Scansione)**, quindi premete **Space** e **< (Correzione)** per scorrere queste impostazioni. Quindi, premete **+ e poi On/C**.
- Per le impostazioni, vedete la Sezione 4.
- I valori consigliati per altre impostazioni sono:

**Predict After (Predizione dopo): 1**

**Auto off (Spegnimento automatico) (mins): 99**

**Speech rate (Velocità sintesi vocale): Fast (veloce)**

se volete impostare il sistema di predizione questa impostazione si avvale dell'opzione **Scan Suspend (Sospendi scansione)**

**Auditory scan: Word (Segnale acustico di scansione: Parola)**, per tenere il passo con una ripetizione di scansione veloce.

- Controllate il Modulo per la Scansione dal punto di osservazione dell'utente, per verificare la distanza, l'inclinazione, eventuali riflessi, la torsione del collo.
- Ad eccezione di SL85, il contrasto dello schermo di scansione può essere modificato (anche l'utente può farlo).
- Mentre l'utente acquista familiarità con il sistema, l'assistente dovrebbe selezionare **Auditory scan: Word (Segnale acustico di scansione: Parola)** e dovrebbe utilizzare questa caratteristica per esplorarne le funzioni.

## Montaggio

---

- Vedete la Sezione 8, per informazioni relative alla sicurezza.
- Il Modulo per la Scansione può essere fissato utilizzando le 2 viti M4 alla base, oppure con un treppiedi per macchina fotografica, per modificarne l'inclinazione.
- Il terapeuta o l'assistente dovrebbero controllare regolarmente che le impostazioni dell'utente siano ancora conformi alle sue effettive esigenze.
- LE IMPOSTAZIONI E LE MEMORIE DEVONO ESSERE INSERITE DALL'ASSISTENTE, IN QUANTO L'USO DELLA TASTIERA NE AGEVOLA L'INSERIMENTO. TUTTAVIA, ENTRAMBE POSSONO ESSERE INSERITE DALL'UTENTE PER MEZZO DELLA SCANSIONE, SELEZIONANDO GLI STESSI TASTI (MEM-REPLAY = SETUPS).

SE LE MEMORIE E LE IMPOSTAZIONI VENGONO INSERITE CORRETTAMENTE, L'EFFICIENZA DELL'UTENTE SARÀ AGEVOLATA.

## Uso

---

### In breve

---

Per accendere	fate click sul sensore 1 (non su On/C della tastiera)
Per selezionare una fila o una lettera	fate click quando la fila o la lettera è evidenziata
Per cancellare una parola	selezionate <b>MORE</b> e poi <b>Delete-word (Cancella parola)</b>
Per svuotare il display	selezionate <b>MORE</b> e poi <b>Clear (Cancella)</b>
Per ripetere il messaggio	selezionate <b>Replay</b>
Per richiamare l'attenzione	selezionate <b>Buzz (Cicalino di chiamata)</b> . Il segnale acustico emesso sarà quello selezionato
Per richiamare una memoria	selezionate <b>MEM</b> e poi, ad esempio, <b>H</b>
Per visualizzare l'elenco delle memorie	selezionate la freccia in su (corrispondente a <b>MEM 5</b> sulla tastiera)
Per salvare memorie	selezionate <b>MORE MORE (...provate!)</b>

### Selezione

---

- Esistono 3 modalità di selezione:  
**UN SENSORE, UN CLICK:** tenete premuto il **Sensore 1** per selezionare la fila (e scorrerla più velocemente, se è già selezionata), rilasciatelo per selezionare. Per questa modalità, occorrono buone capacità di temporizzazione.  
 Impostazioni: **Scan (1): Auto (Scansione (1): Automatica)** e **Scan release: Yes (Rilascio scansione: Sì)**.

**UN SENSORE, DUE CLICK:** premete **Scan 1 (Sensore a scansione 1)** per selezionare la fila e premetelo di nuovo per selezionare l'elemento desiderato. In questa modalità, la funzione di scorrimento più veloce è maggiormente controllabile.

Impostazioni: **Scan (1): Auto (Scansione (1): Automatica)** e **Scan release: No (Rilascio scansione: No)**.

**DUE SENSORI:** premete **Switch 1 (Sensore 1)** per passare al gruppo o all'elemento successivo; premete **Switch 2 (Sensore 2)** per selezionare quel gruppo o elemento.

Impostazioni: **Scan (1): Manual (Scansione (1): Manuale)** e **Scan release: Yes o No (Rilascio scansione: Sì oppure No)**.

### **Tasti di scelta rapida**

---

<b>Go-faster (Più veloce)</b>	<b>tenete premuto Switch 1 (la funzione “Più veloce” viene selezionata utilizzando “accelerazione di scansione”).</b>
<b>Select Back-space (Seleziona &lt;)</b>	<b>fate click due volte su Switch 1, effettuando una breve pausa tra i due click.</b>
<b>Delete one word (Cancella una parola)</b> <b>Cancel a row (Elimina una fila)</b>	<b>selezionate MEM e poi &lt; (Correzione). fate click su Switch 2, doppio click su Switch 1, oppure tenete premuto Switch 1 fino all'intervallo (Scansione)</b>
<b>Cancel MORE screen (Cancella schermo aggiuntivo)</b>	<b>come sopra, oppure selezionate √ (OK) tante volte quante sono necessarie</b>
<b>Select top row of MORE (Seleziona fila superiore di MORE)</b>	<b>selezionate MORE, fate di nuovo click prima che lo schermo venga ridisegnato.</b>

### **Elementi**

---

- La maggior parte degli elementi che si trovano sugli schermi di scansione sono facilmente comprensibili e gli utenti sono invitati a provarli direttamente. Soltanto alcuni elementi hanno bisogno di spiegazioni aggiuntive.
- Sulla seconda riga del secondo schermo (**MORE**) si trovano i simboli <<, <, > e >>: si tratta di comandi che permettono d'inserire o eliminare caratteri (vedete la Sezione 3):

<<	<b>vai all'inizio del testo</b>
>	<b> cursore a sinistra (fate click per fermarlo)</b>
<	<b> cursore a destra (fate click per fermarlo)</b>
>>	<b>vai alla fine del testo</b>

- Sulla terza fila del terzo schermo (**MORE-MORE**) si trova **Stress (Accentua)**: utilizzatelo per dare enfasi alla parola successiva con DECTalk (equivale a **MEM 8** sulla tastiera).
- Sulla quarta fila del terzo schermo (**MORE-MORE**), si trova **Setups (Impostazioni)**. Gli utenti della scansione hanno accesso ad alcune impostazioni, idonee alle loro esigenze.
- 3 impostazioni – **Volume, Contrast (Contrasto)** e **Speed (Velocità)** – si trovano sulla terza fila dello schermo **MORE** per **Scan screen: Small o Medium (Schermo di scansione: Piccolo o Medio)**. Esse sono accessibili soltanto dal terapeuta o assistente, per **Scan screen: Large o Linear (Schermo di scansione: Grande o Semplice)**.
- È possibile accedere a tutte le caratteristiche attivabili dalla tastiera, anche tramite la maggior parte degli schermi a scansione. Quando in questo Manuale, si dice di “premere” un tasto, potete “selezionare” il tasto virtuale corrispondente sullo schermo di scansione.

**Esempi:**           **selezionate MEM Space Space...MEM per visualizzare l'elenco dei simboli.**  
                      **Selezionate MORE e poi = per effettuare calcoli.**

### **Predizione**

---

- Cambiate l'impostazione di **Predict After (Predizione dopo)** da **Off (Disattivata)** a **1, 2 o 3**. Nella parte sinistra dello schermo di scansione, appariranno quattro predizioni.
- Se la parola che desiderate è visualizzata, selezionatela. Se, invece, non appare nell'elenco, selezionate il carattere successivo della parola desiderata. Verrà così visualizzato un elenco più preciso di predizioni.

## **Predizioni con SL87**

---

- Lo schermo di scansione di SL87 può essere usato per visualizzare 8 predizioni invece della scansione, per gli utenti di tastiera (vedete la Sezione 3, per ulteriori dettagli).

## **Velocità**

---

**Min:** 1 per 10 sec.  
**Max:** 2 per sec.

- Se **Auditory scan (Segnale acustico scansione)** è impostato su **Word (Parola)**, il sistema viene rallentato dalla sintesi vocale. Per ridurre questo inconveniente, impostate **Speech rate: Fast (Velocità sintesi vocale: Veloce)**.
- Velocità più elevate richiedono una certa abilità da parte dell'utente e il sistema potrebbe risultare troppo avanzato. In tal caso, iniziate con velocità più ridotte.

## **Feedback**

---

- Se è selezionata l'impostazione **Speak: Every key (Ripeti: Ogni tasto)**, ogni lettera o elemento selezionato verrà ripetuto in voce.
- Se sono selezionate le impostazioni: **Auditory scan: Word (Segnale acustico scansione: Parola)** e **Speak: Every key (Ripeti: Ogni tasto)**, ogni lettera o elemento selezionato verrà ripetuto, per dare una conferma acustica.

## **Sospensione**

---

- Se la scansione resta inutilizzata per un certo lasso di tempo – impostato con **Suspend after (Sospendi dopo)** – il software Versione 5.8 interromperà la scansione. Questo, per una serie di motivi:  
**evitare all'utente di dover spegnere l'ausilio dopo l'uso;**  
**consentire agli altri di parlare senza interruzioni, quando l'utente non spegne l'ausilio;**  
**evitare la perdita del messaggio tra le sessioni di comunicazione;**  
**risparmiare energia e prolungare così la durata della carica dell'ausilio.**
- Se volete, potete aumentare l'impostazione **Auto-off (mins) (Spegnimento automatico – minuti)**, portandola a **99**.

## **Risposte a domande frequenti**

---

- Se l'utente incontra dei problemi con il sistema di scansione, provate a considerare questi elementi:

**troppo lento per la velocità di scansione?**  
**non riuscite a fare doppio-click?**  
**il sistema è troppo avanzato per l'utente?**

**Riducete la pausa di scansione;**  
**Aumentate la pausa di scansione;**  
**Riducete la velocità di scansione. Cambiate**  
**l'impostazione Auditory scan (Segnale acustico**  
**scansione) da Word (Parola) a Off (Disattivato).**

## **Spegnimento**

---

- Per spegnere l'ausilio manualmente, selezionate **MORE** e poi **OFF**, oppure premete **OFF** sulla tastiera o sul pannello di SL85.
- **Lightwriter** si spegne automaticamente se la scansione rimane inutilizzata, in base al tempo impostato su **Auto off (Spegnimento automatico)**. È possibile aumentare questo lasso di tempo, per compensare le esigenze di utenti particolarmente lenti.
- Quando **Lightwriter** si spegne, il messaggio non va perduto. Se la prima selezione è **Replay**, il messaggio viene ripristinato in base all'ultima sessione.
- Ricordate che questa caratteristica è molto utile, perché consente un notevole risparmio di tempo.

# Sezione 7 – Soluzione di problemi

Qui di seguito trovate un elenco dei problemi più comuni. Ulteriori dettagli sono riportati nelle varie sezioni di questo manuale (consultate il sommario e l'indice analitico).

Problema	Probabile causa	Soluzione
<i>Lightwriter</i> sembra spento.	Batteria scarica. Le batterie devono essere sostituite.	Caricate la batteria per qualche ora e provate ad utilizzarlo. Contattate Auxilia.
La spia luminosa di carica di <i>Lightwriter</i> non si accende.	La linea di distribuzione non è attiva. Il caricabatteria non funziona.	Controllate la presa della linea, provando con un altro dispositivo elettrico. Contattate Auxilia.
Il caricabatteria si scalda molto.	Può darsi che sia stato usato un caricabatteria inappropriato. Il nostro vecchio caricabatteria 12VAC 350mA, ad esempio, non può essere usato con un ausilio 2-VFD o con SL87, o con un ausilio per la scansione.	Utilizzate il caricabatteria 9V DC 800mA con l'etichetta TCL. La carica DC è comunque migliore – se potete, cambiate il caricabatteria.
<i>Lightwriter</i> si scalda molto (ma ricordate che è normale sia un po' caldo).	È stato usato un caricabatteria sbagliato.	Utilizzate il caricabatteria 9V DC 800mA con l'etichetta TCL.
Le batterie non tengono abbastanza la carica.	Provate a scaricarle completamente e a ricaricarle (questa operazione va comunque effettuata ogni 3 mesi per prolungare la durata dell'ausilio).	Disattivate la sintesi vocale ( <b>MEM 7</b> ). Premete <b>MEM MEM MEM T</b> . Lasciate funzionare <i>Lightwriter</i> per un auto-test (durerà circa 8-12 ore). Si spegnerà automaticamente. Quindi, ricaricetelo per 18 ore.
I tasti sono rigidi, lenti o duri.	L'impostazione <b>Key Touch (Tocco)</b> non è disattivata. L'impostazione <b>Tremor (Tremore)</b> non è disattivata.	Se sono rigidi solo alcuni tasti, potrebbe essere necessario sostituire la tastiera. Se tutti i tasti sono rigidi, si tratta di un errore di impostazione.
I due tasti a destra di L digitano caratteri stranieri.	L'impostazione dei tasti è stata modificata.	Impostate la lingua del vostro Paese.
Sul display VFD appaiono dei caratteri strani (come Ÿ).	In genere, significa che la batteria è quasi scarica.	Collegate il caricabatteria.
Funziona il display LCD, ma non VFD.	La batteria è scarica. Il display VFD non è selezionato.	Collegate il caricabatteria. Contattate Auxilia.
La ripetizione in voce non funziona.	Controllate se l'ausilio è provvisto di sintesi vocale. La sintesi vocale è disattivata. Il sintetizzatore non è selezionato nell'impostazione <b>Speech (Sintesi vocale)</b> . Il sintetizzatore non è selezionato. <b>Speak (Ripeti)</b> è impostato su <b>Replay only (Solo ripetizione)</b> . La/e porta/e è/sono impostata/e per un sintetizzatore esterno.	Controllate l'etichetta sotto a <i>Lightwriter</i> . <b>MEM MEM MEM L Ø S</b> per ripristinare le impostazioni predefinite.
Non è possibile accedere alle impostazioni.	L'accesso alle impostazioni è bloccato.	<b>MEM MEM MEM ^ (Shift) . (Punto) Q</b> per bloccare/sbloccare l'accesso alle impostazioni.
Il sintetizzatore (non EuroTalk) per lingue straniere non funziona.	L'impostazione della Porta 2 è stata modificata.	<b>MEM MEM MEM L Ø S</b> per ripristinare le impostazioni predefinite.
Non viene emesso nessun segnale acustico.	L'impostazione <b>Sound Vol (Volume suoni)</b> è <b>Off (Disattivato)</b> .	<b>MEM MEM MEM L Ø S</b> per ripristinare le impostazioni predefinite.

	Singoli suoni sono stati ridefiniti come "silenziosi".	
L'espansione di abbreviazioni non funziona.	L'impostazione <b>Abbrv-expsns</b> è disattivata. L'espansione è più breve dell'abbreviazione. Per controllare, entrate nell'espansione e avrete l'abbreviazione.	Modificate l'impostazione: <b>Abbrv-expsns: Space</b> . Cancellate questa memoria, quindi memorizzatela inserendo uno spazio prima dell'abbreviazione.
L'espansione di abbreviazione si estende più volte.	Probabilmente, avete memorizzato qualcosa di non riconoscibile come, ad esempio, un'espansione che si riferisce a se stessa.	Abbiamo limitato gli accumuli a 5: se si ripete per 5 volte, sta accadendo proprio questo.
I tasti producono le memorie ad essi associate (ad esempio: 1 produce "AND").	<i>Lightwriter</i> si trova nella modalità SmartKeys (Tasti intuitivi), idonea ad utenti con basso livello cognitivo, e ogni tasto riproduce la sua memoria.	Per uscire da questa modalità, premete <b>MEM Replay</b> , poi <b>S</b> ripetutamente finché non arrivate all'impostazione <b>SmartKeys</b> . Quindi premete <b>+</b> .
Le memorie dirette predefinite non sono disponibili.	L'impostazione della lingua è stata modificata. Le memorie sono state nascoste.	Ripostatela all'impostazione della lingua inglese, americana, ecc. Esempio: eliminate ogni elemento dal display. Premete <b>MEM MEM P =</b> mostra <b>MEM P</b> (se è stato nascosto).
I tasti riproducono la sintesi vocale, ma non la digitazione.	<i>Lightwriter</i> è impostato su <b>Speak: Announce (Ripetizione senza digitazione)</b> , utile per i non vedenti. In tale modalità, ogni tasto deve essere premuto <b>DUE VOLTE</b> .	Le impostazioni non sono corrette. Per uscire, digitate <b>EEXXPPEERRTT</b> , premete <b>MEM MEM Replay Replay S S Ø Ø</b> .
Non viene effettuata la stampa.	Controllate di aver impostato il tipo di stampante esatta. Controllate che il cavo sia inserito bene ad entrambe le estremità. Controllate che il cavo utilizzato sia TCL.	Controllate se <b>Port 1 o 2 (Porta 1 o 2)</b> , è impostata su <b>Printer (Stampante)</b> . Se la stampante si trova collegata fisicamente alla porta 2, controllate che, sul software, <b>Port 1</b> NON sia impostata su <b>Printer</b> .
L'ausilio funziona, ma non nel modo desiderato.	Le impostazioni non sono corrette.	Premete <b>MEM MEM MEM L Ø S</b> : tutte le vostre impostazioni personalizzate saranno eliminate e l'ausilio ritornerà a quelle predefinite. Le memorie saranno però salvate.
La tastiera non risponde ai comandi.	Errore di sistema.	Premete <b>Off</b> e poi <b>On/C</b> . Provate a riavviare <i>Lightwriter</i> .
Si sente un rumore stridulo o strano.	Errore di sistema.	Premete <b>Off</b> e poi <b>On/C</b> . Provate a riavviare <i>Lightwriter</i> .
Problemi generali.	Riavvio.	Collegate il caricabatteria. Controllate che la spia luminosa di carica di <i>Lightwriter</i> sia accesa. Dopo alcuni minuti, premete <b>Off</b> e tenetelo premuto per almeno 15 secondi, quindi rilasciatelo. <i>Lightwriter</i> dovrebbe riavviarsi dopo qualche secondo e inicializzarsi di nuovo. Il sistema delle memorie dovrebbe così essere ricostruito (le vostre memorie e impostazioni NON andranno perse). Continuate a caricarlo per 18 ore (potete utilizzare l'ausilio anche mentre è in carica).
Non avete risolto niente?	Provate il passo precedente alcune volte.	Contattate Auxilia.

## Ripristino

---

### Riavvio

---

- *Lightwriter* è bloccato? Non riparte? Mettetelo sotto carica, controllate che la spia luminosa della carica sia accesa e, dopo alcuni minuti, premete **Off**, tenetelo premuto per almeno 15 secondi e poi rilasciatelo. Se necessario, ripetete questa operazione.

### Ripristino delle impostazioni

---

- **MEM MEM MEM L Ø S**. Se le impostazioni sono state modificate in modo tale che l'ausilio non funziona nel modo desiderato (ad esempio, la sintesi vocale non funziona), ripristinate tutte le impostazioni predefinite.

### Annullamento delle modifiche delle memorie

---

- **MEM MEM MEM ^ (Shift) . (Punto) X S S Space**. Questa operazione cancella tutte le memorie dell'utente e le eccezioni di pronuncia, e le ripristina prendendole dalla copia di backup (se commettete un errore e volete riportarle a come erano l'ultima volta che è stato effettuato un backup).
- Se **Backup** è impostato su **Auto (Automatico)** NON premete **Off** dopo un eventuale errore (premendo **Off**, infatti, il sistema di backup crea una copia fedele di tutti i vostri errori!).

### Cancellazione di tutte le memorie

---

- **MEM MEM MEM ^ (Shift) . (Punto) X S S S S**. Questa operazione cancella tutte le memorie dell'utente, le eccezioni di pronuncia e le relative copie di riserva, e ripristina tutte le memorie predefinite (es: **HELLO, HOW ARE YOU?**), pronte per essere usate da un nuovo utente.
- I vostri gruppi di impostazioni vengono conservati.

### Ausilio nuovo

---

- *Lightwriter* viene venduto con le impostazioni e le memorie predefinite.

## Aree delle memorie

---

### Rom

---

- Read Only Memory (Memoria a sola lettura): contiene il software del sistema e le impostazioni predefinite, le 15 frasi e parole predefinite, e le macro "Aumenta/Diminuisci Volume", salvate nella memoria fissa. Le memorie possono essere sostituite, ma le informazioni originarie non possono essere distrutte o alterate (in quanto costituiscono un elemento iniziale fisso).

### Ram

---

- Random Access Memory (Memoria ad accesso casuale): è la memoria che funziona ad alta velocità. Tutte le memorie si trovano in essa. Se la batteria si scarica o se si verifica un problema, tutte le memorie vengono automaticamente ripristinate dalla memoria di backup.

### Eerom

---

- Memoria di riserva: contiene le modifiche delle impostazioni, i gruppi di impostazioni e le memorie dell'utente (memorie, espansioni di abbreviazioni, eccezioni di pronuncia e macro), all'interno di una memoria di riserva permanente che può essere cancellata deliberatamente, ma non andrà mai perduta, in nessun caso.
- Tutte queste memorie verranno ripristinate quando *Lightwriter* viene riavviato (anche dopo una sostituzione di software).



# Sezione 8 – Informazioni sulla sicurezza

Informazioni per un uso sicuro dell'ausilio.

## Dichiarazione delle finalità di utilizzo del sistema

---

- *Lightwriter* è stato ideato e realizzato come ausilio per la Comunicazione Aumentativa, per persone che presentano impedimenti nell'espressione orale. Può essere utilizzato come unità portatile, oppure come ausilio fisso da tavolo, o fissato su un apposito supporto o su una carrozzina.
- MiniPrinter è un accessorio da utilizzare esclusivamente con gli ausili per la comunicazione *Lightwriter* prodotti da TOBY CHURCHILL Ltd (TCL).
- Il cicalino di chiamata di *Lightwriter* non può essere usato come un allarme nel vero senso della parola o in situazioni di pericolo: serve soltanto a richiamare l'attenzione dell'interlocutore.
- Vedete anche il paragrafo "Accessori", nella pagina seguente.

## Condizioni generali di utilizzo

---

- *Lightwriter*, il caricabatteria e la maggior parte degli accessori sono stati sottoposti ad estesi controlli di qualità e test per garantirne la conformità rispetto ai requisiti fondamentali del Medical Devices Directive (MDA) e del National Health Service Purchasing, e alle specifiche delle Supplies Agency per Electronic Assistive Technology. Questi test prevedono la simulazione di anomalie, al fine di confermare il processo di progettazione e realizzazione e di garantire la sicurezza degli utenti.
- *Lightwriter* non dovrebbe interferire con il corretto funzionamento di altri dispositivi elettronici vicini ad esso. Un idoneo staff E.B.M.E. confermerà il loro utilizzo sicuro in aree critiche, come i reparti di terapia intensiva.

## Infiltrazione di liquidi

---

- L'ausilio è a prova di schizzi, ma non a prova d'acqua. Per evitare danni accidentali, evitate l'infiltrazione di liquidi al suo interno. Se pensate che possano cadere liquidi su di esso, protegetelo utilizzando l'apposita guaina per i tasti o lo scudo di protezione, oppure ricoprire l'ausilio con una pellicola trasparente in plastica.
- Per le operazioni di pulizia seguite le istruzioni riportate nel paragrafo delle pagine successive.
- *Lightwriter* funziona a basso voltaggio, e non esiste rischio di scossa se dovesse bagnarsi.

## Precauzioni di sicurezza

---

- Se *Lightwriter* viene utilizzato come unità portatile, potrebbe essere utile l'apposita tracolla prodotta da TCL. Se, infatti, non si utilizza questa tracolla durante il trasporto, *Lightwriter* dovrebbe essere tenuto stretto, in modo che non cada. Una sua caduta, infatti, potrebbe danneggiarlo o ferire chi lo trasporta.
- Se *Lightwriter* è libero, può essere fissato su un apposito supporto. È necessario controllare bene la stabilità dell'unità. È, inoltre, necessario verificare che i cavi collegati a *Lightwriter* o ad una presa esterna siano inseriti bene. Occorre infatti tenere conto dei seguenti fattori:

**i cavi non devono essere bloccati in modo tale da provocare un danno al cavo stesso;**  
**un cavo non deve essere collegato in modo tale da poter essere tirato accidentalmente, facendo cadere *Lightwriter* o l'unità di corrente;**  
**i cavi e i connettori non devono essere tesi in modo tale da provocare un'eccessiva tensione del cavo o una sua curvatura innaturale;**  
**la scelta dei sensori esterni, delle stampanti e degli accessori, deve essere particolarmente attenta. Vi consigliamo di utilizzare con *Lightwriter* soltanto accessori TCL;**  
**le prese per sensori, stampanti, ecc. sono provvisti di involucro in plastica. Quando essi non vengono utilizzati, tale protezione dovrebbe essere reinserita;**  
**la presa per altoparlanti esterni non deve essere utilizzata per collegare *Lightwriter* a qualsiasi sistema di amplificazione esterno (come, ad esempio, i sistemi di Indirizzo Pubblico);**  
**i sensori esterni provvisti di cavi removibili non dovrebbero essere utilizzati.**

- Se *Lightwriter* è montato su una carrozzina, deve essere fissato saldamente, in modo che non possa allentarsi.

### **Accessori**

---

- Vi consigliamo di utilizzare, per *Lightwriter*, gli accessori di TOBY CHURCHILL Limited che sono stati ideati e realizzati appositamente per questo. Tuttavia, si possono impiegare anche altri accessori, purché siano compatibili con *Lightwriter*. In questo caso, la valutazione degli eventuali rischi ad essi associati è di responsabilità dell'installatore. Come linea-guida, riportiamo qui di seguito le specifiche relative ad eventuali accessori esterni:

**spinotto mono 3,5 mm.;**

**sono proibiti spinotti removibili per cavi a spinotto;**

**il cavo di collegamento deve essere protetto;**

**il cavo deve avere la lunghezza minima necessaria;**

**il cavo in eccesso deve essere tenuto al lontano da rischi di danni meccanici.**

- Gli accessori devono essere conformi ai requisiti EN60950 o EN60601-1-1.
- Vedete anche il paragrafo precedente.

### **Caricabatteria**

---

- I caricabatteria prodotti da TCL sono conformi ai requisiti EN60950. Inoltre, vengono controllati e testati per garantire la sicurezza dell'utente, in conformità ai requisiti EN60601-1-1.
- Non è consigliato l'impiego di caricabatteria non marcati TCL, che potrebbero causare rischi e/o danni a *Lightwriter*. Sono state prese tutte le precauzioni necessarie ad evitare il rischio di incendi in tale circostanza, ma il produttore non può assumersi la responsabilità di tale evento. Se avete bisogno di altri accessori (ad esempio: una batteria esterna), prima di utilizzarla richiedete il consenso da TCL.
- Il collegamento del caricabatteria deve essere fissato bene, al fine di evitare rischi.

### **Dispositivi collegabili a Lightwriter**

---

- Dopo l'uso, reinserte tutte le protezioni sulle prese.
- I dispositivi collegabili (incluso il cablaggio) dovrebbero essere eliminati affinché *Lightwriter* completo, le periferiche e/o i sensori collegabili e/o gli altoparlanti esterni siano conformi ai requisiti CE.
- Tutti i collegamenti dei cavi devono essere fissati bene, al fine di evitare rischi.
- I sensori con cavi removibili non dovrebbero essere utilizzati.

### **Montaggio**

---

- Il terapeuta o l'assistente è RESPONSABILE DELLA SICUREZZA dei sistemi di montaggio di *Lightwriter* e del Modulo per la Scansione, di SL87 e dei sensori esterni.
- La stabilità di una carrozzina può essere compromessa (se *Lightwriter* è montato su di essa e viene fatto oscillare da un lato quando viene tolto e, poi, rimesso sulla carrozzina).
- *Lightwriter* dovrebbe essere fissato in modo tale da garantire la stabilità della carrozzina in tutte le posizioni di *Lightwriter* e del suo supporto, in particolare quando la carrozzina è in movimento.
- Se viene utilizzata una batteria esterna, deve essere fissata bene e in modo tale da garantire la stabilità della carrozzina.
- Qualsiasi cavo collegato a *Lightwriter* deve essere posizionato in modo tale da:

**non rimanere incastrato in nessuna parte della carrozzina che possa tagliarlo o schiacciarlo;**

**non essere soggetto ad abrasione da parte di elementi mobili;**

**non impedire il movimento il movimento del sistema di fissaggio di *Lightwriter*;**

**non essere di intralcio per oggetti esterni alla carrozzina;**

**non essere teso in modo tale da provocarne un'eccessiva tensione o una sua curvatura innaturale.**

- Se *Lightwriter* viene utilizzato in un modo diverso, occorre prestare particolare attenzione alle condizioni di sicurezza e stabilità di qualsiasi sistema di fissaggio e dei cavi e connettori.

### **Precauzioni durante i viaggi**

---

- Oggetti solidi davanti a passeggeri o lasciati liberi in un veicolo, in caso di brusca frenata, possono essere pericolosi. Pertanto, se durante un viaggio rimanete sulla carrozzina, vi suggeriamo di togliere il palo di

MidiMount dal blocco di fissaggio che supporta il vostro *Lightwriter* o un altro ausilio per la comunicazione, e riporre tutto in un posto sicuro, dove non possa essere rimosso facilmente.

### **Condizioni ambientali**

---

- **Acqua e altri liquidi:** *Lightwriter* non dovrebbe essere esposto alla pioggia. Se nell'ausilio si infiltra acqua o qualche altro liquido, dovete lasciarlo asciugare, prima di utilizzarlo.
- **Umidità:** *Lightwriter* non dovrebbe essere esposto a condizioni ambientali che possano provocare condensa al suo interno. Solitamente, quando il sistema è in funzione, non sarà interessato dall'umidità, ma non dovrebbe comunque essere lasciato per molto tempo in luoghi particolarmente umidi (ad esempio, in bagno o in una piscina). Se si forma della condensa mentre non è in funzione, prima di utilizzarlo, lasciatelo asciugare.
- **Temperatura:** *Lightwriter* può essere utilizzato in ambienti con temperatura da 0° a 30°. La temperatura può anche essere diversa rispetto a questi due limiti, se l'ausilio è rimasto, ad esempio, su un'auto al sole, oppure al freddo di notte. In tal caso, prima di utilizzarlo, fatelo ritornare ad una temperatura normale.

### **Prese multiple**

---

- In questo paragrafo, sono descritti i requisiti per la creazione di un sistema sicuro, se installato su altri dispositivi in casa, in ospedale o altrove.
- La presa multipla dovrebbe essere ben fissata e non collocata sul pavimento.
- I cavi dovrebbero essere collocati in modo da non essere calpestati (con i piedi o con le ruote della carrozzina, ad esempio).
- I cavi dovrebbero essere bene attaccati, evitando il rischio di inciamparvi o di far cadere tutta l'apparecchiatura.
- Le strisce delle prese non dovrebbero essere collegate a catena tra loro. Ognuna dovrebbe essere collegata alla presa al muro.
- Eventuali prolunghie non dovrebbero essere collegate alla presa multipla.
- Occorre prestare particolare attenzione, affinché non venga superata la potenza della presa multipla o del cablaggio del circuito elettrico principale. I caricabatteria di *Lightwriter* sono tarati a 17VA e non presentano problemi di sovraccarico di corrente.
- La presa multipla dovrebbe essere usata soltanto per fornire energia ad un impianto che debba costituire una parte del sistema. Altri impianti saranno collegati sotto la piena responsabilità dell'installatore.
- Il collegamento di accessori non approvati alla presa multipla può costituire un rischio per l'utente, in caso di anomalie. In tali circostanze, è consigliabile effettuare una valutazione dei rischi.

### **EN 60601**

---

- Gli ausili *Lightwriter* soddisfano i principali requisiti dello standard principale per i dispositivi medici, l'EN60601.
- *Lightwriter* e gli accessori prodotti da Toby Churchill Ltd e distribuiti in Italia da Auxilia, possono essere utilizzati nell'AMBIENTE DEL PAZIENTE. Altri accessori non sono approvati e, pertanto, il loro uso è sotto la responsabilità dell'installatore.

## **Sterilizzazione**

---

- *Lightwriter* e i relativi accessori possono sporcarsi in diversi modi: con saliva, cibi o bevande, e attraverso il contatto con mani sporche.
- Potrebbe, inoltre, essere necessaria una sterilizzazione dell'ausilio, per ridurre il rischio di trasmissione d'infezioni.

### **Pulizia**

---

- Strofinare la superficie da pulire con un panno inumidito con acqua calda con detergente liquido, utilizzando uno spazzolino per unghie per rimuovere lo sporco più ostinato.
- L'ausilio è a prova di schizzi, ma non a prova d'acqua. Durante le operazioni di pulizia evitate accuratamente che liquidi di qualunque natura penetrino all'interno dell'ausilio. Una buona tecnica consiste nel pulire *Lightwriter* tenendolo in verticale, lasciando in basso il lato con la presa per il caricabatterie; in questa posizione sono ridotti al minimo i rischi di infiltrazioni di liquido all'interno.
- Se *Lightwriter* è provvisto di tastiera *LighTouch*, è possibile rimuoverla, togliendo le 4 viti nello scudo di protezione. Dopo sarà possibile togliere lo scudo e i 48 tasti (prima ricordatevi di controllare se avete il Manuale o una figura che riporti la disposizione dei tasti, per poterli poi rimettere nell'ordine giusto). Lo scudo e i 48 tasti possono essere immersi in acqua, per pulirli più a fondo. Assicuratevi che i tasti e lo scudo siano asciutti prima di reinserirli.

### **Procedura di sterilizzazione**

---

- Se un utente soffre di una affezione virale, rispetto alla quale l'ausilio non può essere adeguatamente sterilizzato, utilizzando le tecniche descritte, abbiate cura di evitare il rischio di infezione per utenti futuri o altre persone che potranno maneggiare l'ausilio. Vi consigliamo di seguire questa procedura per la sterilizzazione di *Lightwriter*.

**pulite le superfici esterne con carta monouso bagnata con una soluzione detergente (vedete la procedura di pulizia, nel paragrafo precedente);  
lasciate asciugare bene la superficie;  
strofinate la superficie con un panno usa e getta imbevuto d'alcool in vendita.**

- Notate che questo impianto non dovrebbe essere disinfettato con liquidi disinfettanti, perché potrebbero intaccare i materiali in plastica che compongono l'apparecchio e rendere opaco il display.

#### **ATTENZIONE:**

**Non immergete l'ausilio in acqua.**

**Non utilizzate liquidi disinfettanti (come, ad esempio, alcool disinfettante).**

**Non sterilizzate in autoclave *Lightwriter*, né esponetelo a temperature troppo elevate.**

### **Borsa per il trasporto**

---

- La morbida borsa per il trasporto di *Lightwriter* contiene una gomma porosa e non deve essere messa in lavatrice. Se si sporca, è possibile pulire la parte esterna con un panno bagnato in acqua calda con detergente, e con uno spazzolino per unghie, per rimuovere lo sporco più resistente. Evitate di immergere completamente la borsa, perché occorrerebbe molto tempo per la sua asciugatura.
- Non è possibile sterilizzare la borsa e, nel caso di rischio di infezione, andrebbe eliminata.

# Indice analitico

## B

backup; 29; 33; 55; 59

## C

Cicalino; 12; 21; 53; 65; 68; 69; 78

## D

DECtalk; 19; 23; 30; 31; 32; 33; 36; 37; 38; 52; 53;  
59; 64

discorso; 31; 32; 33; 38; 61; 66

## E

Eccezioni di pronuncia; 21; 36

Espansione di abbreviazioni; 21; 25; 33; 50; 55

## G

guida in linea; 17; 40; 51; 52

## M

Macro; 21; 29; 51; 62

Melodie; 21; 66

memorie dirette; 21; 22; 23; 26; 29; 37; 63

MiniPrinter; 39; 41; 55; 63

MultiVoice; 37; 45; 64

## P

predizione; 19; 42; 43; 56; 57; 64; 66; 78

## R

Ripetizione funzioni; 17; 19; 20; 30; 50; 52; 53

Ripetizione senza digitazione; 19; 20; 36; 50; 53

## S

Seconda conversazione; 38; 68

sintesi vocale; 2; 10; 11; 12; 13; 15; 23; 28; 31; 32;  
35; 36; 37; 38; 44; 49; 50; 52; 53; 54; 55; 60; 61;

64; 65; 66; 69; 72; 78; 80; 81; 82; 83

stampante; 39; 40; 41; 55; 61; 63

## T

Tasti intuitivi; 30; 31; 56

Tasti sonori; 21; 68

Tocco; 19; 43; 50; 54; 73

Tremore; 19; 29; 43; 50; 54; 62; 73

## V

Velocità memoria; 20; 23; 24; 25; 30; 31; 32; 37; 44

Volume suoni; 32; 54; 66; 67; 68; 69